RADIO KENWOOD 199$ Lebeau VITRES D'AUTOS

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
MONTRÉAL 350$

• MONTRÉAL, SAMEDI 20 JUIN 1992 108e ANNÉE Nº 237 178 PAGES, 12 CAHIERS
Îles de La Madeleine : 2 00 1 50 $ Taxes en sus

GREICHE & SCAFF
OBTENEZ 40% DE RABAIS*
50 SUCCURSALES
336-4444
*Valide jusqu'au 4 juillet 1992
A L'ACHAT DE LUNETTES (MONTURE ET LENTILLES) OU DE VERRES DE CONTACT AU PRIX REGULIER

Postes Canada hausse tous ses tarifs

PHILIPPE DUBUISSON
du bureau de La Presse
OTTAWA

La Société canadienne des postes, qui a annoncé hier une importante perte de 128 millions pour l'exercice 1991-92, rendra publique la semaine prochaine une augmentation générale de ses tarifs qui touchera surtout les entreprises.

Selon nos informations, la grille tarifaire du service Médiaposte (circulaires, feuillets publicitaires) serait majorée de 2,8 p. cent à 6 p. cent pour une augmentation moyenne de 3,5 p. cent. Ces augmentations de tarifs entreront en vigueur dès le 1er juillet.

Les tarifs des Messageries prioritaires et de la Poste-publication (périodiques, hebdomadaires, etc.) seraient également majorés en moyenne de 3,5 p. cent. Ces nouveaux tarifs seront aussi en vigueur dès le 1er juillet.

Le tarif du courrier de première classe connaîtra toutefois une augmentation moins significative, le timbre passerait de 42 à 43 cents à compter du 1er janvier prochain.

Au Québec, l'ensemble de ces services postaux seront de plus frappés à compter du 1er juillet par la TVQ sur les services qui s'appliquera au taux de 4 p. cent en sus de la TPS fédérale. Pour les entreprises québécoises, le coût des services postaux devrait ainsi augmenter en moyenne de 7,5 p. cent le mois prochain.

D'autres sources de l'industrie anticipent toutefois des hausses de tarifs beaucoup plus importantes pour les services Médiapostes, pouvant atteindre plus de 25 p. cent dans certains cas, mais assorties d'escomptes sur le volume des envois postaux.

Pour la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, le moment est bien mal choisi pour accabler les sociétés de ce qu'on considère des hausses de taxes indirectes. « Ils nous font payer pour leurs conflits de travail et leurs problèmes de gestion interne », dit le vice-président de l'organisme, Jim Bennett.

La Société canadienne des postes attribue surtout au conflit de travail de l'automne dernier ses difficultés financières. L'arrêt de travail de dix jours et les grèves sporadiques qui se sont prolongées sur une période de trois mois auront été responsables de l'encre rouge qui tache les résultats financiers de la société, affirme son président Donald Lander dans le rapport annuel déposé hier.

Pour l'exercice 1991-92 clos le 31 mars dernier, les revenus de la société ont augmenté de 1,7 p. cent à 3,8 milliards tandis que le coût de ses opérations a grimpé

VOIR TIMBRES EN A2

UN SONDAGE CROP La Presse - TVA

Économie: inquiets mais résignés

PAUL DURIVAGE

Un an après la fin de la récession — telle qu'officiellement claironnée par les gouvernements — les Québécois sont toujours aussi inquiets face à l'état de l'économie mais se résignent de plus en plus au nouveau contexte de faible croissance et à la précarité de l'emploi.

C'est ce qui ressort notamment du quatrième sondage semestriel mené par la maison CROP pour le compte de *La Presse*, entre le 4 et le 8 juin dernier.

Près des trois quarts des répondants ont alors déclaré s'inquiéter de la situation économique générale au Québec. C'est un peu moins qu'en janvier dernier mais davantage qu'il y a un an. Cette préoccupation est entendue avec la même intensité dans toutes les régions.

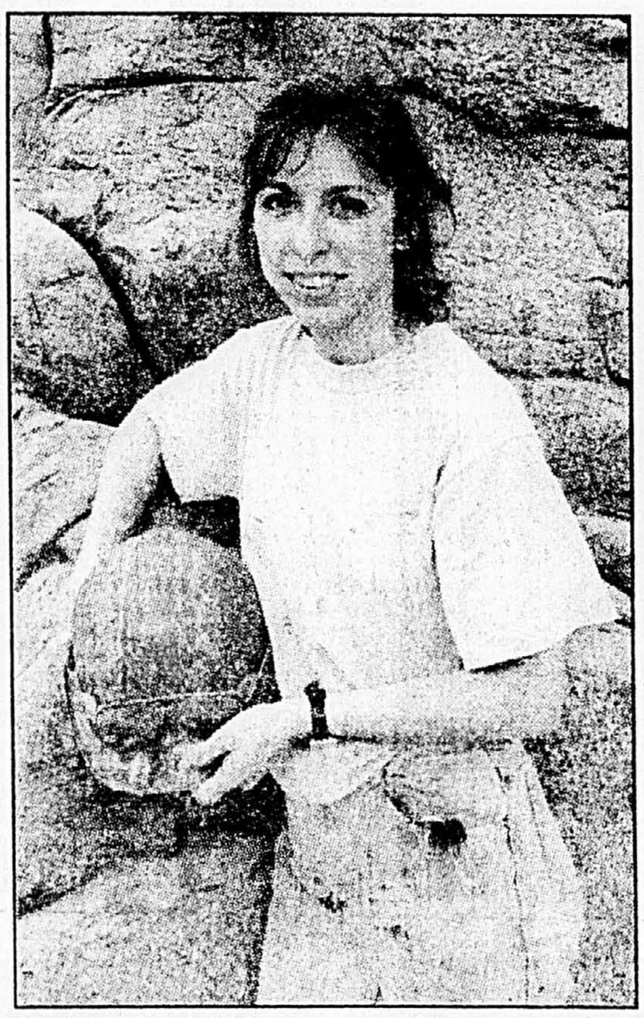
Pour la moitié des adultes Québécois, la situation économique n'évoluera guère au cours des prochains six mois. Depuis un an et demi, ce groupe tend nettement à s'accroître, ralliant une part croissante des plus pessimistes. Pour le moment, ceux qui prévoient une reprise et les autres qui appréhendent une détérioration de l'économie sont presque également partages.

Le climat politique demeure le premier facteur influençant la situation économique au Québec, disent les interviewés. À l'approche de l'échéance référendaire, 43 p. cent des Québécois estiment que la

VOIR SONDAGE EN A2

■ Les consommateurs semblent reprendre goût à la dépense. *Page C 1*

CHAPEAU LES FILLES !



PHOTOS PIERRE MCCANN, *La Presse*

Parmi ceux qui ont conçu et réalisé le Biodôme de Montréal, on retrouve de très nombreuses femmes. Trois d'entre elles ont accepté, avec enthousiasme, de parler de leur «mission». **Johanne Falcon** *(à gauche), ingénieur, mariée et mère de trois enfants, assume l'immense responsabilité de voir au bon fonctionnement de quelque 10 kilomètres de tuyauterie, de centaines de valves, pompes et soupages, en plus de surveiller la composition du liquide dans chacun des nombreux bassins de l'immense centre.* **Christiane Gagnon** *(au centre), spécialiste des décors, a pour sa part peint de multiples teintes les rochers artificiels qui abondent dans tous les écosystèmes du Biodôme, obtenant des résultats exceptionnels selon des spécialistes en géologie. Enfin,* **Rachel Léger**, *spécialiste en biologie marine, a eu la responsabilité d'introduire dans leurs différents milieux la faune qui les habitera. Elle verra dorénavant à suivre leur adaptation et à les soigner, si nécessaire. Le Biodôme a été inauguré hier en présence du premier ministre Robert Bourassa et du maire Jean Doré.* **Nos informations en A3 et B5**

Slovaques et Tchèques se quittent

d'après AFP et Reuter
BRATISLAVA

Vaclav Klaus, le chef de file de la droite tchèque, et Vladimir Meciar, le leader nationaliste de la gauche slovaque, ont signé, la nuit dernière, à Bratislava, un accord prévoyant la mise en route, avant le 30 septembre, du processus de partition de la Tchécoslovaquie en deux États indépendants, ont annoncé les deux hommes au cours d'une conférence de presse.

Les leaders des deux partis sortis vainqueurs des élections, l'HZDS (Mouvement pour une Slovaquie démocratique) et l'ODS (Parti démocratique civique), ont annoncé que la partition de la Tchécoslovaquie sera décidée d'un commun accord par les conseils nationaux (parlements) des deux républiques tchèque et slovaque issus des élections des 5 et 6 juin derniers.

« Cette procédure, a expliqué M. Klaus, n'exclut pas, mais ne rend pas obligatoire le recours à un référendum. »

Les dirigeants tchèque et slovaque ont par ailleurs conclu un accord sur la formation et le programme du nouveau gouvernement fédéral qui « doit assurer le fonctionne-

VOIR PARTITION EN A2

■ PLUS: il n'y a pas eu de miracle. *Page B 6*

Aujourd'hui

MÉTÉO

Aujourd'hui: nuageux avec quelques averses. Maximum 20° minimum 12°.
Demain: nuageux avec averses.
Détails en page D 12

HABITAT

Beaupré: à l'origine de la famille de notre chroniqueur Martial Dassylva, il y avait un Pierre «Delacive», venant du Portugal, et qui s'établit sur la côte de Beaupré en 1673. À voir, pour les touristes du temps. *Page I 1*

ARTS ET SPECTACLES

Corbeau

Compacts: le «vieux» rock québécois n'échappe pas à la nouvelle ère du coffret: Offenbach finalise son intégrale, Corbeau met la sienne en marché. Pour l'occasion, les six vieux complices ont causé musique. *E 1*

CINÉMA

Coyote: il est plus petit que celui de *Batman*, mais le budget de promotion du film *Coyote*, mettant en vedette Mitsou, est considérable: affiches, bannières, panneaux. *Page D 1*

SOMMAIRE

Annonces classées
immobilier ..... D9 à D11, F1 à F8
marchandises F8, H2
emplois ..... H2 à H5
automobiles ..... H6 à H8
propositions d'affaires C2
Arts ..... Cahiers E
ciné-horaires D4
télé-horaires E2
Radio E3
Télévision E2
Avis C8, H8, H10
Bandes dessinées K7
Bridge, échecs, philatélie K6
Carr. et prof. ..... Cahiers J
Décès H11
Encans H8, H9
Feuilleton J12
Horoscope J12
Le monde H1, H12
Loteries A4
Maisons d'enseig. H12
Mots croisés F2, J12
«Mot mystère» F4
Restaurants/Vins ..... E22 et E23

À propos du pepsi, du coke et des juifs ultra-orthodoxes...

RICHARD HÉTU
envoyé spécial
JÉRUSALEM

Pour illustrer l'influence des juifs ultra-orthodoxes en Israël, rien ne vaut une petite anecdote concernant l'arrivée de Pepsi sur le marché israélien des boissons gazeuses.

Il n'y a pas très lontemps, donc, Pepsi décide de braver la menace de boycott que les pays arabes font peser sur les compagnies qui commercent avec Israël en mettant en vente ses produits dans le pays. La population locale se réjouit de cette décision «historique» et rit de bon coeur en voyant apparaitre sur les autobus des affiches publicitaires montrant un homme préhistorique avec un silex à la main, un homme moderne buvant un coke et un autre buvant un pepsi. L'évolution, selon Pepsi.

Mais les juifs ultra-orthodoxes, pour qui toute allusion au darwinisme constitue un sacrilège religieux, ne la trouvent pas drôle. Ils soulèvent un tollé tel que Pepsi décide de produire de nouvelles affiches publicitaires associant cette fois-ci son produit aux plaisirs de la plage. Beaucoup moins controversé.

« En reculant devant les juifs ultra-orthodoxes, Pepsi a réussi à gaspiller tout le capital de sympathie qu'il avait amassé en venant en Israël », commente Amos Ziv, un juif non-pratiquant, qui raconte l'anecdote en riant de dépit.

En Israël, l'influence des juifs ultra-orthodoxes, qui ne forment guère plus de 5 p. cent de la population, n'est nulle part plus controversée que dans la domaine politique.

Grâce aux partis qu'ils ont formés et en vertu du système électoral israélien, ils ont en effet souvent eu le dernier mot au cours des dernières années sur la formation du gouvernement du pays.

LA PRESSE EN ISRAËL

Pour les juifs non-pratiquants (environ 45 p. cent de la population israélienne), et même pour les juifs traditionnels (35 p. cent) ou orthodoxes (15 p. cent), il s'agit d'une situation inacceptable. Car les juifs ultra-orthodoxes rejettent le concept même d'un État hébreu moderne et séculier. Un État juif méritera leur appui total seulement après la venue du Messie et l'instauration de la Halacha (la loi juive).

En attendant, ils ne font pas de service militaire, continuent à parler le yiddish de leurs ancêtres d'Europe de l'Est plutôt que l'hébreu et, parfois, refusent même de payer des impôts. Si certains d'entre eux acceptent de participer au processus politique, ce n'est que pour mieux faire avancer leur agenda religieux et soutirer des fonds publics pour leurs yeshivas (maisons d'études).

Une situation qui ne changera pas avec le scrutin électoral que tiendra Israël le 23 juin.

« Les partis haridim (ultra-orthodoxes, en hébreu) remporteront peut-être moins de sièges qu'en 1988 en raison du poids électoral des juifs de l'ex-URSS », commente Denis Charvit, un politicologue de l'Université hébraique de Jérusalem, au cours d'une entrevue. « Mais ils en auront assez pour jouer un rôle dans la formation du prochain gouvernement. »

En effet, en vertu du système israélien de représentation proportionnelle, il suffira à un parti d'obtenir 1,5 p. cent des suffrages, soit 33 000 votes pour être représenté à la Knesset, le parlement israélien.

En 1988, lors des dernières élections législatives tenues en Israël, ce système avait permis aux partis ultra-orthodoxes de faire élire 11 députés. Après la chute du gouvernement d'union nationale entre le Likoud et les travaillistes, en 1990, le Likoud avait été obligé de faire appel à ces députés pour être en mesure de gouverner, soulevant la colère du public en raison des concessions que ceux-ci avaient réussi à soutirer.

En cette année électorale, les deux principales formations ultra-orthodoxes en lice sont le

VOIR ISRAËL EN A2

■ PLUS: Israël, encore et toujours à la une! *Page B 6*

SPEC Électronique Dumoulin
SONY GARANTI CLIENTÈLE COMPÉTITIF
Montréal 8390 rue St-Hubert 388-1122
Laval 1599 Autoroute 440 ouest 681-7770
Longueuil 2203 chemin de Chambly 468-1993
799$ SONY GÉNIAL
CAMÉRA VIDÉO CCD-F201
Zoom 8:1 Télécommande
Obturation variable jusqu'à 1/4000e sec.
Fonctions automatiques et manuelles 3 lux

L'euthanasie ferait-elle épargner de l'argent aux services de santé?

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, a dû expliquer hier, en Chambre, les propos entendus jeudi à Ottawa selon lesquels il faudrait peut-être envisager l'institutionnalisation de l'euthanasie comme moyen de contrôler les coûts des services de santé.

C'est le critique de l'opposition officielle, Rémy Trudel, qui l'a interrogé sur ses remarques, faites à l'issue d'une rencontre fédérale-provinciale des ministres de la Santé. M. Côté discourait alors sur «la pertinence de certains services qui prolongent la vie de quelqu'un pendant cinq ans, sans qu'il en soit conscient».

«Quand on parle d'efficience et d'efficacité, a répliqué le ministre, n'importe quelle personne le moindrement honnête intellectuellement aura compris qu'on ne parle pas d'euthanasie.»

M. Trudel faisait état d'une étude manitobaine citée par le ministre fédéral de la Santé, Benoit Bouchard, dans laquelle on attribue 50 pour cent de l'ensemble des coûts du système aux personnes âgées de plus de 70 ans.

M. Bouchard a soutenu que la population était probablement prête à voir ses ministres se questionner sur la pertinence des services donnés à ceux qui vont chercher 50 pour cent de tout le régime.

M. Côté en a rajouté en parlant des sommes considérables consacrées à maintenir la qualité de vie de certaines personnes dans les six derniers mois de leur existence.

Le ministre a expliqué que la rencontre ministérielle d'Ottawa, d'où il est revenu sans nouvel engagement financier du gouvernement fédéral, avait surtout servi à «revoir un certain nombre de choses à l'intérieur du système, comme cela se fait dans toute entreprise sans que les principes fondamentaux soient remis en cause».

«Ce sur quoi nous nous sommes entendus, a-t-il soutenu, c'est de continuer à faire des efforts ensemble pour être capables de contrôler les coûts et pour que nous puissions maintenir les grands principes du système pour les générations futures, ceux qui, aujourd'hui, paient sans être au monde.»

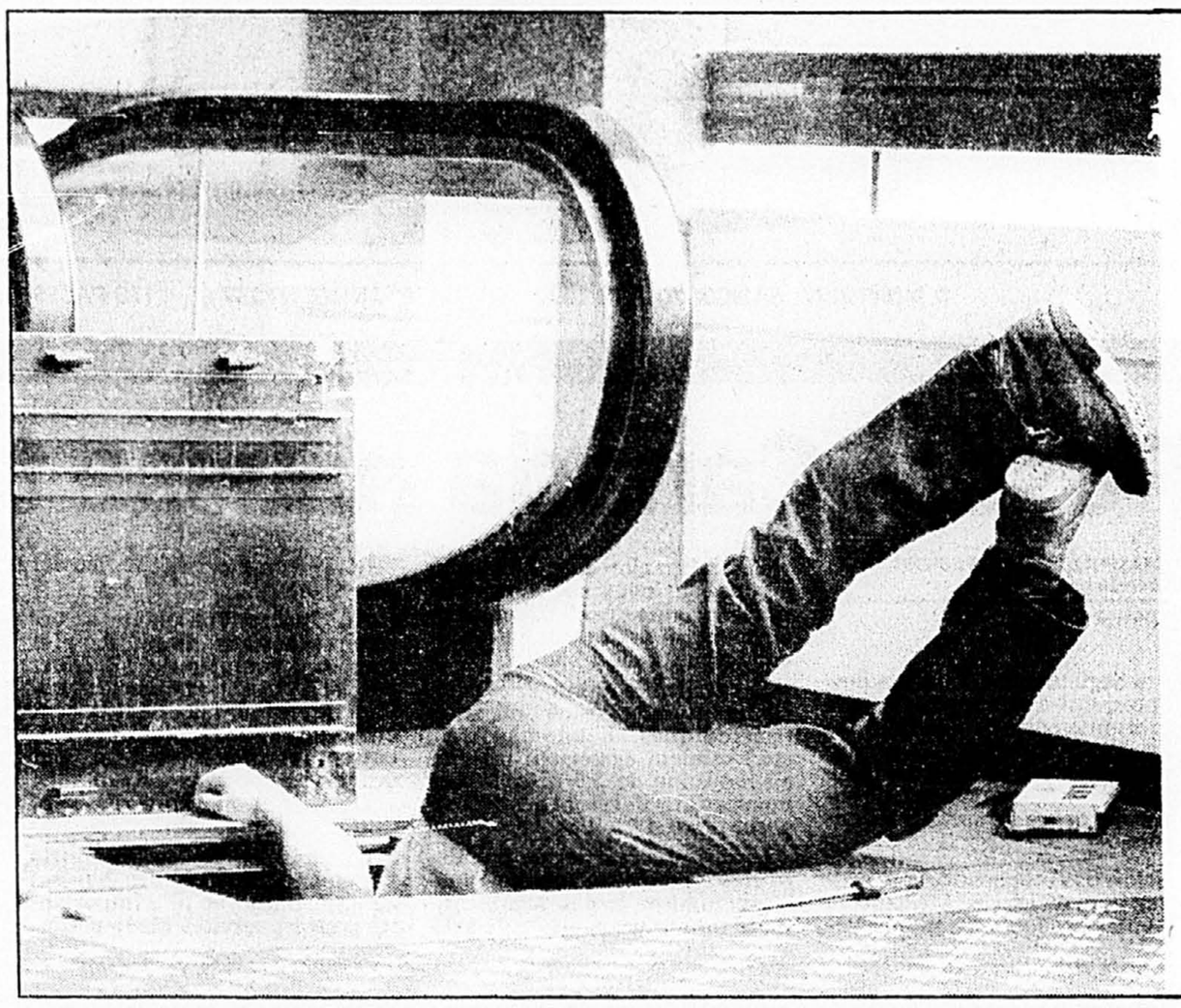
M. Côté a par ailleurs souligné qu'au cours de cette visite dans la capitale fédérale, il avait pris le temps de souligner à son vis-à-vis, M. Bouchard, que le gouvernement fédéral «s'est désengagé et a brisé le contrat qui nous lie depuis 1977 quant à sa responsabilité de verser sa part des paiements dans la dispensation des services de santé».

«Je n'ai jamais dit que je reviendrais (d'Ottawa) avec de l'argent, a-t-il confié. J'ai toujours indiqué que j'irais faire connaître l'opinion du Québec.»

À la question de savoir si les Québécois doivent s'attendre à d'autres réductions de services, M. Côté a répondu: «La question est bonne, elle est très bonne... Nous menons un exercice qui fait appel à l'ensemble des intervenants, que ce soit les consommateurs, les dispensateurs de services et les établissements.»

À Montréal pour l'inauguration du Biodôme, le premier ministre Robert Bourassa a tenté de minimiser l'impact de ces réflexions sur les coûts des services consentis aux personnes âgées.

«Il n'est pas question de faire de la discrimination, a-t-il dit, contre un groupe de la société, que ce soit les personnes âgées ou un autre groupe.



Où est ma vis?

Cet ouvrier semble sur le point de s'engloutir dans un puits sombre. En fait, il s'agit d'un réparateur d'escalier mobile que notre photographe a immortalisé dans cette position précaire, hier, au Centre Sheraton.

PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Terrains Angus: le patron ne se tourne pas les pouces

■ Le président du conseil de la Société des terrains Angus (SOTAN), le député fédéral d'Hochelaga-Maisonneuve, Allan Koury, nie que le directeur-général de cette société paramunicipale soit payé 100 000 $ par année à se tourner les pouces.

Même si, au comité exécutif de la Ville de Montréal, on fait remarquer que depuis près de deux ans, cette société n'a plus à s'occuper que de la vente de deux terrains vagues avant de se saborder, M. Koury soutient que le salaire de M. Pierre Ducharme, payé à même les intérêts accumulés par la SOTAN, est encore mérité. M. Ducharme a aussi une secrétaire, payée 25 000 $ par année.

La Ville tient à mettre fin le plus vite possible aux activités de la Société des terrains Angus (SOTAN) afin de récupérer les millions de dollars qui y dorment, faute d'une entente avec Québec sur la cession de ces deux terrains, qui sont contaminés.

M. Koury note cependant qu'il reste environ 700 logements à construire sur le reste du site, et M. Ducharme, dit-il, «fait le chantier à tous les jours». «Je l'appelle deux fois par semaine pour m'assurer que les rapports sont à date. Le vendredi ou le samedi, on se rencontre et on passe à travers le dossier.»

La SOTAN, une création de Montréal et du gouvernement du Québec, est la seule société paramunicipale rentable. Elle a en caisse 6,4 millions, issus de la vente des terrains de l'ancienne propriété du Canadien Pacifique. Cet argent retournera à Montréal et Québec à la mort de SOTAN.

Dans son rapport 1991, le vérificateur de la Ville dénonçait le retard dans la dissolution de la société et les frais d'exploitation inutiles «dont une part importante doit être absorbée à même la contribution de la Ville».

Le vice-président du comité exécutif de la Ville, John Gardiner, rappelle que la dernière proposition de Montréal pour l'achat des terrains vagues, et par conséquent la liquidation du seul dossier faisant encore obstacle à la dissolution de la SOTAN, a été refusée. La Ville offrait environ 2,5 millions, moins les frais de décontamination.

Dans son budget de l'an dernier, la Ville avait même inscrit sa part des profits de la SOTAN dans ses comptes à recevoir. «Parce qu'on pensait que ça allait se faire pendant l'année, dit M. Gardiner. Mais c'est tombé à l'eau.»

M. Koury annonce maintenant qu'il entend obtenir une contre-expertise sur le degré de contamination des terrains. La question sera débattue vendredi prochain, lors de la prochaine réunion du conseil de la société.

Entre-temps, le ministre responsable, Claude Ryan, a manifesté la volonté de régler le dossier. Des représentants de Québec et Montréal entreprendront des discussions sur un prix de vente possible, pendant que SOTAN fera évaluer les terrains en sondant l'intérêt de l'entreprise privée.

La Quotidienne tirage d'hier
à trois chiffres 454
à quatre chiffres 1219

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-7111
RÉDACTION	285-7070	GRANDES ANNONCES	
PROMOTION	285-7100	Détaillants	285-7202
COMPTABILITÉ		National, Télé+	285-7306
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	285-7265
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *LA PRESSE* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *LA PRESSE* sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numéro 1400 • Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

SAMEDI 20 JUIN 1992 25-6-01

SUITE DE LA UNE

TIMBRES

Postes Canada hausse tous ses tarifs

de 6,6 p. cent à 3,9 milliards. Les autres charges ont porté la perte nette à 128 millions, la plus importante des six derniers exercices.

La Société des Postes, qui fête cette année son dixième anniversaire à titre de société commerciale, est ainsi retombée dans le rouge après avoir réalisé des profits pour la première fois au cours des trois derniers exercices. Son bénéfice net était de 14 millions l'an dernier et de 149 millions l'année précédente.

La direction de la société publique a encouru d'importantes dépenses pour tenter de maintenir ses services malgré les arrêts de travail, dit le porte-parole Jean-Maurice Filion. «Nous avons continué de livrer le courrier, mais le mauvais climat de confiance envers nos services nous a fait perdre du volume d'affaires».

Certains consultants en services postaux font toutefois porter une partie des difficultés financières sur les mauvaises pratiques de gestion de la Société des postes. Le système de facturation ferait notamment perdre quelque 100 millions annuellement à la société.

L'achat dans le passé de systèmes informatisés et mécanisés de traitement du courrier n'aurait pas non plus eu l'effet escompté sur la productivité, ce qui ajoute aux investissements nécessaires. De mauvaises décisions qui ne seraient toutefois pas attribuables à la présente direction, mais que celle-ci traine comme un boulet.

Le porte-parole de la Société des postes souligne que la hausse des tarifs n'est pas la voie privilégiée pour redresser les finances de la société qui prévoit un retour à la rentabilité cette année. L'accent sera mis sur les mesures d'efficacité et de promotion des services.

Au cours du dernier exercice, la productivité mesurée par le nombre d'envois traités par heure payée s'est améliorée de 6 p. cent.□

SONDAGE

Économie: inquiets mais résignés

UN CHOIX CORNÉLIEN

Accepteriez-vous de négocier une diminution de salaire pour conserver votre emploi?

	OUI	NON
— Janvier 91	48%	46%
— Juin 91	46%	48%
— Janvier 92	55%	40%
— Juin 92	49%	45%

question de l'avenir politique du Québec (29 p. cent) ou du Canada (14 p. cent) primera sur la vie économique. Viennent ensuite la politique économique du Québec (pour 14 p. cent des répondants), la situation économique internationale (13 p. cent), la politique économique du gouvernement fédéral (11 p. cent) et la situation politique internationale (5 p. cent).

Se substituant à leurs économistes, les Québécois expriment des vues partagées sur l'évolution prochaine des taux d'intérêt. Pour 41 p. cent d'entre eux, soit tout autant qu'il y a un an, les taux vont continuer à baisser, même s'ils ont perdu plus de deux points de pourcentage entretemps. Ils sont de même toujours 28 p. cent à ne prévoir aucun changement et 28 p. cent à anticiper une hausse prochaine.

Quant au taux de chômage, un autre grand paramètre économique, 51 p. cent des Québécois appréhendent encore aujourd'hui une augmentation au cours des prochains six mois. C'est un peu plus que lors du sondage mené au début de l'été dernier mais nettement moins qu'en hiver, des considérations saisonnières (le retour au chômage des employés temporaires dans les magasins après la période des fêtes, notamment) entrant ici en ligne de compte.

Si 9 p. cent des répondants jugent leur propre emploi précaire, jusqu'à 34 p. cent estiment assez ou très probable qu'il y ait des mises à pied dans leur milieu de travail au cours des six prochains mois. À ce chapitre, on note peu d'évolution depuis un an et demi.

Au cours des derniers six mois, 13 p. cent des travailleurs ont été eux-mêmes victimes d'une mise à pied ou d'un licenciement, plusieurs ayant manifestement été pris par surprise. Environ 15 p. cent ont vu un membre de leur foyer subir ce sort et 39 p. cent ont perdu de leurs collègues de travail pour les mêmes raisons. Fait à noter, par ailleurs, davantage de répondants (soit 48 p. cent) ont vu des embauches, permanentes ou temporaires, dans leur milieu de travail.

On ne s'étonnera donc pas, dans ce contexte de vive inquiétude et alors que le taux de chômage dans la province dépasse les 12 p. cent, que près de la moitié des travailleurs Québécois soient toujours prêts à subir une baisse de salaire pour conserver leur emploi.

Fait à noter, les travailleurs syndiqués sont maintenant davantage disposés à négocier des baisses de salaire que les non syndiqués, soit dans des proportions respectives de 56 et 45 p. cent, et les travailleurs du secteur public plus que ceux du secteur privé, soit 57 p. cent contre 47 p. cent. Les jeunes de 18 à 24 ans et les travailleurs ayant un revenu de 20 000 $ à 30 000 $ sont les plus opposés à ces compromis. Un cycle saisonnier apparaît par ailleurs, les travailleurs étant un peu plus ouvert à l'idée en hiver qu'en été.

Quant aux présents chômeurs, de plus en plus se résignent à leur sort mais non pour demeurer inactifs. Ils sont 41 p. cent, en juin comme en janvier, à juger peu ou pas du tout probable de trouver un emploi au cours des prochains six mois, alors qu'on en dénombrait moins de 25 p. cent lors des deux coups de sonde de 1991. Près du quart des chômeurs sont d'ailleurs retournés aux études et environ un sur dix s'est inscrit à des programmes de formation, perfectionnement ou recyclage de la main-d'oeuvre. Ces proportions sont en hausse notable par rapport à l'hiver dernier.□

Méthodologie

■ Les résultats du sondage reposent sur 1045 entrevues téléphoniques effectuées du 4 au 8 juin 1992 pour *La Presse*. Le questionnaire comprenait une cinquantaine de questions visant à obtenir près d'une centaine d'informations. La durée moyenne des entrevues complétées a été évaluée à 12,5 minutes.

Les répondants ont été choisis à l'aide d'une grille de sélection aléatoire parmi les personnes de 18 ans et plus résidant dans les ménages sélectionnés et aptes à répondre aux questions en français et en anglais. Aucune substitution de ménages ou de personnes n'était permise. L'échantillon de ménages a été tiré selon la méthode «probabiliste» des listes publiées des abonnés du téléphone de l'ensemble du Québec. Pour les fins du sondage, le Québec a été subdivisé en trois régions: Montréal métro, Québec métro et la province.

Le taux de réponse a été de 72 p. cent.

Lors de leur compilation, les résultats furent pondérés sur la base des statistiques du recensement de 1986, afin de refléter la distribution de la population adulte du Québec selon le sexe, l'âge, la langue d'usage et la région de résidence des répondants.

D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille (n = 1045) est précis à trois points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur tend à augmenter lorsque les résultats portent sur des sous-groupes de l'échantillon.

Claude Gauthier
vice-président et
directeur de la recherche

ISRAËL

A propos du pepsi, du coke et des juifs ultra-orthodoxes...

Chass et le Parti de la Torah unifiée. La première représente les juifs séfarades, tandis que la seconde est une coalition de deux partis de juifs ashkénazes, le Agoudat Israël et le Degel Hatorah.

C'est à Jérusalem que vivent la plus grande partie des juifs ultra-orthodoxes d'Israël. Formant plus d'un quart de la population, ils sont regroupés dans des quartiers comme ceux de Geula ou de Méa Shéarim, le plus célèbre de tous, où ils vivent coupés de la vie moderne et de ses tentations.

Même sous le soleil brûlant du Moyen-Orient, ils n'ont pas abandonné le costume traditionnel des anciens juifs de Pologne ou de Hongrie. Les hommes portent un large chapeau noir, un long manteau et arborent la barbe et des papillotes virevoltantes. Les femmes mariées ont le crâne rasé et recouvert d'un foulard.

Mercredi soir, plusieurs d'entre eux étaient regroupés dans un centre communautaire de Jérusalem (les femmes dans une salle, les hommes dans une autre) pour entendre un discours retransmis en direct depuis Tel-Aviv du leader spirituel du Degel Hatorah, le rabbin nonagénaire Eliezer Schach. Les visiteurs étaient tolérés, mais à peine...

Ne comprenant pas le yiddish, il nous a fallu lire le compte rendu du *Jerusalem Post* le lendemain pour comprendre que le rabbin avait laissé tomber sa foudre sur les juifs séculiers d'Israël.

«Pourquoi vous êtes-vous détachés de la Torah ?» a demandé le rabbin en s'adressant aux juifs séculiers. «Vous ne respectez pas le sabbat, vous ne mangez pas cachère, vous bafouez la pureté de la famille. Vous n'avez aucun rapport avec Dieu. Que vous reste-t-il?»

Plus tard dans la soirée, un autre leader ultra-orthodoxe, le rabbin Moshe Yehoshua Hager, a comparé les juifs séculiers en Israël à des gens malades. «Mais nous pouvons les aider», a-t-il ajouté.

Les juifs séculiers d'Israël préféreraient se passer de l'influence des partis ultra-orthodoxes. Mais le poids de la religion ne peut pas être nié en Terre sainte. Surtout pas à Jérusalem.

Les juifs d'Israël, qui ne manquent pas d'humour quand vient le temps d'analyser leurs travers, le reconnaissent dans cette vieille blague:

Il y a un peu plus de 20 ans, un jeune étudiant de Jérusalem lit dans le journal que Coca-Cola vient de faire son entrée en Israël. Excité, il se rend au super-marché et demande un coke à la vendeuse. Celle-ci lui dit: «Désolé, le coke n'est pas encore arrivé à Jérusalem. Seulement à Tel-Aviv.»

Voyant que le jeune homme est tout déconfit, elle ajoute: «Mais ne t'en fais pas. Quand le Messie viendra, il viendra d'abord à Jérusalem.»□

PARTITION

Slovaques et Tchèques se quittent

ment de l'État tchécoslovaque» et qui «est limité dans le temps».

Ce gouvernement assurera la «continuité de la politique extérieure, économique et sociale engagée par la Tchécoslovaquie depuis la chute du régime communiste, en novembre 1989», ont souligné MM. Klaus et Meciar.

Les deux partis se sont engagés notamment à poursuivre les réformes économiques, à mener une politique de décentralisation et à préparer les conditions de l'existence de deux États indépendants. En attendant, la Tchécoslovaquie aura une «représentation unique» vis-à-vis de la communauté internationale et elle respectera tous ses traités, a précisé M. Klaus.

Si la Fédération tchécoslovaque cesse d'exister, l'ODS et l'HZDS proposeront une loi prévoyant la dissolution de l'Assemblée fédérale et le passage des députés élus du parlement fédéral dans une deuxième chambre des parlements nationaux.

Les deux partis doivent encore se réunir, la semaine prochaine, pour arrêter la composition du nouveau gouvernement et s'entendre sur le choix du premier ministre de ce gouvernement de transition.

«Nous avons empêché l'effondrement intérieur de la Tchécoslovaquie et sauvé le fonctionnement du gouvernement», a souligné M. Meciar, qui a relevé que les documents signés à Bratislava étaient le «résultat d'un consensus».

Par contre, les deux hommes n'ont pas réussi à s'entendre sur la réélection de Vaclav Havel à la tête de l'État. «Malgré la demande expresse de l'ODS, nous demeurons sur nos positions», a dit M. Meciar, qui y est farouchement opposé.

Les deux parties ont fait savoir qu'ils convoqueront le président Havel au plus tôt à Prague, pour lui expliquer la situation.

Quant au gouvernement fédéral de transition, il sera restreint et ne comportera que cinq portefeuilles, les Affaires étrangères, l'Intérieur, la Défense, les Finances et l'Économie. Au total, il sera composé de dix membres, premier ministre et quatre vice-premiers ministres compris, contre treize actuellement.

Enfin, les appelés dans l'armée fédérale effectueront leur service militaire dans leur république d'origine.□

LA PRESSE VOUS PROPOSE CETTE SEMAINE

La Presse

DIMANCHE livres — "UN DÉSIR SI DOULOUREUX..." UN TEXTE DE ANNE DANDURAND

LUNDI automobile — MERCURY VILLAGER: LE CONFORT A PRIORITÉ SUR LA CAPACITÉ UN ARTICLE SIGNÉ DENIS DUQUET

MARDI mode — A LA MODE DE CHEZ NOUS... UN ARTICLE SIGNÉ VIVIANE ROY

JEUDI design art de vivre — LA RENAISSANCE DU VERRE À MONTRÉAL UN ARTICLE SIGNÉ RAYMOND BERNATCHEZ

La Presse

La famille de Marcellus François réclame 5 millions de la CUM

Sylvia Clark

MARIE-FRANCE LÉGER

■ La famille de Marcellus François réclame de la Communauté urbaine de Montréal des dommages exemplaires et compensatoires de cinq millions et demi de dollars.

La poursuite a été déposée hier en Cour supérieure. Gordon Kugler, un des deux avocats de la famille, estime que le procès pourrait être entendu d'ici neuf à 12 mois.

Marcellus François a été abattu le 3 juillet 1991 au cours d'une opération policière qualifiée par le coroner Harvey Yarosky de «fiasco» complet. Dans son rapport, le coroner a demandé une réforme en profondeur des méthodes du Service de police de la CUM.

«Avant d'entamer des poursuites, nous avons demandé à la CUM qu'elle reconnaisse sa responsabilité dans cette affaire en vue d'un règlement. Mais elle n'a pas voulu», a expliqué hier M. Kugler.

Invoquant la Charte des droits et libertés, la famille du jeune homme demande cinq millions en dommages exemplaires. La mère de Marcellus, Bertha Aurélien, réclame 77250 $ en dommages compensatoires. Sa veuve, Sylvia Clark, exige 400000 $ de dommages compensatoires pour ses quatre enfants. Mme Clark a donné naissance à des jumeaux cinq mois après le décès de Marcellus François.

Les avocats Gordon Kugler et Jean-Paul Braun, qui ont déposé la poursuite conjointement, reprennent dans leur requête les observations accablantes du coroner Yarosky envers le SPCUM.

«Nous allons nous servir pendant le procès des faits révélés dans le rapport. Nous voulons que la Cour tienne la CUM responsable de la mort de Marcellus François», a dit M. Kugler.

Les avocats insistent sur la «négligence» démontrée par le SPCUM durant l'opération policière qui a conduit à la mort du jeune homme. Elle invoque également l'absence d'efficacité des méthodes d'entrainement des policiers et le manque de supervision et de technique du service de police en général.

M. Kugler reconnait toutefois que la bataille ne sera pas si facile car le recours en dommages exemplaires n'est pas fréquent dans la jurisprudence québécoise.

«Ce sera au juge de décider du montant à accorder. Nous demandons cinq millions mais ça peut très bien monter un peu plus ou baisser.» M. Kugler n'a pas voulu expliquer dans le détail comment il en arrivait à un tel montant. «Ce n'est pas seulement une question d'argent. C'est aussi un manque de soutien et d'amour (pour les siens).»

«Nous venons d'économiser sep millions!» s'est exclamé pour sa part Me Denis Asselin, joint en fin d'après-midi. Cet avocat du SPCUM évoquait ainsi les propos de Me Jean-Paul Braun qui, en septembre dernier, menaçait de poursuivre la CUM pour 12 millions.

«Rappelez-vous aussi que la famille d'Anthony Griffin réclamait trois millions et a finalement demandé 25000 $», a-t-il souligné.

Les conseillers Goyer et Godley-Demers quittent la Coalition démocratique

MARIE-CLAUDE HARVEY

Claudette Godley-Demers

Pierre Goyer

■ Les conseillers municipaux Pierre Goyer (Saint-Édouard) et Claudette Godley-Demers (Notre-Dame-de-Grâce) quittent la Coalition démocratique de Montréal (CDM). Ils siégeront dorénavant comme conseillers indépendants.

La démission de Claudette Godley-Demers et de Pierre Goyer sera officiellement annoncée lundi.

La Coalition démocratique n'a donc plus que deux conseillers à l'hôtel de ville, Sam Boskey (Décarie) et Marvin Rotrand (Snowdon).

Joints hier, M. Goyer et Mme Demers ont expliqué qu'ils se sentaient mal à l'aise au sein d'un parti figé dans une idéologie gauchiste dépassée. Les démissionnaires ont aussi très mal accepté l'influence du Parti égalité dans les discours et le cheminement politique de la Coalition démocratique.

«Il y a un manque de respect évident envers les militants francophones du parti, affirme Mme Godley-Demers. Je ne peux pas travailler avec des gens qui ne tolèrent pas les différences d'opinions et ne veulent que conserver leur pouvoir.»

Pierre Goyer a pris sa décision lorsque les négociations qui devaient mener à une décentralisation du pouvoir au sein de la coalition n'ont pas abouti, «sabordées», selon lui, par Marvin Rotrand et ses militants de Snowdon.

Les deux démissionnaires entretiennent des liens étroits avec un autre conseiller indépendant, M. Marcel Sévigny (Pointe-Saint-Charles), mais n'ont pas l'intention de former un nouveau parti dans l'immédiat.

«Il y a présentement un vide à l'hôtel de ville, et la politique n'aime pas les vides. Nous voulons être invitants et ouverts pour tous ceux qui ne sont pas satisfaits de ce qui se fait sur la scène municipale», a précisé M. Goyer.

Selon lui, des conseillers dissidents du RCM pourraient joindre les rangs des conseillers indépendants.

Mme Godley-Demers affirme que les structures actuelles de la politique ne satisfont que quelques extrémistes et ne répondent pas aux aspirations de la majorité des citoyens. Un parti plus décentralisé, plus ouvert et plus près des gens des quartiers aurait un place à l'hôtel de ville.

La démissionnaire a l'intention d'organiser des débats publics afin d'impliquer la population dans les discours politiques. Elle souhaite d'ailleurs travailler à l'élection d'un conseiller indépendant à l'élection partielle du premier novembre dans Saint-Jacques.

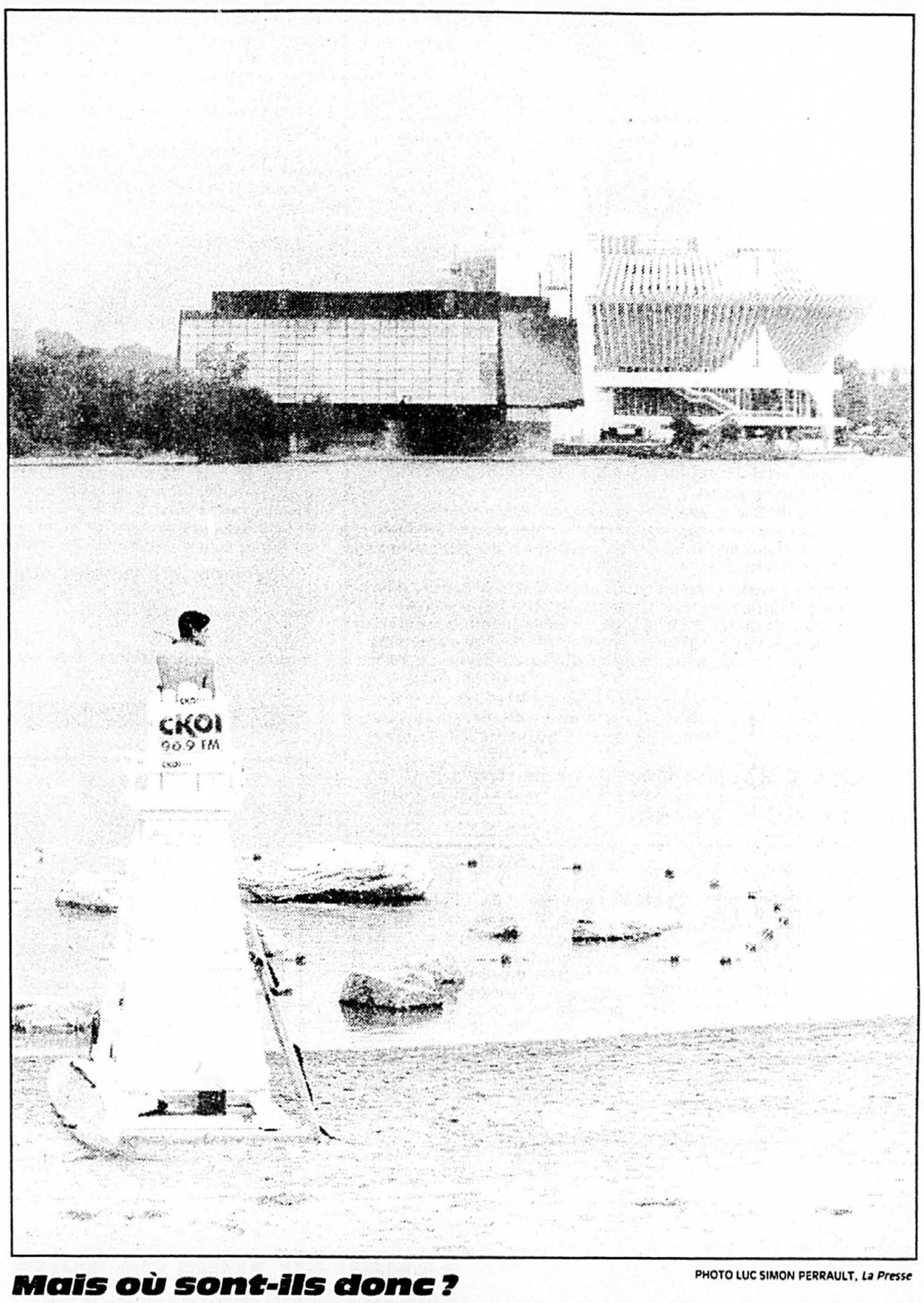


PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Mais où sont-ils donc ?

Mais où sont donc passé les baigneurs, semblait se demander hier ce gardien de plage du haut de sa tour de surveillance installée à la plage du Parc des Îles sur l'île Notre-Dame. Bien qu'ouverte officiellement depuis hier, ce n'est qu'aujourd'hui que les amateurs de baignade et de soleil envahiront la plage montréalaise, à la condition cependant que dame Nature ne se montre pas trop capricieuse au cours du week-end.

Un demi milliard pour de nouvelles écoles

ANDRÉ PÉPIN
du bureau de La Presse

QUÉBEC

■ Le gouvernement du Québec est obligé d'investir un demi-milliard de dollars, d'ici cinq ans, pour doter la région métropolitaine, principalement sa banlieue, d'équipements scolaires adéquats.

L'explosion démographique remarquable des banlieues sud et nord de Montréal fait que près de 3000 élèves du niveau primaire ne peuvent fréquenter une école. Les commissions scolaires sont forcées de louer des bungalows, des locaux de centres commerciaux et différents espaces pour assurer leur formation.

C'est ce qu'a indiqué hier à *La Presse* le ministre de l'Éducation, M. Michel Pagé. «Dès cette année, 75 p. cent de nos immobilisations se feront dans la région de Montréal», promet le ministre.

Il se dit convaincu de pouvoir trouver l'argent nécessaire à ces immobilisations. «Ce sont des investissements de premier ordre pour le gouvernement, parce qu'ils génèrent des emplois et des activités économiques très positives.»

M. Pagé admet qu'il y a aussi des besoins criants en immobilisations pour le niveau secondaire, notamment pour le secteur de Sainte-Julie, cette municipalité de plus de 20 000 habitants qui ne compte toujours pas d'école secondaire. «Je ne peux promettre, aujourd'hui, que nous allons construire une école à Sainte-Julie car il faut analyser toute la problématique régionale. Des besoins se font sentir à Varennes et Chambly, à Sainte-Julie et ailleurs. J'assure cependant que la population de Sainte-Julie est en excellente position pour obtenir enfin sa polyvalente», a déclaré le ministre, précisant qu'on ne peut tolérer que des polyvalentes, comme celle l'école de Mortagne à Boucherville, accueillent plus de 3000 élèves.

L'intégration des commissions scolaires sur la Rive-Sud oblige celles-ci à négocier le partage de leurs actifs, a souligné M. Pagé. «Avant de décider de la construction d'écoles, il faut que les intéressés du milieu s'entendent sur le partage des acquis. Il est clair qu'on ne peut construire partout, mais il faut intervenir dans les municipalités où le besoin est le plus criant.»

Rappelons que la population de Sainte-Julie multiplie les pressions, depuis maintenant 15 ans, pour obtenir une école. La croissance démographique à Sainte-Julie, au cours des cinq dernières années, a été de 35 p. cent, avec un taux de natalité de 1,7, comparativement à 1,4 pour l'ensemble de la province. Le ministre se dit conscient du fait que les adolescents, lorsqu'ils doivent quitter tous les matins leur milieu de vie pour fréquenter une école éloignée, finissent par se déraciner. «Ils se font des amis ailleurs, s'inscrivent à des activités sportives et culturelles ailleurs. À la longue, il est vrai que leurs parents les voient de moins en moins à la maison.»

Le ministre tient par ailleurs à rassurer la population de la région de Sainte-Julie en affirmant que sa décision n'a absolument rien à voir avec la «couleur politique du comté de Bertrand», représenté à l'Assemblée nationale par le péquiste François Beaulne. «Nous ne sommes plus au temps du régime Duplessis. Nos investissements se font selon les besoins du milieu.»

Le Biodôme ouvre ses portes

Entrée gratuite aujourd'hui et demain

LIA LÉVESQUE
de la Presse Canadienne

■ Trois ans après avoir été promis par le premier ministre du Québec, le Biodôme de Montréal a été inauguré par Robert Bourassa, hier, devant le gratin montréalais.

Le Biodôme, c'est 4000 animaux, 218 espèces, 350 espèces de plantes, mais, surtout, un dépaysement à peu de frais et une éducation écologique et scientifique.

Selon ses promoteurs, le concept du Biodôme est unique au monde. Il reconstitue quatre écosystèmes: la chaude et humide forêt tropicale; la forêt laurentienne et ses changements de paysages au fil des saisons; le Saint-Laurent marin et sa diversité méconnue; ainsi que le monde polaire.

Le maire de Montréal, M. Jean Doré, l'a décrit comme «le premier jardin humain du 21e siècle». Il a remercié le gouvernement du Québec de faire ce cadeau à Montréal pour célébrer son 350e anniversaire.

Le premier ministre Bourassa a souhaité que cela «contribue au prestige du Québec tout entier».

Le Biodôme aura coûté quelque 58,2 millions $ et est situé dans l'ancien vélodrome olympique, qui a dû être démantelé pour faire place aux nouveaux aménagements. Des groupes représentant les cyclistes avaient d'ailleurs vainement protesté.

M. Bourassa a rappelé les importantes retombées économiques, éducatives et sociales de ce «musée de l'environnement».

Son ouverture «arrive à point nommé avec la préoccupation pour l'environnement», soulignait-il.

Le Biodôme occupe une place stratégique, à côté du Jardin botanique, du stade, de l'insectarium. Ils constituent un centre d'attraction écologique susceptible d'attirer un million de visiteurs par année, souhaitent les promoteurs.

M. Pierre Bourque, directeur du Jardin botanique et représentant de la Ville au comité de gestion du Biodôme, ne tarissait pas d'éloges.

Le Biodôme, dit-il, fait déjà des envieux, notamment au Japon, où l'on veut s'en inspirer.

L'aménagement du Biodôme représentait un défi scientifique et technologique. On y fabrique de la neige aussi bien que de l'eau de mer.

Il a fallu vaporiser des gouttelettes sur le feuillage de la forêt tropicale par des tubes camouflés dans un arbre.

Il fallait même prévoir une possible panne d'électricité — une température précise doit être maintenue dans chaque écosystème.

L'électricité et la chaleur proviennent du stade Olympique, mais une génératrice d'urgence prend la relève, si besoin est.

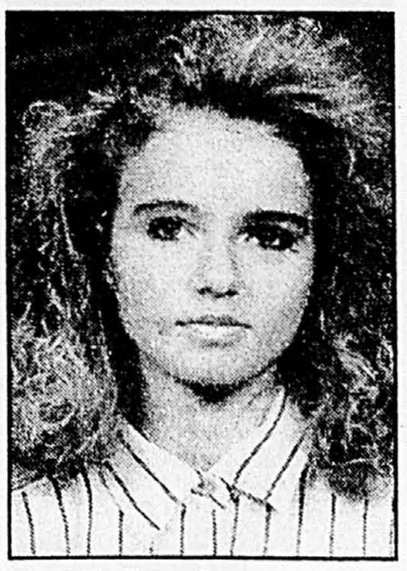
Le Biodôme sera ouvert tous les jours de la semaine.

Pour le visiter, les adultes devront débourser 8,50 $, les personnes âgées 6 $, les jeunes de 6 à 17 ans 4,25 $.

L'entrée est cependant gratuite aujourd'hui et dimanche, pour l'inauguration. On y attend quelque 12000 admirateurs des quatre écosystèmes.

Une récompense de 10000 $ à qui aidera à retrouver Nathalie Champigny

GEORGES LAMON



Nathalie Champigny

■ Un groupe d'une trentaine de résidants de Cowansville offre une récompense de 10000 $ à toute personne pouvant donner des informations permettant de retrouver Nathalie Champigny, 21 ans, disparue depuis le 22 février 1992.

La somme recueillie auprès de ces résidants de Cowansville sera placée dans un compte en fidéicommis pour une période d'un an. Toute personne susceptible de détenir des informations à son sujet peut communiquer confidentiellement au numéro 514-266-0881 qui ne sera disponible que pendant une semaine.

Réjean Lehoux, porte-parole du Comité de citoyens de Cowansville, a expliqué en conférence de presse hier que cette «souscription publique» montrait que «les citoyens se sentent vraiment solidaires de cette famille de chez nous qui avait perdu une enfant».

«L'incertitude est pire que le malheur lui-même, a fait remarquer, hier *à La Presse* M. Lehoux. Notre but n'est pas de chercher le coupable, nous laissons cela à la police, mais de retrouver au moins le corps de la jeune femme.»

Jusqu'ici, un important ratissage de la région avec des chiens de la SQ n'a donné aucun résultat.

Pour M. Lehoux, le fait d'offrir cette «somme tentante» devrait faire sortir de l'ombre les gens qui pourraient détenir certaines informations. «Ces personnes qui ne sont pas d'honnêtes citoyens, croit M. Lehoux, le feront pour de l'argent.»

Il a rappelé que le nom de la personne restera confidentiel et que le comité de citoyens décidera, avec l'accord de la SQ, si l'information dévoilée mérite véritablement la récompense.

De son côté, Tom McConnell, agent des Affaires publiques de la SQ pour l'Estrie, a expliqué que l'enquête de l'Escouade des crimes majeurs de la SQ, se poursuivait toujours relativement à cette affaire.

«Des éléments additionnels permettent d'entreprendre de nouvelles recherches en vue de l'arrestation d'un suspect», a précisé l'agent McConnell. Il a clairement indiqué que Kelly Whittier, l'ex-ami de coeur de la jeune fille, était toujours considéré comme un suspect dans cette disparition.

Rappelons que Whittier avait été relâché dans cette affaire, faute de preuves. Toutefois, une accusation avait été portée contre lui pour entrave à la justice. On lui reproche de vouloir s'allier un témoin et ainsi se bâtir un alibi dans le dessein d'embrouiller les pistes.

Pour des vraies vacances
comptez sur nous!
24 succursales au Québec, plus de 260 au Canada
Permis du Québec
VOYAGES VIAU MARLIN

La Soupière: il s'agit bien d'un incendie criminel

Les deux victimes sont de St-Hubert

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Les deux personnes décédées dans l'incendie d'origine criminelle qui a ravagé, jeudi matin, l'auberge La Soupière de Saint-Adolphe d'Howard ont pu être identifiées hier.

Il s'agit d'un couple de Saint-Hubert: André Larivière, 46 ans et Jocelyne Plante, 45 ans. Les corps calcinés ont été retrouvés vers 6 h 30, au premier étage, près de l'escalier. Selon la Sûreté du Québec, il ne s'agirait pas de nouveaux mariés. «Ils sont parents d'adolescents», a précisé l'agent Michel Brunet.

Il semble bien que la voiture Nissan retrouvée dans le stationnement de l'auberge appartenait aux deux seuls clients de l'établissement. Les enquêteurs de l'unité des crimes contre la personne de la SQ devaient rencontrer la famille des victimes hier soir.

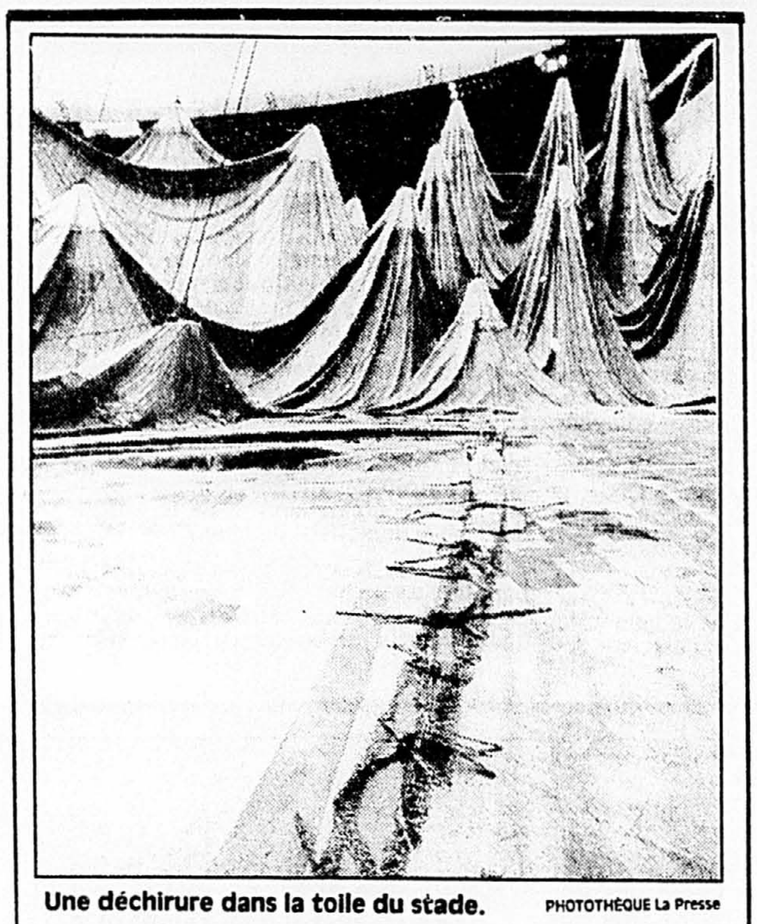
Par ailleurs, l'hypothèse de l'incendie criminel a pu être confirmée. Les enquêteurs ont retrouvé hier des traces de substance inflammable dans les décombres.

L'unité des crimes contre la personne prend très au sérieux la version de quelques témoins qui affirment avoir aperçu un véhicule quittant en trombe les lieux de l'incendie quelques instants après la première explosion.

Les enquêteurs ont poursuivi toute la journée les interrogatoires des témoins, des concessionnaires et des employés de l'auberge. Le propriétaire, Mario Savoie, de Laval, a également été rencontré par les policiers.

D'après la SQ, ni ce dernier ni les employés interrogés n'ont reçu de menaces. Jusqu'à présent, rien ne laisse croire non plus qu'une de ces personnes ait été mêlée à des «affaires louches». Il semble également qu'aucun employé n'a été congédié récemment. Quant à la version selon laquelle l'auberge serait désormais aux mains d'une institution financière à cause de graves difficultés de paiement, elle reste encore à confirmer.

L'unité des crimes contre la personne poursuivra son enquête au cours de la semaine et tentera de mettre la main sur le mystérieux conducteur du véhicule qui s'est volatilisé au moment de l'incendie.



Une déchirure dans la toile du stade. PHOTOTHÈQUE La Presse

La RIO réclame dix millions aux assureurs de Lavalin

■ La Régie des installations olympiques réclame dix millions de dollars des compagnies d'assurances du Groupe Lavalin, aujourd'hui en faillite, en raison des déchirures de la toile du stade, observées les 21 avril et 27 juin derniers.

La deuxième déchirure a entraîné jusqu'à maintenant des frais de 1,8 million et les concessionnaires exigent un dédommagement auprès de la RIO, à cause de la perturbation des activités au stade.

En tout, la RIO a indiqué dans sa requête, présentée cette semaine devant la Cour supérieure du Québec, que les déchirures provoqueront finalement un «trou» de dix millions dans ses coffres.

Se basant sur le rapport remis en avril par le comité d'experts internationaux, mandatés par la RIO pour étudier les causes des déchirures de la toile — cinq incidents semblables avaient déjà été relevés entre avril 1987 et septembre 1988 — la RIO rappelle que Lavalin et sa filiale Socodec sont responsables.

Les compagnies d'assurances visées sont la Simcoe et Erié Générale, la Prudentielle, la New Rotterdam Insurance, la Gran Incendie Accidents, la General Accident et la Laurentienne Générale.

Depuis la disparition du Groupe Lavalin, l'été dernier, les actifs et obligations de Socodec ont été achetés par le groupe d'ingénierie SNC Lavalin Inc.

Desfossés, accusé de cinq crimes commis en Floride, sera extradé

PIERRE BELLEMARE

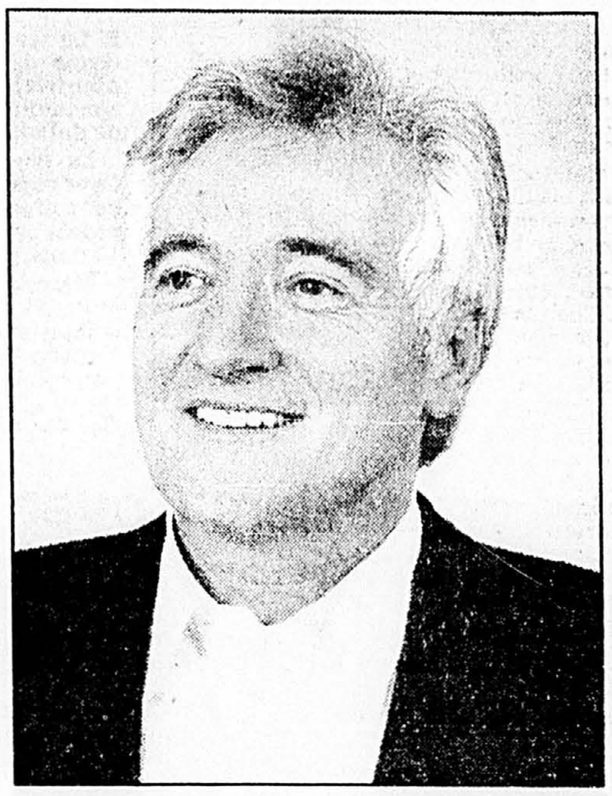
■ Le «fugitif» Raymond Desfossés, un Trifluvien de 41 ans accusé de cinq crimes commis en Floride, dont le meurtre du Montréalais David Singer, 31 ans, abattu par balles le soir du 9 mai 1985, à Dania, sera extradé aux États-Unis.

Au cours des quinze prochains jours, il demeurera incarcéré jusqu'à ce qu'il ait été livré à l'étranger, conformément à l'article 19 de la Loi sur l'extradition, a statué le juge Jacques Ducros, de la Cour supérieure du Québec.

«J'informe le fugitif qu'il a le droit de demander un bref d'habeas corpus», a conclu le magistrat, dans un jugement rendu hier au Palais de justice de Montréal. Par cette requête, il pourrait contester son incarcération, ce que son avocat, Me Jack Waissman, étudie comme voie à suivre, pour ainsi retarder l'extradition.

Desfossés, recherché par la police américaine depuis l'assassinat de Singer, risque la peine de mort dans l'État de Floride. Mais des sources ont indiqué à *La Presse* qu'il y aurait eu entente, entre les deux pays, pour que Desfossés soit exempté de la peine de mort. Il recevrait éventuellement une sentence d'emprisonnement à perpétuité, s'il est trouvé coupable.

Un autochtone du Canada a récemment été condamné à cinquante ans de prison, pour avoir tué sa femme et l'amant de celle-ci, à l'extérieur d'un motel de la Floride.



Raymond Desfossés

Lourd passé

Le garagiste trifluvien, appréhendé par la Gendarmerie Royale du Canada sur l'autoroute 40, près de Trois-Rivières, à la fin de l'hiver, faisait face aux procédures d'extradition depuis le 23 mars.

Desfossés était, depuis ce temps, considéré comme un fugitif, tout comme James Allardyce, un individu de 65 ans, qui s'est volontairement rendu aux États-Unis, il y a quelques semaines, pour témoigner au procès d'Allan Ross, reconnu coupable d'avoir dirigé une vaste organisation criminelle.

Ross recevra sa sentence en Floride, probablement en août, lui qui était le cerveau d'une organisation ayant transigé, entre 1976 et 1991, plus de 10 000 kilos de cocaïne et 300 tonnes de marijuana, d'une valeur globale de 80 milliards de dollars.

Au terme du procès de Ross, Allardyce a été rapatrié à sa résidence de Lachute, étant atteint d'un cancer en phase terminale.

Quant à Desfossés, associé également au caïd montréalais Ross, il sera donc accusé, aux États-Unis, du meurtre de Singer, de conspiration pour meurtre au premier degré, de conspiration pour trafic de stupéfiants, de tentative de meurtre sur Michael Foti et de vol qualifié.

John Quitoni, présentement incarcéré à El Paso, au Texas, a déjà dénoncé Desfossés dans une déclaration aux policiers et Bertram R. Gordon, également détenu, doit témoigner contre le fugitif canadien, dès qu'il se présentera devant la justice américaine, représentée par Me Richard Starck, dans la requête en extradition obtenue hier à Montréal.

S'appuyant sur trois jugements de la Cour Suprême et sur l'ensemble du dossier soumis par Me Starck, le juge Ducros estime qu'il existe une «preuve prima facie et suffisante (même si ce n'est pas mon rôle, une preuve que je qualifierais d'accablante) que lesdits crimes ont effectivement été commis par le fugitif dans la juridiction de l'État étranger requérant».

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 92-06-19

NUMÉROS	LOTS
884174	50 000 $
84174	5 000 $
4174	250 $
174	25 $
74	5 $
8841[illegible]	1 000 $
8841[illegible]	100 $
884[illegible]	10 $

INTER PLUS — Tirage du 92-06-19

NUMÉROS	LOTS
076661	250 000 $
76661	2 500 $
6661	250 $
661	25 $
61	10 $
NUMÉROS MOBILES	
52138	1 000 $
8546	100 $
908	25 $

La Quotidienne — Tirages du 92-06-13 au 92-06-19

	3	4
SAMEDI	300	1204
LUNDI	768	1954
MARDI	169	9658
MERCREDI	997	1997
JEUDI	132	8964
VENDREDI	454	1219

Banco — Tirage du 92-06-19

12 14 18 21 22 23 24
27 32 34 35 37 38 41
48 51 56 64 66 67

Prochain tirage: 92-06-20

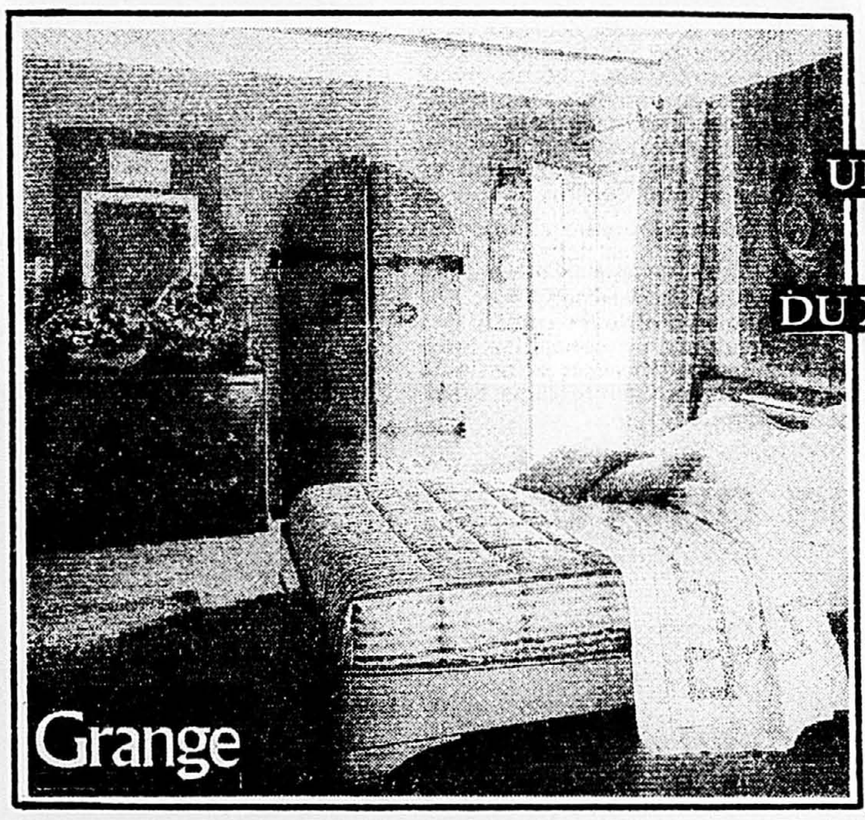
Provincial — Tirage du 92-06-19

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
2490852	1 000 000 $
490852	5 000 $
90852	500 $
0852	100 $
852	25 $
52	5 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



GRANGE PRÉSENTE UNE ÉDITION SPÉCIALE DU XIXe SIÈCLE.

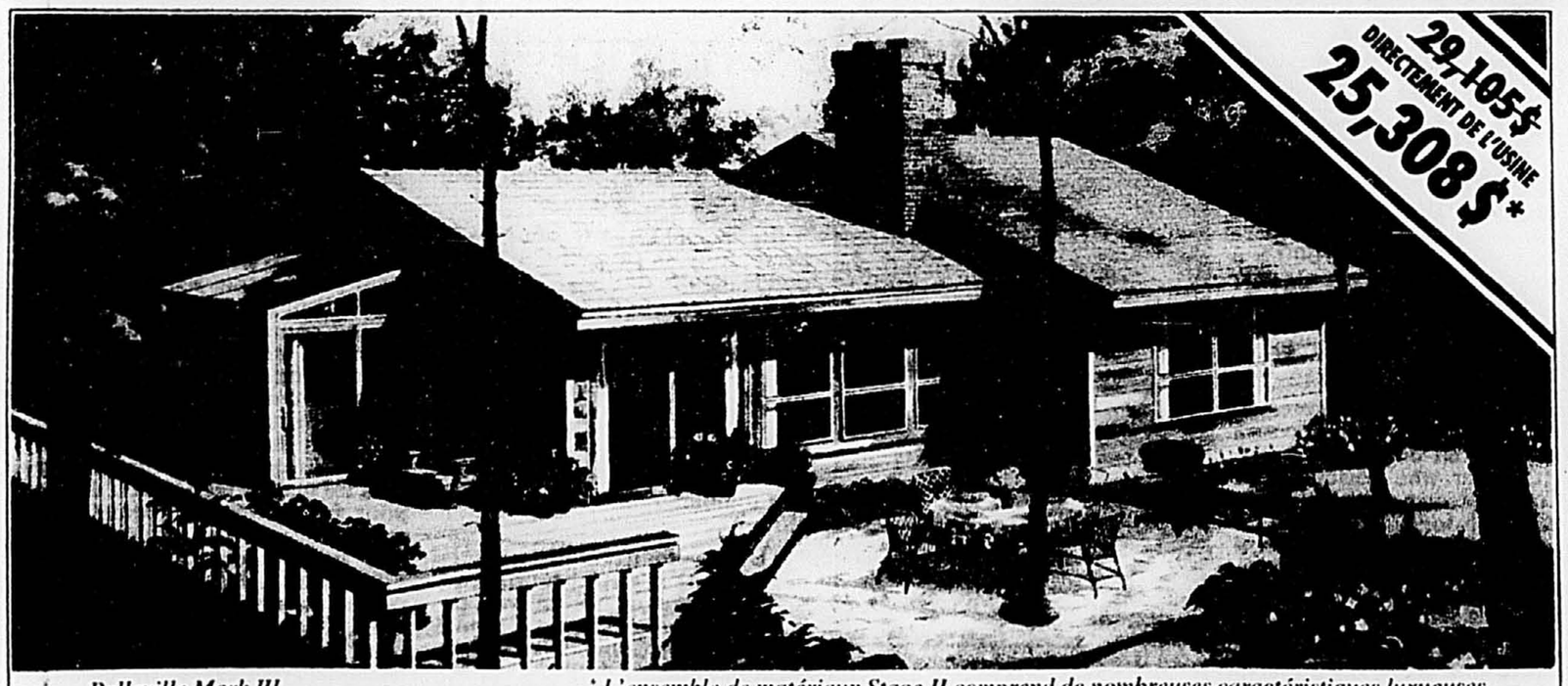
en **cerisier massif,** de fabrication française.

Ce mobilier de chambre d'une valeur de 10 500 $ comprend: une commode, deux tables de chevet et un lit de format "Queen".

l'ensemble est offert en promotion pour seulement 6 300 $
Quantité limitée

85, rue Saint-Paul Ouest, Montréal Tél:. (514) 843-7686

P0000092-615



Belleville Mark III * *L'ensemble de matériaux Stage II comprend de nombreuses caractéristiques luxueuses.*

«DIRECTEMENT DE L'USINE» DE VICEROY!

Les usines modernes Viceroy fabriquent une vaste gamme de matériaux de construction. Étant donné que nous fabriquons nous-mêmes presque tous les éléments de nos maisons, nous pouvons nous permettre d'y ajouter un plus grand nombre de caractéristiques de qualité que ne pourrait le faire n'importe qui d'autre. C'est la raison pour laquelle vous obtenez les plus belles maisons au Canada aux prix d'aubaine, directement de l'usine. De plus, vous bénéficiez de la fameuse garantie Viceroy de 2-10-25 ans, la meilleure de notre industrie. Rien d'étonnant donc, si plus de familles au Canada préfèrent Viceroy à tous les autres constructeurs de maisons hors série. Appelez-nous donc dès aujourd'hui.

☐ *Veuillez m'envoyer votre catalogue de 152 pages (15 $)*

NOM

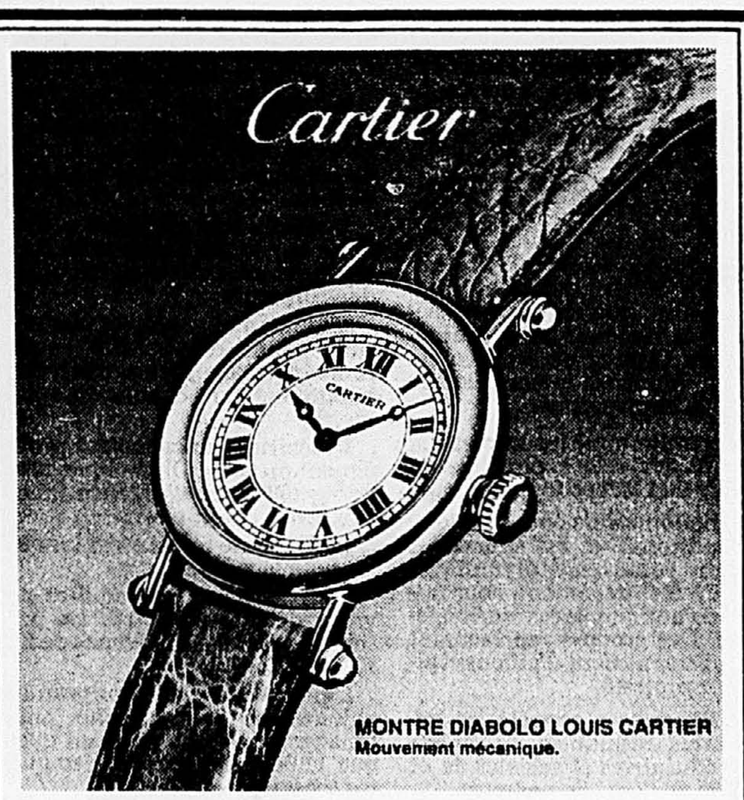
ADRESSE

VILLE/PROVINCE TÉLÉPHONE

EMPLACEMENT DU LOT

Laval, 395 Yvon-Berger, Ste-Rose, Laval, Quebec H7L 2B9. Téléphone (514) 622-3185.

Viceroy LES PLUS BELLES MAISONS.



MONTRE DIABOLO LOUIS CARTIER
Mouvement mécanique.

boutique *Cartier*
1498, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
(514) 939-0000

Au feu l'Italie!

GEORGES LAMON

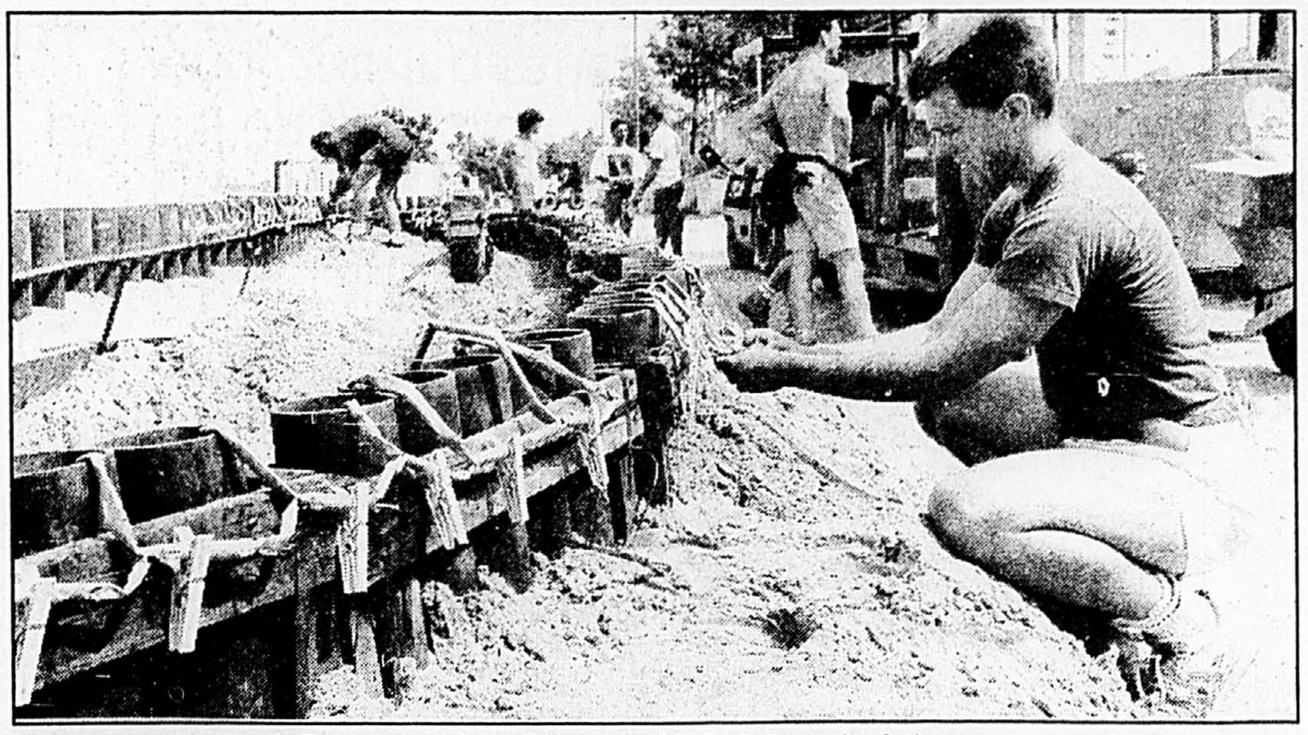
■ Un spectacle Walt Disney à La Ronde ce soir! Le concepteur du feu italien (Soldi) présentera un pyromusical intitulé *Un monde fantastique*, dans un véritable esprit de dessins animés.

«Non seulement cette musique est mieux connue du public, mais elle transmet aussi une grande explosion de joie, de bonheur, explique Sergio Soldi. C'est une musique qui se marie bien au changement de rythme. Chaque musique aura sa couleur propre, bien définie et bien équilibrée. On ne mélangera pas les couleurs pour éviter la répétition.»

Sur les rampes tout à coup les nuages et les éclairs menacent. Puis la pluie s'en mêle. Les artificiers doivent interrompre leur travail. Même si l'installation est passablement avancée, Sergio Soldi, qui est aussi directeur de la production à l'usine, semble résigné. Il hausse les épaules, comme s'il fallait nécessairement compter avec le mauvais temps. Et dire que ce soir la météo ne nous annonce guère mieux, puisque nous sommes dans «une grosse zone dépressionnaire».

«Mais il n'y aura pas que la musique, le feu en lui-même sera axé sur un concept différent des précédents, assure-t-il. Nous allons adopter une nouvelle disposition de nos tableaux sur un front plus large.» On a souvent reproché au concepteur de la firme Fratelli Soldi de ne faire que de «beaux petits feux». Cette année, il ajoutera l'ampleur qui, jusqu'ici, lui a fait rater le Jupiter.

«Ce que nous voulons une autre fois, c'est essayer de transmettre au public notre émotion et notre sensibilité italienne, explique Sergio Soldi. C'est ça qui est le plus difficile: avoir cet équilibre. Pour nous, Italiens, le feu, c'est du cinéma, de l'opéra. C'est le reflet de la vie quotidienne du pays. Je crois que le public peut comprendre le langage de la peinture, de l'opéra.»



Sur les rampes (près du fleuve), on est en pleine activité. On joue contre le temps. PHOTO ROBERT NADON *La Presse*

Au deuxième des neuf tableaux, les Soldi ont ajouté une boîte à surprises: la «cassetta Infernale» une invention du grand-père Soldi, qui laissera s'échapper 32 petites fusées et fontaines de couleur rouge, bleue et blanche.

D'ailleurs, pour leur quatrième participation, ils promettent «leur plus gros feu de Montréal». Un feu agrémenté de grosses bombes italiennes de 250 et 300 mm faites à la main à l'usine pour le final et aussi au milieu du spectacle. Chandelles romaines, cascades, fontaines, girandoles, étoiles à six branches, épis et moulins sur le lac des Dauphins. Ils visent évidemment la perfection.

Et les couleurs des pièces ont été étudiées de manière à démarquer chaque tableau par des pièces d'une même couleur.

Ainsi avec *Pinocchio* on commencera par une illumination écarlate pour entrer dans le monde fantastique d'*Alice au Pays des merveilles* inondé de blanc et suivre *Cendrillon* dans le bleu pour s'envelopper ensuite d'une blanche cascade.

Mais ce sera avec le bouquet final sur l'air de *Fantasia* qu'il faudra attendre la surprise avec chandelles romaines et grosses bombes déclenchant leur tintamarre dans le ciel.

Même s'ils n'ont jamais pu décrocher un prix en trois participations à Montréal, les Soldi ne désespèrent pas pour autant. Fulvio le jeune frère pourra bien lancer en boutade: «C'est la dernière fois que nous venons à Montréal, nous ne gagnons jamais rien.»

Fondée en 1869 la firme Fratelli Soldi est une petite entreprise familiale qui compte moins de 10 employés, y compris les membres de la famille. Chaque année, elle tire environ 200 feux dont une quinzaine de pyromusicaux et la plupart en Italie.

Notre vision de la performance:
Des chaussures au millimètre près.

Contrairement aux autres marques, les chaussures de sport New Balance sont offertes dans toute une gamme de largeurs. Elles épousent donc mieux votre pied. Et forcément, vos performances s'en trouvent améliorées.

new balance
La façon géniale de réaliser des chaussures.

CHOIX DE LARGEURS
2A B D 2E 4E

HOMMES
M997 - Course
M580 - Course
MK806 - Marche
CXT770 - "Cross-Court"
CT540 - Tennis
FEMMES
W520 - Course
WF625 "Cross-Court"
Certain choix de largeur sur commande:

BOUTIQUE COURIR
Longueuil
1745, chemin de Chambly
(angle boul. Curé-Poirier)
674-4436
Montréal Mont-Royal
4452, rue Saint-Denis
(angle av. du Mont-Royal)
499-9600

ENCAN DE SUCCESSION
Comprenant les contenus de la succession de M.L. Pouliot, des articles à vendre par ordre de D. Doiron, F. Farhoomand, et/ou d'autres intérêts privés et commerciaux, plus de 1 200 articles.

Bureau américain en chêne doré

Stanley Cosgrove
h/t 25" x 32"

Patek Philippe 1927
en or 18 carats

À
VENDRE
Au Plus Offrant Par
ENCAN PUBLIC
dont
Antiquités, Tableaux, Tapis, Bijoux, Cristal, Monnaies, Vaisselle, Argent, Meubles, Lustres, Ivoire, Horloges, Bronzes, Porcelaine, Gallé, Lampes,
incluant:
Meubles de salle à manger, salon et chambre à coucher, tableaux A.Y.Jackson, J.E.H.MacDonald, A.J.Casson, J.F.Herring, et plusieurs autres. Plusieurs bagues à diamant, bijoux de succession et de style, perles, service de couverts 270 mcx en argent sterling, Kinkozan Satsuma, et beaucoup plus.
plusieurs pièces offertes
SANS MINIMUM-SANS RÉSERVE

Le dimanche 28 juin à 13 h et,
du lundi 29 juin au jeudi 2 juillet à 19 heures, chaque soir.
EXPOSITION SPÉCIALE
Les sam. et dim., 27 et 28 juin, 10 h à 17 h

EMPIRE
5500 Paré, Montréal Tél.: 737 - 6586

Pierre Foglia

Les animaux sont bêtes

Quand je dis que je suis entouré d'animaux ce n'est pas une image. Même que les vaches de la voisine envahiraient mon terrain de basketball si ce n'était de la clôture électrique qui les retient. Elles accourent avec la lenteur propre à leur race dès qu'elles entendent le ballon rebondir, et elles restent là, à me regarder jouer, m'encourageant de quelques «mmmhhouou» que je devine admiratifs...

En fait, je crois bien que ces vaches-là se sont prises d'une soudaine passion pour le basketball, fait assez rare chez les bovins...

Pensant leur faire plaisir, l'autre jour, j'ai installé la télé avec une rallonge, près de la clôture. C'était le dernier match de la finale de la NBA... Raté. Pas du tout intéressées, elles se sont éloignées. Elles sont revenues quand j'ai recommencé à jouer. Cela me flatte, bien sûr. Mais entre nous, il faut être un peu demeurées comme les sont les vaches pour me préférer à Michael Jordan...

Dans le tas de planches à côté de la remise à bois, au bout du jardin, vivent une marmotte et ses trois marmottons. Un peu plus loin dans le champ, vit une autre marmotte, toute seule. Une blonde, sans enfants. Je vous jure, une marmotte blonde. Un biologiste m'a expliqué que c'était probablement une marmotte albinos, bref...

Des fois, les marmottons vont jouer près du terrier de leur blonde voisine. Elle doit les guetter parce que, dès que les petits sont dans sa cour, elle sort comme une fusée et les pourchasse... Les marmottons reviennent en braillant à la maison. Leur mère sort à son tour sur le perron et se met à engueuler la voisine. Oh que c'est vilain! On n'appelle pas ces bêtes-là des siffleux pour rien:

— Tussustu, tussustu, crache la première.

— Chalope, chalope, répond la voisine.

Et les marmottons qui écoutent. Belle éducation...

Et les chevreuils! Croyez-vous vraiment que ce soit des bêtes aussi futées qu'on le raconte? Ne dit-on pas souvent qu'un chevreuil enfermé dans un enclos boisé d'un mille par un mille resterait invisible à dix chasseurs?

Venez par chez moi. Je vous en montrerai cinquante dans le même champ. Quand je me suis installé dans le coin, il y a douze ans, les chevreuils ne descendaient pas jusqu'à Saint-Armand, ils se tenaient sur les hauteurs de Frelighsburg. Maintenant ils sont partout. S'ils continuent à se répandre à ce rythme, ils seront bientôt à Montréal. Imaginez, des chevreuils dans le trafic. En plus des vélos! C'est pour le coup que les mémés vont freaker...

Juste hier, en revenant d'une balade à vélo justement, j'en ai vu cinq... Un premier chevreuil en plein milieu du cimetière, le second a traversé la route devant moi, deux bonds, hop-là, avant d'entrer dans la cour de la scierie. Les deux qui sortent du bois tous les soirs, au fond du champ, étaient là aussi. Et un autre en arrière, sous les pommiers sauvages. Ça faisait cinq en dix minutes... Il y a quinze jours, pas très loin, dans un champ de trèfle, avec ma fiancée on en a compté 54. Les fermiers qui habitent là nous ont dit, que certains soirs, au même endroit, ils en dénombrent jusqu'à 120 à la fois[1]...

C'est quoi l'idée? Ils se prennent pour des fourmis? Pour une invasion de sauterelles en Afrique? Ils attendent quoi? Que les pomiculteurs du coin sortent leur fusil?

Les animaux dits «domestiques» ne sont pas plus éclairés. Ainsi, j'ai longtemps cru que Lili, ma chatte préférée, était intelligente. Tu parles! Elle est conne comme douze balais. Supposons qu'elle est dans la maison et qu'elle veuille sortir. Elle s'asseoit devant la porte et fixe la poignée. Si je suis dans une autre pièce elle peut rester des heures à fixer la poignée. Ça m'énerve:

— Mais cause, épaisse!

L'autre jour, je l'ai fait exprès. J'ai attendu, attendu... Elle fixait la poignée. Me regardait. Refixait la poignée. Je me disais elle va bien finir par parler, elle va me dire:

— Pourrais-tu ouvrir la porte s'il te plait.

Vous ne me croirez pas, c'est la poignée qui a parlé la première:

— Si tu penses que je vais tourner toute seule!...

J'ai lu vingt livres sur les chats. Leur intuition. Leur autonomie. Autonomes? Moins qu'une valise.

* * *

J'ai déjà fait mien le credo du misanthrope: «Plus je connais les hommes plus j'aime mon chien»[2].

Mais c'était avant de connaître vraiment les animaux. Plus je connais les animaux, plus je les aime, certes, mais plus je me rends compte, finalement, qu'ils sont plutôt bêtes. Et, par comparaison, il n'est point de jour où le génie de l'homme et de sa fiancée ne m'émerveille.

L'Homme m'émerveille par ses grandes oeuvres, ses barrages, ses pyramides, ses cathédrales, ses utopies mobilisatrices et ses négociations constitutionnelles multilatérales... Mais, vous l'avouerais-je, c'est surtout dans l'accessoire domestique, l'électroménager et le sanitaire que l'Homme force véritablement mon admiration.

Depuis quelques années, c'est par mon plombier que m'arrive la bonne nouvelle du progrès en marche et de la supériorité de l'homme sur la bête. La dernière fois que le plombier est venu à la maison, il venait de procéder, chez un autre client, au remplacement des robinets du bain, par une chute.

— Une chute?

— Oui. Au lieu de s'écouler bêtement du robinet, l'eau surgit dans un conduit ouvert, comme le torrent sur les pierres, avant de cascader dans le bain. Une petite lumière intégrée irise la chute, donnant ainsi l'illusion d'un arc-en-ciel.

Le plombier m'a montré un double de la facture: 1221$. Pas le bain. Juste la chute. 1221$ et soixante-trois cents.

* * *

Il vient de pleuvoir. Dans une flaque d'eau laissée par l'orage, un moineau s'ébroue.

(1) Ce ne sont pas des chiffres en l'air. 120 chevreuils, vraiment.
(2) Mais j'adhère toujours à la version de Desproges: «Plus je connais ma femme plus je me méfie de ma chienne...»

Un été show

Je repars pour l'été. Le Tour de France. Puis Barcelone où je rejoindrai Philippe Cantin.

Chanceux, disent les jaloux. Oui pis non. Le Tour et les Jeux, deux montagnes. Vous avez sûrement remarqué: les montagnes on les voit mieux de loin. Dessus, on ne les voit pas bien.

Je me souviens. Séoul trois heures du matin, le téléphone: «Ben Johnson, positif!» C'était Montréal. À Séoul on ne savait rien.

Fait que si Bauer gagne le Tour de France et Surin la finale du 100, je compte sur vous pour me le dire.

On se retrouve le 3 juillet dans le cahier des sports.

LAURÉAT DES MERCURIADES 1992

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC VIENT DE RECONNAÎTRE L'ESPRIT INNOVATEUR DE LA CAPITALE, MAÎTRE COURTIER EN LUI DÉCERNANT LE PRESTIGIEUX TROPHÉE DES MERCURIADES 1992, CATÉGORIE MARKETING.

EN EFFET, GRÂCE AU LANCEMENT DES GARANTIES APEC ET DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES, LA CAPITALE A PERMIS À DE TRÈS NOMBREUX QUÉBÉCOIS D'ACCÉDER EN TOUTE SÉCURITÉ À LA PROPRIÉTÉ ET DE VENDRE UN PLUS GRAND NOMBRE DE PROPRIÉTÉS AU QUÉBEC, CONTRIBUANT AINSI À LA RELANCE ÉCONOMIQUE.

MERCI DE VOTRE CONFIANCE.

1800495-620

On recherche des enfants qui ont joué avec une chauve-souris porteuse de la rage

■ Le Département de santé communautaire de l'Hôpital général de Montréal lance un appel à des enfants qui pourraient avoir joué, lundi dernier, dans un parc de Westmount, avec une chauve-souris porteuse de la rage.

Déjà une vingtaine d'enfants qui se trouvaient lundi dernier dans le parc Westmount ont été identifiés par les autorités. Quatre d'entre eux, dont on croit qu'ils ont pu manipuler l'animal, sont suivis par l'Hôpital de Montréal pour enfants pendant la période d'incubation de la maladie. Il est toutefois possible que d'autres enfants aient été en contact avec la chauve-souris.

« Nous demandons que les parents de ces enfants contactent le plus rapidement possible le DSC de l'hôpital (932-3055) », a indiqué sa porte-parole, Deborah Bonney, en rappelant que l'efficacité du vaccin est plus grande si la vaccination est faite le plus tôt possible après le contact avec un animal atteint.

Au moins deux groupes se trouvaient au parc lundi, quand des enfants ont remarqué sur un arbre une chauve-souris vraisemblablement malade. Un des groupes réunissait des enfants d'âge pré-scolaire et un autre des enfants d'une dizaine d'années.

Un adulte a cependant récupéré la chauve-souris, qui a été expédiée à la division Santé des animaux d'Agriculture Canada, district de Montréal. Jeudi, Agriculture Canada confirmait le diagnostic de rage.

Le DSC de l'Hôpital général a réussi à retracer les deux groupes d'enfants en passant par le YMCA local. Des employés de cette association accompagnaient un des groupes lors de sa visite au parc.

À Agriculture Canada, on note qu'une dizaine d'animaux porteurs de la rage ont été découverts depuis l'automne dernier dans le district de Montréal. Il s'agissait de six renards, une mouffette, un chien et deux chauve-souris.

Tout cas suspect doit être rapporté à Agriculture Canada. Dans le district de Montréal, le numéro est 283-7513.

18 acrobates de Shangai au Cirque de La Ronde

GEORGES LAMON

■ Sous le chapiteau du Cirque de La Ronde, le régisseur Da Liang a réuni toute la troupe d'acrobates du Cirque de Shangai. Il commente les points faibles de numéros qui nécessitent des améliorations.

Certains artistes expliquent leur façon de voir pendant que d'autres écoutent religieusement, prenant bonne note des remarques. Quelques mises au point nécessaires à la bonne marche du spectacle. Sans cesse, il faut viser la perfection. Il y va de la réputation de la troupe. Puis, chacun s'en va à la pratique de son numéro et de sa mise en forme, sous les conseils judicieux d'un ou d'une collègue.

C'est une toute nouvelle équipe, qui est arrivée pour l'été à La Ronde (depuis hier jusqu'au 7 septembre). Elle y donnera trois représentations par jour, sept jours par semaine: 15 h 15, 18 h 15 et 20 h 15. Environ 45 minutes ininterrompues de prouesses et de dextérité qui devraient ravir le public. Déjà en 1989, le Cirque de Shangai avait offert une prestation fort appréciée des Montréalais.

Le programme qu'offriront les artistes chinois n'en sera pas moins très varié. Acrobaties, trapèze, funambule, jongleries, clowneries, contorsionnisme, barre russe avec saut périlleux et pyramide de bancs — un numéro périlleux et sensationnel. Sans oublier la « danse des lions » issue de l'art traditionnel chinois, un numéro pour fêter la gaieté et la joie de participer à la fête du 350e anniversaire de Montréal.

Les 18 artistes de la troupe — 10 hommes et huit femmes dont l'âge varie de 16 à 56 ans — proviennent tous de l'école nationale d'acrobatie, une annexe au Cirque de Shangai qui n'en récompense qu'une cinquantaine par année. À leur sortie, ils sont de niveau moyen. Recrutés vers l'âge de 8 ans, ils y passent sept années de leur vie, avant de se lancer vraiment sur la piste pour finir leur formation.

« Les candidats sont sélectionnés en fonction de leur physique adapté (proportion du corps et des membres), leur physionomie agréable et leur inspiration pour l'art du métier d'acrobate », explique Xu Peng Qing, directeur de la troupe, par l'entremise de Qia Liang Zing, interprète du Bureau culturel de la ville de Shangai.

« Tous les sept ans, on renouvelle l'équipe et les rangs des artistes (leur classe d'élite dans leur spécialité au sein de la troupe), explique Xu Peng Qing. C'est nécessaire pour apporter de la variété dans les numéros et permettre aux plus talentueux de se faire valoir dans leur numéro. » Certains d'entre eux font partie de quatre générations d'acrobates. Comme Qiu Youg Qian, âgé de 56 ans, qui compte 50 années de métier. Son grand-père et son père étaient acrobates et trapézistes. Il a suivi leur trace: d'acrobate et trapéziste, aujourd'hui avec l'âge, il s'est « recyclé » comme clown.

Shi Lei et Hu Jie Fang, deux acrobates d'élite, travaillant ensemble depuis environ cinq ans, présentent un numéro particulier: la « pyramide de bancs ». L'art de faire une pyramide formée de 11 bancs supportés par une acrobate en bas et une juchée à huit mètres de haut. Avec toutes sortes de prouesses inimaginables. L'art d'aller toujours plus loin.

Il a fallu cinq années de travail sans relâche pour en arriver à la mise au point de ce numéro particulier. Comme l'explique la jeune Shi Lei, c'est « un morceau qui demande une très grande concentration d'esprit ». Un numéro qui nécessite aussi une très grande attention et doit se faire en douceur pour éviter d'ébranler la pyramide.

« Nous devons nous astreindre à quatre heures d'exercice quotidien, précise Shi Lei, depuis dix ans une enfant de la balle. Parfois un seul mouvement requiert deux heures d'exercice soutenu. »

Sa collègue Hu Jie Fang, elle, forte de ses 20 années d'expérience de cirque, espère que leur numéro intéressera le public montréalais. « Nous sommes contentes de notre numéro, dit-elle, et nous espérons que le public le sera autant que nous. Bien sûr, il y a toujours moyen de rendre ce numéro plus spectaculaire et plus audacieux. Il est également très important d'être en forme et de bien jouer. »

Un peu plus loin, Zhou Wei Zhen, une acrobate de 17 ans, s'exerce au saut périlleux à la barre russe, pendant qu'une autre taquine le diabolo sous tous ses angles.

Selon Xu Peng Qing, la Chine compte environ 400 troupes dont à peine une quarantaine sont de « grosses troupes » et cinq très renommées. La troupe acrobatique de Shangai, fondée en 1951, fait partie de cette dernière catégorie. Elle se produit dans plus de 30 pays et en particulier ces dernières années, aux États-Unis, à Singapour et au Japon et au Canada où ils sont actuellement.

JUSQU'À 60% de RABAIS

LINEN CHEST

VENTE de BLANC

Notre PLUS GRANDE VENTE DE L'ANNÉE

RABAIS DANS TOUS LES RAYONS

SALLE DE BAIN

MARTEX «LUXOR PIMA»

	Rég.	Vente
Bain	21.99 $	9.95 $
Mains	10.99 $	5.50 $
Débarbouillette	5.95 $	3.50 $

50% de rabais!

STEVENS DESCENTES DE BAIN ÉPARGNEZ 60%

Rég. 20 $ SOLDE 7.95 $

Dundee® Robe de chambre pleine longueur (légère imperfection) Si parfait 125 $ Vente 29.95 $

PARURES DE FENÊTRES

Nos prix sont les plus bas! Faites-en la comparaison

Epargnez jusqu'à 50%

Levolor® draco HunterDouglas ALTEX

PLUS PAS DE TAXES

NOUS PAYONS LA 7% TPS ET 8% TVQ SUR TISSUS DE TENTURES ET TOUS LES STORES

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE GRATUIT 341-7810

ENS. COMPLET POUR LIT (INCL. ENSEMBLE DE DRAPS GRATUIT)

Ens. comprenant:
- 1 douillette
- 1 ou 2 oreiller(s)*
- 1 volant
- 1 ou 2 taies d'oreiller(s)*

Jumeau	69.95 $
Double*	99.95 $
Queen*	129.95 $

PLUS ENSEMBLE DE DRAP GRATUIT

DOUILLETTES RÉVERSIBLES TOUTES LES GRANDEURS JUMEAU, DOUBLE, QUEEN 29.95 $

LIT:

ENSEMBLES DE DRAPS «SUPER PERCALE»

200 fils au pouce carré Nulle part ailleurs vous ne trouvez meilleure qualité à plus bas prix.

Jumeau	19.95 $
Double	29.95 $
Queen	39.95 $
King	49.95 $

TOUT ESPRIT

Toute la collection pour lit et salle de bain
- Draps
- Housses de couettes
- Volants
- Douillettes
- Couvre-oreillers
- Serviettes

50% de rabais sur tout!

GAGNANT DU PRIX EXCELLENCE DE L'ASSOCIATION DES PRODUITS DE DUVET ET PLUMES

ÉDREDONS de DUVET

La plus grande sélection de duvets et housses pour duvets de qualité à Montréal

Garantis à vie. Garantis meilleur prix à Montréal

Jumeau	79.95 $
Double	109.95 $
Queen	129.95 $
King	159.95 $

DOUILLETTES POUR BÉBÉS ÉPARGNEZ 50%

Choix de 30 modèles à compter de 13.95 $, jusqu'à épuisement des stocks. Les plus bas prix garantis sur les meubles.

lepine • Moreau

LITS EN LAITON VÉRITABLE ET EN FER JUSQU'À 50% DE RABAIS

Dernières créations de J.B. Ross, Victorian Brass et Amisco

MATELAS

Sealy POSTUREPEDIC

«Si ce n'est pas Posturepedic, ce n'est pas le meilleur de la gamme Sealy»

Ens. Jumeau	329 $ Sans taxes!
Ens. Double	389 $ Sans taxes!
Ens. Queen	469 $ Sans taxes!
Ens, King	649 $ Sans taxes!

Matelas Sealy Posturepedic de 199 $ Sans taxes!

LIVRAISON GRATUITE

SIMMONS Beautyrest

«Si ce n'est pas Beautyrest, ce n'est pas le meilleur de la gamme Simmons»

Ens. Jumeau	549 $ Sans taxes!
Ens. Double	649 $ Sans taxes!
Ens. Queen	699 $ Sans taxes!
Ens. King	899 $ Sans taxes!

Matelas Sealy Posturepedic de 349 $ Sans taxes!

MATELAS PAYER ET EMPORTER À PARTIR DE 44.95 $ Sans Taxes

PAS DE TAXES

NOUS PAYONS LA TPS ET TVQ SUR TOUS LES MATELAS.

NOS PRIX SONT IMBATTABLES FAITES-EN LA COMPARAISON!

PORCELAINE, CRISTAL ET CADEAUX

LENOX • ROYAL DOULTON • MINTON • WEDGWOOD • SPODE • ROYAL WORCHESTER • ROYAL ALBERT • FITZ & FLOYD • PARAGON • LIMOGES • HUTCHENREUTHER • MIKASA • VILLEROY & BOCH • BODA • CHRISTOFLE • ERCUIS • LALIQUE • ONEIDA • GUY DEGRENNE • RETRONEU

Royal Doulton EN PRIMEUR

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

BONI

Achetez un ensemble de 40 pièces (service pour 8) et obtenez un couvert supplémentaire 5 pièces

ABSOLUMENT GRATUIT

L'OFFRE PREND FIN LE 30 JUIN

ACHAT SPÉCIAL RETRONEU

Coutelleries acier inoxydable 18/8 20 pièces (service pour 4) en boites-cadeaux.

	Rég.	Spécial
Alton	140 $	89.95 $
Ridge	140 $	89.95 $
Alton Gold	200 $	129.95 $
Convain	200 $	129.95 $

Johnson Brothers

MAINTENANT ÉPARGNEZ 65% sur ens. 5 pièces et pièces dépareillées. (En stock seulement)

LES PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL

OFFRE INCROYABLE! Service à dîner en porcelaine 20 pièces (service pour 4) 19.95 $

ACHAT SPÉCIAL! Épargnez 70% Service à café/thé 4 morceaux (plateau inclus) Reg. 133 $ Spécial 39.99 $

MICHELANGELO

Verres sur pied en boites-cadeaux Verres à vin blanc, rouge, flûtes, à bourgogne, à brandy. Ens. de 4 verres d'Italie 12.99 $

MATELAS Linen Chest vous offre toute la gamme Simmons et Sealy aux PLUS BAS PRIX GARANTIS! SIMMONS

PARURES DE FENETRES SERVICE D'ACHATS À DOMICILE GRATUIT 341-7810

BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS LINEN CHEST

PORCELAINE CRISTAL ET CADEAUX LISTE DE LA MARIÉE

POLITIQUE de PRIX Garantie SATISFACTION CHAQUE JOUR/L'ANNÉE LONGUE Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%!

ROCKLAND TEL: (514) 341-7810

les promenades de la CATHÉDRALE STE-CATHERINE et UNIVERSITY TEL.: (514) 282-9525

Super C fait fi d'un avertissement et écope une amende de 750 $

RAYMOND GERVAIS

■ La Ferme Carnaval Inc., propriétaire du supermarché **Super C**, sis au 6775 est, rue Jean Talon à Saint-Léonard, a écopé hier d'une amende de 750 $ après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation d'avoir eu de la vermine.

L'infraction reprochée remonte au 16 octobre 1991, mais les inspecteurs du Service de l'environnement de la Communauté urbaine de Montréal, division des aliments, avaient déjà émis un avis à la compagnie le 4 juin 1991, enjoignant Super C de remédier à la situation.

Selon toute vraisemblance, la compagnie ne s'est pas soumise à la directive des inspecteurs et des accusations ont été portées contre Super C.

Hier, la Ferme Carnaval a enregistré par écrit un plaidoyer de culpabilité devant le juge Luc Grammond de la Cour municipale de Montréal.

Lors du passage des fonctionnaires au supermarché, ces derniers ont découvert de petites mouches de type drosophile qui volaient dans le département de la boulangerie.

Selon le rapport des inspecteurs qui a été déposé en preuve devant la Cour, il y avait des mouches sur les murs et sur les tablettes au-dessus de la cuve principale. Il y en avait aussi dans l'aire de préparation des pâtisseries ainsi que sur le pain.

Par ailleurs, une épicerie-boucherie, sise au 6680 est, rue Sherbrooke à Montréal, **Boule & Payette**, a été condamnée à une amende de 1000 $ après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de malpropreté.

L'infraction a été signalée le 14 mars 1991 et une récente vérification a démontré que la situation est corrigée.

Lors du passage des inspecteurs à l'épicerie, ces derniers ont constaté qu'il y avait beaucoup de poussière dans l'aire de service. Dans la section boulangerie, la table de travail était croûtée tandis que les parois internes de la rôtisserie à poulet Bar B.Q. étaient graisseuses et le fond carbonisé.

Dans une autre salle d'audiences, le juge Jean Massé a imposé hier une amende de 500 $ au **Marché du Bourg Inc.** sis au 7975 est, rue Hochelaga à Montréal, après que ce dernier fut déclaré coupable de malpropreté.

L'infraction a été signalée le 5 septembre dernier et la situation est maintenant corrigée.

On reprochait, entre autres, à l'accusé d'avoir des tablettes encrassées et poussiéreuses. D'avoir des charançons dans sa section boulangerie et d'avoir une section boucherie malpropre.

Une petite épicerie, le **Dépanneur Mittraparb**, sis au 905 boulevard Décarie à Saint-Laurent, devra payer 500 $ d'amende après avoir été reconnu coupable d'avoir eu des rongeurs.

L'infraction remonte au 17 octobre 1991 et une récente vérification a démontré que la situation est corrigée.

Lors de la visite des inspecteurs au commerce, ces derniers ont découvert une grande quantité d'excréments de souris sur les tablettes.

D'ailleurs, les fonctionnaires ont dû condamner 6 kg de bâtons de cannelle, d'anis séché et de gâteaux aux algues dont les emballages avaient été victimes de la convoitise des rongeurs.

De plus, en déplaçant des contenants d'aliments sur les tablettes, les inspecteurs ont découvert une colonie de coquerelles.

Un restaurant fermé, le **Crouton Ontario**, sis au 4053 est, rue Ontario, a écopé de 900 $ d'amende après avoir été reconnu coupable de n'avoir pas obligé ses employés à porter la résille, de n'avoir pas eu de hotte de ventilation et finalement d'avoir eu une toilette située dans l'aire de préparation des aliments.

Finalement, trois cantines mobiles, ont écopé respectivement d'amendes de 500 $, 200 $ et 150 $ pour avoir offert en vente des aliments non étiquetés ne permettant pas aux consommateurs de déterminer leur provenance, ni de connaître la composition des mets.

Il s'agit de la cantine **Carmelle Duquette** dont la situation n'est toujours pas corrigée. De la cantine **Gilles Tremblay** qui n'est toujours pas conforme et puis finalement de la cantine mobile **Jean-Marc Hamann**. Selon les témoignages entendus hier en Cour, la situation est corrigée dans ce dernier cas.

PISCINE MONOCOQUE EN FIBRE DE VERRE

CHOIX DE 15 MODÈLES

GARANTIE 20 ANS NON DÉCROISSANTE

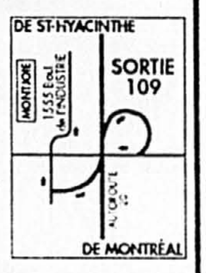
■ Fabrication sans joint, ni toile pour une utilisation sans problème.
■ Jusqu'à 75% d'économie sur les dépenses d'entretien.
■ Installation complète en une journée.
■ Financement disponible.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

JAMAIS UNE MONTJOIE N'AURA ÉTÉ SI PRÈS DU PRIX D'UNE PISCINE DE TOILE.

Mini piscine SANTÉ
SYSTÈME DE JETS POUR NAGE SUR PLACE
TOUS LES BIENFAITS DU JET TOURBILLON
De plus, nombreux modèles de SPA disponibles.

Tous nos modèles comprennent
■ Installation
■ Marches incorporées
■ Système de filtration
■ Isolation du bassin
■ Écumoire
■ Équipement d'entretien
■ Jets tourbillons



COMPAREZ Montjoie (MC)
Les Piscines Aqua Fibre Inc.
875-8490 (ligne directe de Montréal)
464-2747
1555, boul. de l'Industrie, BELOEIL

Luxueux bateau à vendre

CRUISER 53', 1988 F/V
f/bridge, 2 volvo diesel 388 c.v., onan 7.5, équipements idéal pour croisière 325 000 $ ou échangerais pour maison à revenu.
514 453-4529
1799193 - 618

UNIVERSITÉ Concordia
Centre de l'education permanente
Cours intensif d'anglais
Été 92
5 semaines : du 20 juillet au 21 août (550 $)
Les candidats devront subir un examen avant d'être acceptés.
Appelez dès maintenant au :
848-3608/3609/3614
ou écrivez à l'adresse suivante :
1822, boul. de Maisonneuve ouest
Montréal (Québec) H3H 1J8
ON VOUS PRÉPARE POUR LE MONDE

Connaissez-vous le meilleur remède pour calmer le stress et soigner vos fatigues? C'est la
THALASSOTHÉRAPIE
À
PASPÉBIAC
Bains à l'eau de mer, enveloppements d'algues, massages thérapeutiques...
Le bonheur
dans un somptueux manoir 19e siècle sur 15 acres de terrain aménagé au bord de la mer... où vous vous laisserez vivre...
«*Là où l'ambiance fait la différence.*»
AUBERGE DU PARC
Informations et brochures:
1-800-463-0890

MAINTENANT SANS COMMISSION*

Montréal Trust : première étape de votre voyage.

Lorsque vous vous rendrez au Montréal Trust, vous pourrez désormais acheter des Chèques de Voyage American Express(MC) sans commission.

Au Montréal Trust, nous vendons des Chèques de Voyage American Express parce qu'un simple coup de fil suffit pour en obtenir des nouveaux, s'ils sont perdus ou volés.

En outre, American Express peut, au besoin, vous livrer des chèques de remplacement en mains propres, et ce presque partout dans le monde.

Enfin, vous vous sentirez en sécurité grâce à la ligne Express Télésecours(MC), offerte 24 heures sur 24. Pendant vos vacances, vous pourrez entre autres obtenir le nom d'un médecin, d'un avocat, une traduction par téléphone, faire transmettre des messages et plus encore!

Protégez le soleil de vos vacances. Achetez des Chèques de Voyage American Express dans un de nos établissements commodément situé près de chez vous.

American Express Chèques de Voyage
Ne partez pas sans eux.(MC)

MONTRÉAL TRUST
DEPUIS 1889

MC : American Express Company (U.S. aut.). Copyright © American Express Canada Inc., 1992

* Toutes les personnes titulaires d'un compte d'épargne ou de chèques du Montreal Trust peuvent désormais acheter des Chèques de Voyage American Express sans commission. De même, toute personne qui se rendra d'ici le 31 juillet 1992 dans une succursale du Montréal Trust pourra également se procurer des Chèques de Voyage American Express sans commission.

MONTRÉAL (Centre-Ville)
Place Montréal Trust,
Succursale principale 982-7100
Niveau du métro 843-8100
Place Ville-Marie 393-3117
Rue Saint-Jacques 392-1880
Laval, Carrefour Laval 973-2040
Outremont 273-7666
Pointe-Claire, Centre Fairview 695-5230
Saint-Bruno, Promenades St-Bruno 441-9030
Snowdon, Chemin Queen Mary 488-7000
Saint-Lambert 465-3265
Ville Mont-Royal 735-1314
Westmount 932-6000

QUÉBEC
Rue Saint-Amable 529-8841
Charlesbourg 622-4280
Sainte-Foy, Place Laurier 659-4955

Macboutique (MC)
DIVISION DE MICRO-BOUTIQUE 1992

Superpaint 3.0 ou Personal Press
Prix exclusif 99$ chaque
SuperPaint 3.0: prix suggéré 239$
Personal Press 1.01: prix suggéré 359$

Achetez GreatWorks et recevez un modem GVC ainsi qu'un abonnement gratuit au CRS
Prix exclusif 199$
Prix total suggéré 598$

Achetez une imprimante HP DeskWriter couleur et obtenez Aldus SuperPaint en prime
Prix exclusif 829$
Prix total suggéré 1583$

Prix exclusif 777$
Prix total suggéré 1929$
À l'achat de Freehand recevez un disque rigide Dynatek de 50Mo, Gallery Effect et 1000 images ClipArt en prime (Prix total suggéré: 1929$): 777$
Autre solution disponible
Achetez PageMaker et recevez FreeHand et Gallery Effects en prime (Prix total suggéré: 1988$): 898$

Achetez Adobe PhotoShop et recevez un numériseur Abaton Scan 300 Couleur en prime
Prix exclusif 1095$
Prix total suggéré 1995$
Autres solutions disponibles
Abaton Transcribe 300 / OmniType OCR Software (Prix suggéré:1195$): 495$
Abaton GrayScale Scanner / Letraset Image Studio (Prix suggéré:1495$): 895$

PostScript à petit prix
C'est la saison de l'Abaton LaserScript Lx.
Prix exclusif 1299$
Prix suggéré 2685$
C'est la saison de l'imprimante Abaton LaserScript Lx. 300 points par pouce, interprèteur de langage PostScript de Microsoft-Bauer, 35 polices de caractères résidentes, 2.5 Mo de mémoire vive.

L'expression de la couleur
L'imprimante à transfert thermique Color-Master Plus produit des sorties en couleur d'une qualité et précision inégalées. 300 points par pouce. Garantie d'un an sur site.
Prix exclusif 7995$
Prix suggéré12,554$

UTILITAIRES		DTP & ARTS GRAPHIQUES		PRODUCTIVITÉ		JEUX	
• Agent DA	99$	ALDUS		CLARIS		• Flight Simulator 4.0	58$
• Quickeys 2	129$	• PageMaker 4.2	539$	• ClarisWorks	189$	• SimCity	45$
• Pyro! 4.0	39$	• Personnal Press 1.01	99$	• FileMaker Pro	265$	• Sim Earth	57$
• AfterDark	42$	• FreeHand 3.1	439$	• Resolve 1.0	185$	• Where in the World is Carmen Sandiego	42$
• More After Dark	37$	• Persuasion 2.1	365$	MICROSOFT		• WordTris	39$
• Norton Utilities 2.0	119$	• SuperPaint 3.0	99$	• Excel	379$	• Tetris	39$
• Suitcase II 2.0	74$	CLARIS		• Office	579$	• MacGolf Classic	75$
• Disk Doubler	69$	• MacDraw II 1.1	171$	• Project 1.1	489$	• Wayne Gretzky	63$
• Auto Doubler	67$	• MacDraw Pro 1.0	339$	• Word 5.0	379$	• Glider	47$
• Stuffit Deluxe	87$	ADOBE		• 4th Dimension	669$	• Vette	66$
• Virex	84$	• Illustrator 3.2	455$	• Lotus 1-2-3 1.0	426$	• Falcon	50$
• SAM 3.0	79$	QUARK		• More 3.1	330$	• Risk	49$
• Now Utilities 3.0	107$	• XPress 3.1	795$	• Quicken 3.0	69$	• Monopoly	49$
				• WordPerfect 2.1	375$		

Visitez l'une de nos boutiques ou communiquez avec notre service de vente par catalogue
- Équipe professionnelle et expérimentée
- Produits de qualité
- Sélection exceptionnelle à des prix hors pair
- Service après-vente rapide et efficace
- MasterCard ou Visa acceptées

GRATUIT • Pour recevoir notre catalogue couleur gratuit –36 pages de solutions imbattables– téléphonez au 1 800 263-4477

MICRO BOUTIQUE Centres d'affaires
Les Boutiques:
Montréal 6615, avenue du Parc, 270-4477
Longueuil 93, rue St-Charles Ouest, 674-6253
Sherbrooke 2433, rue King Ouest, 564-4644
Vente par catalogue: 1 800 263-4477

Des voies réservées sur le boulevard Pie IX et l'autoroute Bonaventure dès cet automne

GEORGES LAMON

■ L'ensemble des municipalités de la grande région métropolitaine (Laval, la CUM et 13 villes de la Rive-Sud) ont fini par s'entendre. Non seulement le projet de voies réservées sur le boulevard Pie IX et le prolongement sur l'autoroute Bonaventure de la voie réservée du pont Champlain a-t-il été accepté, mais on s'est également mis d'accord sur la possibilité de mettre en vigueur quatre nouvelles lignes de trains de banlieue.

C'est à sa réunion d'hier matin, à Pointe-Claire, que le Conseil métropolitain de transport en commun (CMTC), que présidait Robert Perreault, a arrêté ces décisions.

Le président du CMTC, qui est aussi président du conseil de la STCUM, s'est d'ailleurs réjoui de ce résultat. «Il est rare qu'un projet rallie l'ensemble des municipalités, a-t-il dit. Il y a vraiment eu un énorme déblocage dans ces projets.»

Dès cet automne, une voie sera réservée sur le boulevard Pie IX, jusqu'à Laval, dans le sens du trafic, à partir d'Henri-Bourassa. Elle sera complétée par un stationnement incitatif. On devrait ainsi gagner 15 minutes à chaque heure de pointe.

Sur le pont Champlain, cette voie réservée se prolongera jusqu'au terminus de la STRSM, en passant par l'autoroute Bonaventure. Les autobus emprunteront la voie médiane dans le sens du trafic. Un gain possible de cinq minutes.

Par ailleurs, M. Perreault croit qu'au plus tard au printemps, il devrait être possible de prévoir des voies réservées aux ponts Victoria et Lachapelle (Laval). La voie rejoindrait la station de métro Square Victoria dans le premier cas et la station Côte-Vertu dans le second. Une économie de temps de 10 à 20 minutes.

Selon M. Perreault, ce projet de voies réservées nécessitera peu d'investissements et peu d'installations. Un coût maximum de deux millions pour l'ensemble des quatre voies réservées.

D'autre part, le CMTC a donné son accord sur le projet de mise en circulation, dès septembre 1993, de quatre nouvelles lignes de trains de banlieue. Pour la Rive-Nord, entre Blainville, Laval et Montréal et Mascouche, Laval, Montréal. Pour La Rive-Sud, il s'agirait de trains partant de Saint-Jean-sur-Richelieu vers Montréal avec embranchement à Châteauguay. Celle ligne serait ajoutée à celle de Rigaud-Deux-Montagnes, déjà existante. En plus des lignes Saint-Hilaire-Montréal et Repentigny-Montréal.

M. Perreault rappelle qu'il s'agit essentiellement d'un projet complémentaire à l'autre, déjà prévu dans l'entente de 1989 sur le prolongement du métro vers Montréal-Nord et Laval.

À son avis, ce projet d'établissement de quatre lignes ferroviaires peut impliquer des coûts relativement raisonnables: 80 millions de dollars. Bien sûr, toute cette question des trains devra être négociée avec le Canadien National et le CP par le biais de contrats de service

COMPTES IMPAYÉS?

Aucuns frais à débourser sans résultat

GRÉGOIRE PERRON & ASSOCIÉS
assume la **totalité** des coûts de perception de vos comptes en souffrance.

Si nos efforts sont couronnés de succès, nous prélevons un pourcentage du montant perçu, pourcentage déterminé préalablement selon le travail effectué.

N'est-il pas temps de vous offrir un système de recouvrement de créances efficace et professionnel, sans déboursé de votre part?

GRÉGOIRE PERRON & ASSOCIÉS
avocats
84, rue Notre-Dame Ouest, 5e étage
Montréal (Québec) H2Y 1S6
Tél.: 285-6441/Télécopie: 285-8589

1742856-310

Tirage 2000

LES AUXILIAIRES - SIR MORTIMER B. DAVIS, HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF - LES AUXILIAIRES

LES PRIX!
$ 20 000 $ 1er
$ 5000 $ 2e
$ 3000 $ 3e
$ 2000 $ 4e
TIRAGE 13 juillet 1992 20 h

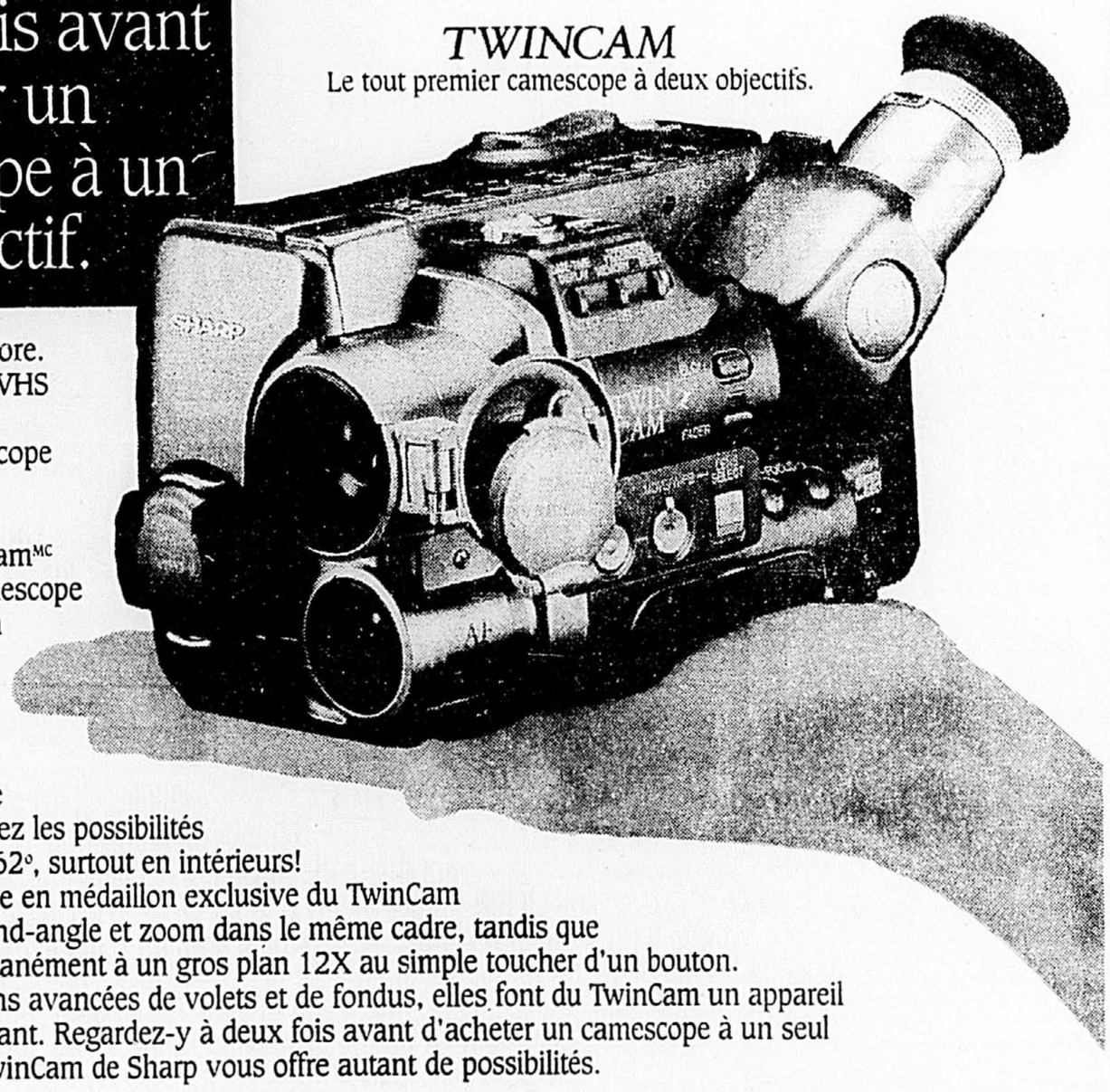
Les Auxiliaires
Hôpital Général Juif,
Sir Mortimer B. Davis
présentent

TIRAGE 2000
«UNE CHANCE DE PARTICIPER»
... une chance de participer à l'achat d'un appareil de monitorage non invasif et de ventilateurs pour l'unité de soins intermédiaires. (U.S.I.)
... une chance de participer au tirage pour de super prix en argent comptant.
Tirage 2000
Seulement 2000 billets seront vendus!

ACHETEZ UN BILLET!
PARTAGEZ UN BILLET!
Billet: 100$
Je joins un chèque de.....$ pour .....billet(s) à 100$ chacun, payable à l'ordre:
Les Auxiliaires — H.G.J.
Veuillez envoyer le(s) billet(s) à:
Nom _____
Adresse _____
_____ Code postal _____
Tél.: Rés.: _____ Bur.: _____
Je ne désire pas participer au tirage mais vous trouverez ci-inclus mon don de ___ $ pour le projet du U.S.I.
3755 CÔTE STE-CATHERINE, MONTRÉAL QUÉ. H3T 1E2 TEL.: (514) 340-8216

Regardez-y à DEUX fois avant d'acheter un camescope à un seul objectif.

TWINCAM
Le tout premier camescope à deux objectifs.



Sharp se surpasse encore. Après son SlimCam[MC] VHS révolutionnaire, voici maintenant un camescope 8 mm absolument sans égal.

Le nouveau TwinCam[MC] de Sharp. Le seul camescope 8 mm qui combine un objectif grand-angle de 62°, un zoom instantané 12X et l'image en médaillon dans un seul et même appareil léger. Imaginez les possibilités d'un grand-angle de 62°, surtout en intérieurs!

La fonction d'image en médaillon exclusive du TwinCam combine les vues grand-angle et zoom dans le même cadre, tandis que le zoom passe instantanément à un gros plan 12X au simple toucher d'un bouton.

Quant aux fonctions avancées de volets et de fondus, elles font du TwinCam un appareil doublement passionnant. Regardez-y à deux fois avant d'acheter un camescope à un seul objectif, car seul le TwinCam de Sharp vous offre autant de possibilités.

Il y a un dépositaire agréé Sharp près de chez vous. Composez 1-800-561-7735.

DEUX fois la puissance optique.

Très grand-angle de 62° intégré.

DEUX fois le cadrage.

Image en médaillon avec deux objectifs.

DEUX fois la souplesse créative.

Gros plans instantanés 12X par une seule touche.

SHARP[MD]
DES PRODUITS SHARP INCOMPARABLES[MC]

350 ANS

20 JUIN
AU CALENDRIER AUJOURD'HUI

EN COLLABORATION AVEC La Presse

MONTRÉAL *fête*

Renseignements : (514) 872-7292

arts et spectacles

► **L'International Benson & Hedges inc. – Édition spéciale du 350e**
Italie : *Un monde fantastique*
La Ronde (lac des Dauphins) – 22h00 *(514) 522-1245*

●► **Sault-au-Récollet...un trésor à découvrir !**
Spectacle « son et lumières »
Eglise de la Visitation – 21h30 *(514) 389-5921* Jusqu'au 26 juin

●► **Les Cent ans du cinéma**
Do The Right Thing, de Spike Lee
Cinéma en plein air
Boul. St-Laurent (entre Prince Arthur et ave. des Pins) – 21h30 *(514) 843-6001*

Marcel poursuivi par les chiens
Théâtre du Nouveau Monde – 20h00
(514) 861-0563 Jusqu'au 4 juillet

***Les belles-soeurs*, jouée par le « Yiddish Theatre »**
Centre Saidye Bronfman – 21h30
(514) 739-7944 Jusqu'au 21 juin

Bonjour Montréal, Bom-Dia !
Spectacle théâtral
Association Portugaise du Canada – 20h30
(514) 844-2269 Jusqu'au 21 juin

Le Tanneur de la Côte
Collège Jean-de-Brébeuf – 13h30 et 20h00
(514) 733-1478

Les voiliers de l'espace Terre ! Terre !
Planétarium Bow – 13h15, 15h45, 20h30
(514) 872-4530 Jusqu'au 6 sept.

●► **Place du 350e**
Métro Berri-UQAM
Théâtre pour enfants
Pepper et le Velo-légendes
14h00 et 15h00

La Fête de la musique
Une soirée spéciale mettant en scène Luc Delarochellière, Mitsou, Richard Séguin et plusieurs autres – 20h30

(514) 872-7292

animation

►**L'autre Montréal**
Visite du Montréal des Montréalais
Carré Saint-Louis/Saint-Denis (métro Sherbrooke) Tous les dimanches – 10h00
(514) 521-7802 – RSVP Jusqu'au 31 oct.

●►**Séance de repêchage de la Ligue nationale de hockey**
Forum de Montréal – 12h00 *(514) 879-1040*

1992, Mercier-Ouest
Festival culturel
Quartier Mercier-Ouest
(514) 255-5072

● **Circuit découverte du Sud-Ouest**
Départ : Métro Angrignon
(514) 937-7025 – RSVP Jusqu'au 30 juin

Essais olympiques en athlétisme 1992
Complexe Sportif Claude Robillard
16h00 à 21h00
(514) 651-4402 Jusqu'au 21 juin

● **Fêter Montréal, c'est fêter le monde**
Vieux-Port
(514) 528-5366 Jusqu'au 21 juin

La petite bibliothèque du parfait Montréalais
Surveillez le concours *« Mon Montréal à moi »* dans les librairies et les bibliothèques.
(514) 872-7292 Jusqu'au 1er août

● **Hôtels particuliers de McGill**
Visite auto-guidée et exposition
Université McGill : Cartes-guide disponibles au Burnside Hall (Sherbrooke et McGill College)
(514) 398-4743 Jusqu'au 31 oct.

Fêtes irlandaises Montréal 1992
Université Concordia,
Centre de commerce mondial
(514) 484-1494 Jusqu'au 20 juin

● **Rassemblement des associations de familles du Québec**
Les Lacoste et les Bussières au College Maisonneuve
Les Durand au Centre 7400
(514) 938-2475

L'eau, une nature propre
Aqua-parc de la Ronde,
Bassin filtre de l'île Notre-Dame
(514) 525-2956 Jusqu'au 21 juin

expositions

► **Le génie du sculpteur dans l'oeuvre de Michel-Ange**
Musée des Beaux-Arts (Pav. Sud) *(514) 285-1600* Jusqu'au 13 sept.

► **Montréal, ville de cinéma**
Cinémathèque québécoise / Musée du cinéma – 18h00 à 22h00
(514) 842-9763 Jusqu'au 4 oct.

● **Découverte du Sud-Ouest**
Exposition du XVIIe siècle à nos jours
Edifice Le Nordelec – 9h00 à 19h00
(514) 937-7025 Jusqu'au 30 juin

Dentelles anciennes et contemporaines
L'art dentellier en Belgique
Musée des Arts décoratifs de Montréal
(514) 259-2575 Jusqu'au 30 août

Exposition historique sur les Irlandais du Québec
Université Concordia,
Centre de commerce mondial
(514) 938-6431 Jusqu'au 20 juin

Expotec / Imax
La musique, une question d'onde
Vieux-Port, jetée King Edward
(514) 496-IMAX Jusqu'au 10 oct.

Fortin, le peintre de Montréal
Musée Marc-Aurèle Fortin
514) 845-6108 Jusqu'au 12 oct.

Images du futur 92 Montréal, ville du futur
Vieux-Port
(514) 849-1612 Jusqu'au 20 sept.

● **Île était une fois**
Cégep Rosemont
(514) 523-0188 Jusqu'au 7 sept.

● **Histoire du jouet**
Les aventures de Ludo
Joujouthèque et Vieux-Port
(514) 523-2643 Jusqu'au 7 sept.

● **Les 200 ans de l'église protestante à Montréal**
Église St-Jean / Erskine and American United
(514) 849-3266 Jusqu'au 12 oct.

● **Les histoires de nos vies**
Centre communautaire gais & lesbiennes de Montréal
(514) 528-8424 Jusqu'au 30 juin

● **Les Ukrainiens : 100 ans de contribution au développement de Montréal**
Complexe Desjardins
(514) 322-7257

● **Pointe-aux-Trembles en évolution**
Maison Wilson-Beaudry – 10h00
(514) 872 2643 Jusqu'au 7 sept.

Montréal, carrefour d'échange et de commerce
Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
Enfants moins de 12 ans : entrée gratuite
(514) 872-9150 Jusqu'au 12 oct.

● **Rosemont, une histoire de quartier**
Collège de Rosemont (Carrefour étudiant)
(514) 597-2581 Jusqu'au 9 août

Transit 92
Navire Fort St-Louis – Vieux-Port
(514) 527-9221 Jusqu'au 12 oct.

● **Montréal en projet, 10 années d'architecture urbaine**
Centre de Design de l'UQAM
(514) 987-3395 Jusqu'au 28 juin

● **Montréal, terre d'asile L'accueil des réfugiés à Montréal**
Centre Strathearn
(514) 528-1959 Jusqu'au 21 juin

Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal
201, avenue des Pins O.
(514) 849-2919 Jusqu'au 12 oct.

Place aux Montréalais !
Centre d'histoire de Montréal
(514) 872-3207 Jusqu'au 1er nov.

● **Point de vue**
Parc du Mont-Royal (observatoire)
(514) 844-4928 Jusqu'au 12 oct.

Mission Montréal
Musée David M. Stewart (île Ste-Hélène)
(514) 861-6701 Jusqu'au 12 oct.

Rome, 1000 ans de civilisation
Palais de la civilisation
(514) 872-4560 Jusqu'au 27 sept.

● **Tur Malka : deux siècles d'histoire juive à Montréal**
Bibliothèque publique juive
(514) 931-7531 Jusqu'au 26 juin

► **Marché Bonsecours**
350, rue St-Paul Est
Montréal, une histoire à suivre : quatrième volet de l'exposition présentée aux Musées du Château Ramezay, David M. Stewart et McCord d'histoire canadienne.
Racines du futur, l'aventure des communications à Montréal : une présentation de Bell Canada, Northern Telecom, Recherches Bell Northern et Bell Cellulaire.
À mille lieux : des installations-vidéo.
Kahswenhtha : introduction à la culture amérindienne.
Exposition temporaire :
● ***Clins d'oeil et collections.***
(514) 872-7292
Tous les jours, de 10h00 à 18h00
Fermé le mardi

...ET BIEN D'AUTRES ENCORE ! RENSEIGNEMENTS : (514) 872-7292

à ne pas manquer

● **Portes ouvertes au Biôdome**
Le Biodôme inaugure en grand par deux (2) journées « portes ouvertes » ! À l'occasion du 350e anniversaire de Montréal, les visiteurs auront l'occasion de découvrir dans ce nouveau musée de l'environnement quatre (4) écosystèmes : la forêt tropicale, la forêt laurentienne, le Saint-Laurent marin et le monde polaire.
Parc Olympique – 9h00 à 20h00 *(514) 872-3034* 20 et 21 juin

● **Activité gratuite** ►**Activité vedette**
Pour de plus amples renseignements, consultez le calendrier officiel.
Sujet à changements sans préavis.

LES GRANDS PARTENAIRES

EN COLLABORATION AVEC

Ville de Montréal — Tourisme Québec — Canada

MONTRÉAL EN FÊTE

LE MONTRÉAL DES 10-12 ANS

Montréal, une ville idéale pour ce genre de sommet

Montréal accueillera, du 27 juin au 11 juillet, le Sommet des 10-12, *qui réunira 17 jeunes âgés de 10 à 12 ans venus des quatre coins du pays et choisi parmi quelque 2000 participants à un concours organisé par la Société Radio-Canada dans le cadre des festivités du 350e anniversaire de Montréal.* La Presse *publiera quotidiennement, pendant les deux prochaines semaines, un message rédigé par ces jeunes avant qu'ils ne quittent leur patelin en route pour Montréal.*

Salut.

Montréal est une ville que j'aime. Il y a probablement beaucoup d'autres gens qui l'aiment aussi.

Montréal est la ville que je connais le mieux au Québec. C'est une ville où il se passe beaucoup de choses et où il y a un très grand nombre d'activités. Avec tous ses musées, ses festivals, ses manifestations culturelles, ses «buildings», ses grands boulevards, Montréal est une ville beaucoup plus impressionnante que... Moncton. Je considère Montréal comme une grande soeur que je visite rarement, et, quand je la revois, c'est la fête.

Je garde de bons souvenirs de Montréal: les films français, le Jardin botanique, etc., et une chose en particulier, les ruelles. Cela peut sembler un peu surprenant, mais j'aime, même j'adore les ruelles de Montréal.

Je n'aimerais pas vivre à Montréal parce que ce ne serait plus la fête quand j'y viendrais.

Je m'attends de vivre beaucoup de choses intéressantes pendant le sommet, entre autres, des visites, des débats, des moments de plaisir, des rencontres, etc...

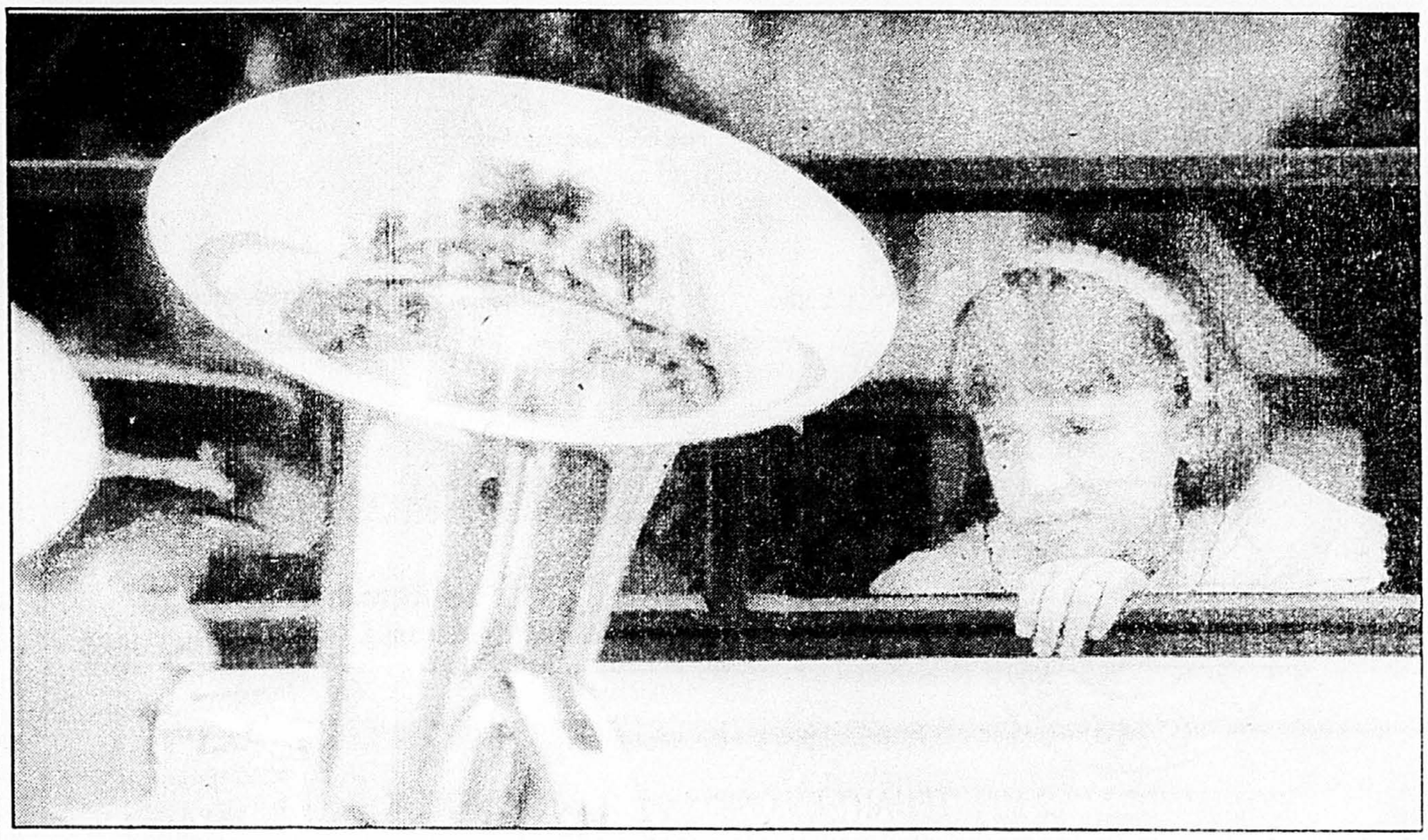
Je crois que Montréal est une ville idéale pour tenir ce genre de sommet. J'espère avoir beaucoup de plaisir cet été.

Aller à Montréal pendant deux semaines représente une expérience très excitante pour moi. Cela va sûrement nous apporter à nous, les 17 jeunes, une grande maturité et enrichir nos connaissances. Pas beaucoup de jeunes ont la chance de vivre une telle expérience.

Le fait que Montréal ait 350 ans me surprend. Déjà! 350 ans, ça fait long. Chapeau à Maisonneuve. Il a fait du bon travail.

Je termine en souhaitant bonne fête à tous les Montréalais et à toutes les Montréalaises.

Patrice CASTONGUAY, 11 ans,
représentant de Moncton, Nouveau-Brunswick



MONTRÉAL AU QUOTIDIEN

Le tuba de la tristesse

Un défilé, le jour d'une fête portugaise, rue Hochelaga, à l'angle de la rue Cadillac. Un corps de clairons, et au milieu, un tuba. Il y a là tous les ingrédients pour réjouir les enfants, sauf cette fillette à la fenêtre que rien ne semblait réjouir. Une impression photographique de Bernard Brault.

LES FAMILLES-SOUCHES

De la visite des «États»!

Les descendants d'Urbain Baudreau dit Graveline se rencontreront à Montréal du 24 au 27 juillet afin de participer aux célébrations du 350e anniversaire de fondation de Montréal.

Le maire Jean Doré profitera des circonstances pour apporter, le dimanche 26 juillet, une correction toponymique à la place qui commémore à Montréal la mémoire de l'ancêtre de tous les Baudreau dit Graveline d'Amérique. Connu à ce jour sous le nom de place Urbain-Graveline, cette place sera en effet rebaptisée place Urbain-Baudreau-Graveline, en présence des membres de la Urbain Baudreau dit Graveline Genealogical Association Inc., et de son président Robert Graveline.

Le nom anglophone tient au fait que son siège social soit installé à Palmer, au Massachusetts. Comme le précise Robert Graveline, même s'il reste des Graveline à Montréal, la plupart des descendants d'Urbain Baudreau dit Graveline résident aux États-Unis.

Et on ne s'en étonne plus dès qu'on sait que Jean-Baptiste, le deuxième fils (et troisième enfant d'une famille de huit) d'Urbain Baudreau dit Graveline et de Mathurine Juillet (il naquit à Montréal le 18 mai 1671, 18 ans après l'arrivée de son père en Nouvelle-France), fut parmi les premiers colons permanents de la Louisiane. En effet, il arriva sur la côte du golfe du Mexique en 1699 en compagnie de Pierre Le Moyne d'Iberville.

Jean-Baptiste se maria deux fois mais sa descendance fut assurée par une Indienne dont le statut matrimonial n'est pas tellement clair, et par une princesse indienne dont il eut cinq enfants. Vers 1720, une certaine Suzanne, de La Rochelle, et vers 1740, il maria Martha La Vergne, ces deux dernières ne lui donnant pas d'enfants. Ses descendants ont contribué à la fondation de villes comme Mobile, en Alabama, Biloxi, dans le Mississippi, St. Louis, au Missouri, et Detroit, au Michigan.

Quant à son père et chef de la lignée, Urbain Baudreau dit Graveline, il arriva au Canada le 16 novembre 1653, en provenance de La Flèche. Il était le fils de Jean Baudreau dit Graveline et de Marie Chauveau. Il mourut à Montréal le 29 janvier 1695.

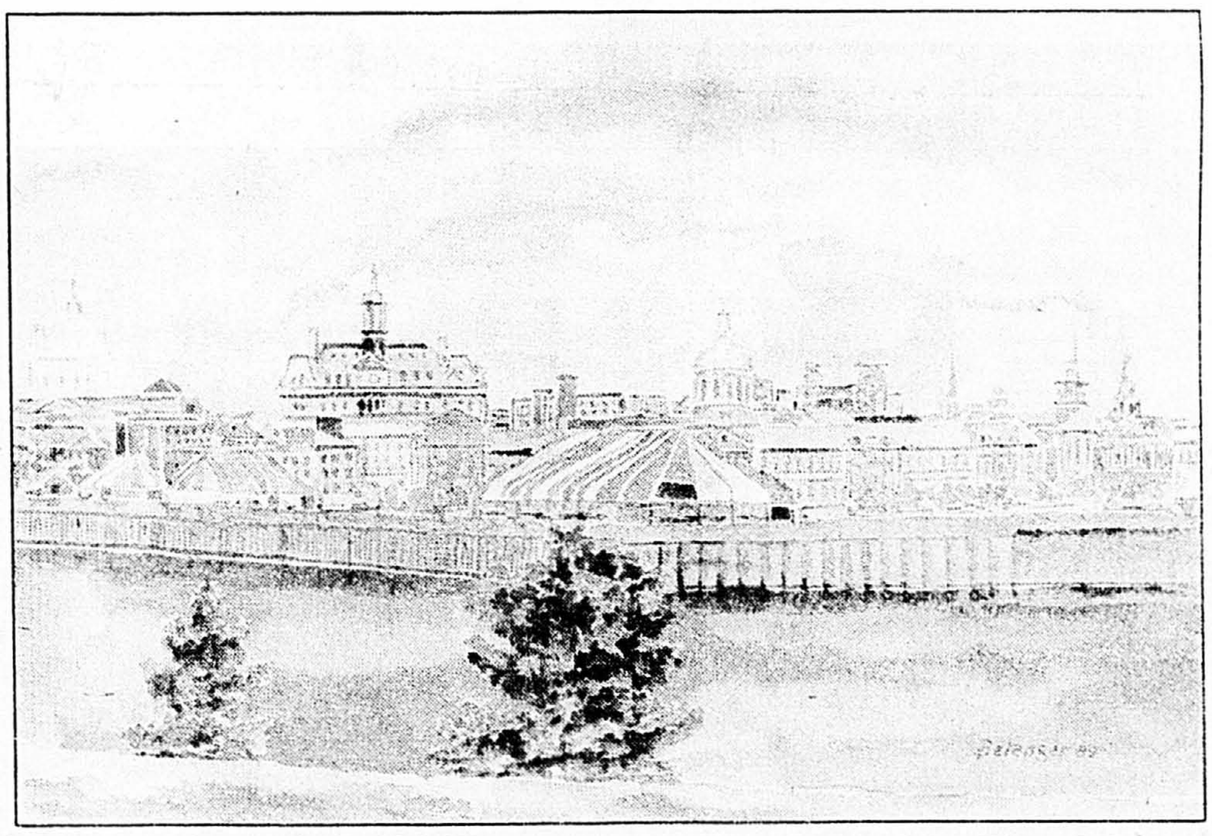
Renseignements: Robert Graveline, (413) 283-8378

Un rappel

■ Par le biais de la page *Montréal en fête* publiée quotidiennement depuis le 11 mai dernier, *La Presse* a ouvert ses colonnes aux Montréalais qui souhaitaient témoigner de leur fierté d'être Montréalais, raconter un des bons moments qu'ils ont vécus dans la deuxième ville francophone du monde, ou remémorer les heures douloureuses d'un événement qui a mobilisé la population dans la douleur. Cette invitation est toujours valable, et les meilleurs textes des lecteurs seront publiés sous la rubrique *Les Montréalais se racontent*. Les textes courts auront évidemment préséance.

Renseignements: Guy Pinard, 285-7070.

Le Vieux-Montréal vu par Maurice Bélanger de la pointe du parc de la Cité du Havre (aquarelle).



LES MONTRÉALAIS SE RACONTENT

De vieilles pierres à cajoler

En octobre 1929, j'arrive à Montréal en gare Moreau, au retour d'un long séjour en Abitibi, aventure coloniale qui s'est avérée un véritable fiasco économique pour toute ma famille. J'avais alors quinze ans et un rêve, celui de devenir architecte.

Mais les quelques années passées en Abitibi, si elles m'avaient été très enrichissantes à plus d'un point de vue, ne m'avaient pas donné la formation de base qu'il fallait pour réaliser cette ambition.

Je serai forcé de trouver une nouvelle avenue. À l'époque, le «design architectural» faisait son apparition à Montréal. J'y ai vu la manière de concilier impératifs économiques et amour des arts. Il n'existait alors aucune formation permettant d'acquérir les connaissances reliées à l'exercice de cette nouvelle profession. Il fallait tout faire soi-même. J'ai donc développé, avec un diplôme de professeur d'art comme point de départ, les qualités qui, au fil des ans, devaient faire de moi l'un des premiers «Montréalais» à vivre de cet art nouveau et rémunérateur.

Le déclin du vieux quartier

À cette même époque des années 20 à Montréal, il était possible de constater à quel point le vieux quartier du «bord-de-l'eau» comme on l'appelait alors était au plus fort de son déclin. En un mot, le bas de la ville s'effondrait.

Le vieux quartier, jusque-là occupé par les débardeurs, s'est trouvé tout à coup chambardé par l'avènement du «container» dans le transport maritime en 1965. La fin du transport conventionnel a donc bouleversé tout le secteur commercial et chassé les négociants.

Le quartier historique, vide complètement de ses habitants, devait s'endormir, comme fatigué par trop de changements, et reposer son âme pendant un quart de siècle. Westmount et Outremont se développent alors, chacun dans sa langue, chacun de son côté de la montagne, et Montréal change de visage.

Le vieux quartier paraît abandonné de tous. C'est peut-être son air désolé qui sait émouvoir, quelques années plus tard, les habitants de la ville et éveiller leur intérêt pour le patrimoine architectural montréalais. On commence alors à prendre conscience des trésors que pouvaient receler les vieux bâtiments.

Ainsi, l'histoire a pu se lier à la culture du vieux quartier et faire route avec le progrès. J'y étais moi aussi et voulais faire ma part. Mais si j'étais attiré par les vieux murs de Montréal depuis très longtemps, nous étions encore trop peu nombreux à vouloir les sauver du désastre.

L'enseignement d'Expo 67

Il a fallu attendre Expo 67 pour se convaincre, en écoutant les nombreux visiteurs venus de partout au monde nous dire que notre Vieux Montréal était un héritage appréciable que l'on devait préserver.

J'avais toujours aimé notre quartier historique. Ses vieilles maisons, pour la plupart abandonnées ou du moins négligées, semblaient raconter l'histoire des gens qui ont construit le pays. L'aspect noble de certaines demeures me disait l'élégance toute française d'une époque révolue et je n'arrivais pas à me résigner au délabrement des lieux. La place Jacques-Cartier restait pour moi l'un des secteurs de la ville les plus prometteurs et peu à peu, mon expérience dans le domaine des arts décoratifs et la rénovation de bâtiments m'avait confirmé cet état de fait.

En 1965, une occasion se présente. Je vais une offre à la Ville pour l'obtention d'un bail emphytéotique concernant une vieille maison abandonnée, au 443, place Jacques-Cartier. Elle devait être démolie sous peu. Je me suis dit que j'arriverais à la restaurer moi-même et à lui redonner sa beauté d'autrefois.

C'était mon geste à poser dans ce courant des années 60. Ma proposition de bail fut acceptée, et pendant plusieurs étés, mes employés se sont affairés à la rénovation de la maison qui, enfin, en 1973, est devenue l'un des plus beaux monuments montréalais dédié à la mémoire du passé.

Aujourd'hui, chaque fois que je passe devant, au cours d'une promenade dans le quartier historique, je la salue, et je m'arrête un instant pour la contempler à nouveau, fièrement. C'est comme un amour paisible au coin d'une rue.

Je connais chaque parcelle qui la compose, son histoire, celle des gens qui l'ont habitée durant les longues années de son existence. Elle m'a dévoilé ses secrets, devenant ainsi une partie de moi-même. Elle est ma petite touche d'esthétisme dans ce siècle.

La ville a maintenant trois étages: le «vieux», l'«ancien» et le «nouveau» Montréal. Sa fenêtre donne désormais sur un panorama fluvial où se mire notre beau quartier. Ses vieilles pierres ne demandent qu'à être un peu cajolées.

MAURICE BÉLANGER,
Montréal.

MULTI AUBAINES!

EN VEDETTE AU CLUB MULTI•POINTS DU 22 AU 26 JUIN 1992

TACHYMÈTRE ET DRAPEAU DE SÉCURITÉ

Tachymètre
- 3 fonctions: km/voyage, km/total, vitesse
- Cadran digital
- Installation universelle
- Pile incluse

Drapeau de sécurité
- En plastique orange fluorescent
- 15 pouces de long
- Montage sur ressort

PRIX COURANT 33,99

12,99 L'ENS.

AVEC 13200 MULTI•POINTS

Article no. 24068

Seulement 12,99$ l'ensemble et 13 200 Multi•points (taxes et frais applicables en sus).

SIÈGE DE VÉLO POUR ENFANTS

- Modèle inclinable à haut dossier
- Repose-pieds sécuritaires
- Barre coussinée facile à ouvrir
- Harnais sécuritaire rembourré
- Coussin de siège confortable, lavable à la machine
- Quincaillerie d'installation incluse

MODÈLE INCLINABLE

PRIX COURANT 89,99

48,99

AVEC 19100 MULTI•POINTS

ALL AMERICAN

Article no. 24051

Seulement 48,99$ et 19 100 Multi•points (taxes et frais applicables en sus).

MULTI• VACANCES

ALLER RETOUR **PARIS*** seulement **399$**

TAXES INCLUSES

Départ de Mirabel le 16 juillet 1992.
Retour le 23 ou 27 juillet 1992.
*Selon disponibilité.

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT EN COMPOSANT DE MONTRÉAL LE 251-8688 OU SANS FRAIS LE 1-800-563-8688

CLUB Multi•points

Au CLUB Multi•points, les plus bas prix au Québec sinon nous vous remboursons plus 10%* * Tous les détails dans nos catalogues.

En ondes à Salut, Bonjour sur le réseau TVA entre 6h30 et 9h00 et aux stations de radio de Télémédia.

Vidéotron ltée CFTM CKAC73AM CITE 107,3FM CIAD 800AM La Presse BANQUE NATIONALE Votre banque nationale

En bref

L'ADOPTION CHINOISE: SOLUTION «DANGEREUSE»

■ Les mesures que Québec entend mettre de l'avant pour encadrer l'adoption des enfants chinois risquent d'augmenter les délais, estime le Barreau du Québec, qui y voit «une solution dangereuse». «Ce projet de loi est loin de garantir la solution au problème actuel, juge le bâtonnier Paul Carrière. Bien au contraire, vu l'attitude rigoureuse de la Cour dans les dossiers d'adoption internationale, on peut prévoir, ou à tout le moins appréhender, de sérieuses difficultés additionnelles.» «Il y aurait lieu d'adopter une approche plus simple et plus conforme à l'état actuel du droit, tant local qu'international, selon le bâtonnier. Cette approche, préconisée par le Barreau du Québec, aurait le mérite de régler le sort de tous les pays et non pas de satisfaire un lobbying particulier...»

POUR PROTÉGER LES HIRONDELLES

■ La Société du Vieux-Port de Montréal protégera la colonie d'hirondelles des rivages qui loge actuellement dans un tas de poussière de pierre à deux pas de la Tour de l'Horloge. Selon un porte-parole de la société, on attendra que les petits quittent tous les lieux avant de se servir du tas de sable comme il était prévu. La poussière de granit sert de matériau de recouvrement sentiers de la grande place publique et c'est au cours des jours qui viennent que l'on devait procéder aux travaux.

SACCAGE DU CENTRE POUR SIDÉENS D'OKA

■ Le centre pour sidéens d'Oka, la maison Amaryllis, désaffectée de ses pensionnaires depuis le mois d'avril dernier, a été complètement saccagée hier après-midi par des vandales. L'intérieur de la maison située sur le rang du Milieu a été lourdement endommagé. Rappelons que cette résidence avait été fermée il y a deux mois à la suite d'un incident impliquant un de ses pensionnaires qui avait quitté la résidence sans permission.

PASSEPORTS: DE NOUVEAUX RÉPONDANTS

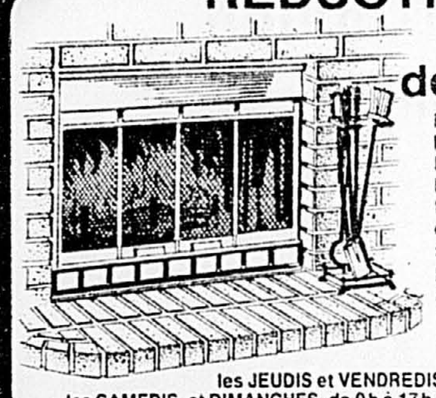
■ Le gouvernement fédéral a annoncé hier que les pharmaciens et les optométristes pourront maintenant signer les demandes de passeport comme répondants. Parmi les autres répondants autorisés jusqu'à maintenant, on comptait les médecins, les dentistes, les avocats, les comptables, les directeurs d'école, les ministres du culte et les professeurs.

POLICIERS BLESSÉS

■ Deux policiers de la CUM ont été légèrement blessés dans la nuit de jeudi à hier au moment où ils ont été appelés sur les lieux d'une bagarre à la sortie d'un club de nuit situé au coin des rues Sainte-Catherine et de la Montagne, dans le centre-ville. Quatre personnes ont été arrêtées relativement à cet événement et des accusations d'avoir troubler la paix, de méfait et de voies de faits ont été portées contre les belligérants.

SUPER VENTE DE LIQUIDATION

RÉDUCTIONS de 30 à 70%



Foyers fermés, à combustion lente, vitrés, à encastrer. Poêles émaillés, bois, charbon ou gaz avec contrôle thermostatique, choix de couleurs, modèles et dimensions variés. Accessoires et pièces de remplacement. Ameublement de bureau. Articles divers. Chariot élévateur 1986.

les JEUDIS et VENDREDIS de 15h à 21h
les SAMEDIS et DIMANCHES de 9h à 17h, jusqu'à épuisement des stocks.

412, BOUL. ARTHUR-SAUVÉ, ST-EUSTACHE (QUÉBEC)
POUR INFORMATION APPELER: 1-426-8666.

MAINTENANT à 22h30

Le grand journal

et à 23h

Sports plus

du lundi au vendredi

Télévision Quatre Saisons

1er ANNIVERSAIRE DU CLUB Multi•points

GRATUIT

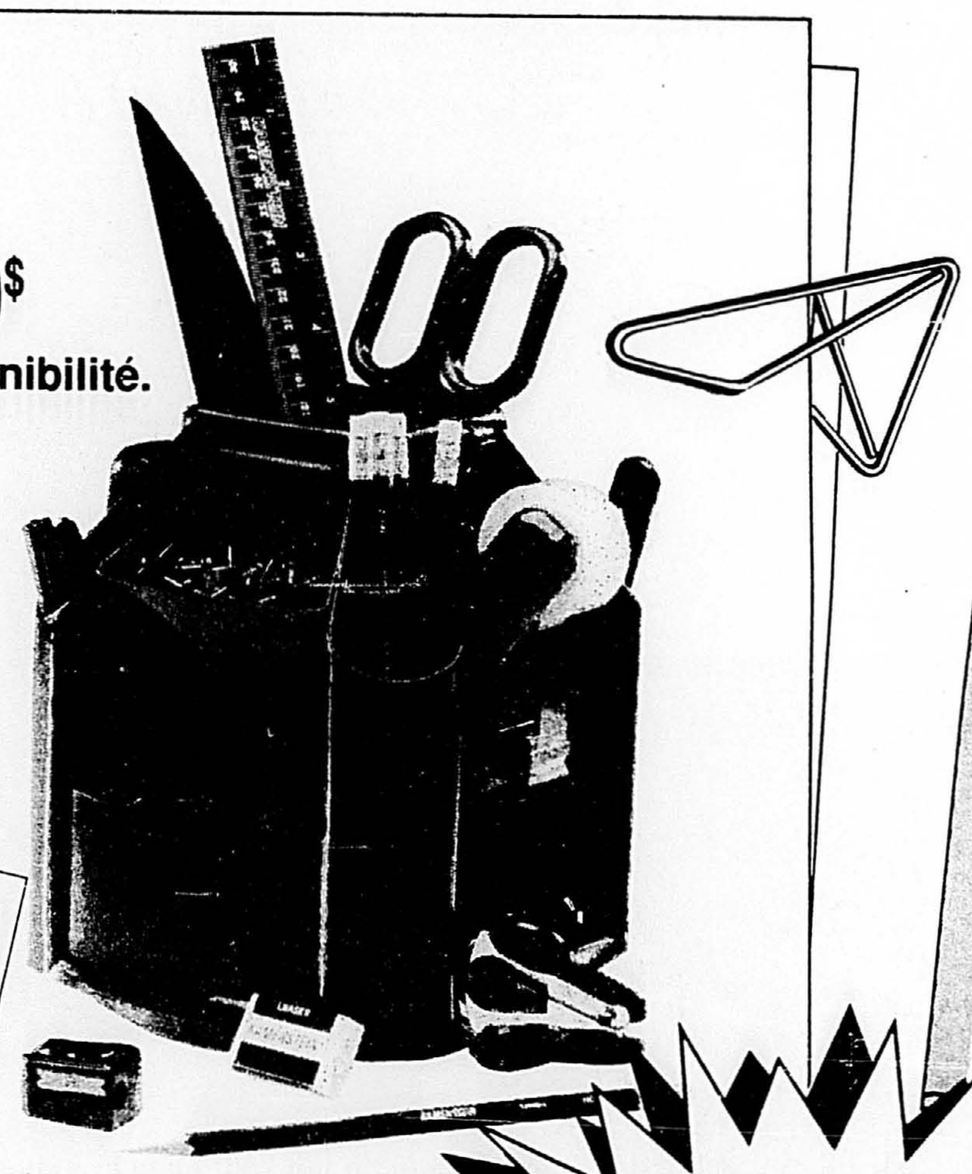
Et oui, le Club Multi•points et ses partenaires

Vidéotron ltée · CFTM · CKAC 73 AM · CITE 107,3 FM · CJAD 800 AM · La Presse · BANQUE NATIONALE Notre banque nationale

vous offrent cette semaine **GRATUITEMENT:**

Un organisateur de bureau d'une valeur de 30$

En blanc ou noir selon la disponibilité.



00$ avec seulement

130 000 MULTI•POINTS

Réservez vite! Quantité limitée - Limite de 1 par membre

Devenez membre dès maintenant pour 24,95$ taxes incluses et obtenez **EN PRIME** un certificat de 15$* applicable sur un achat au Club Multi•points.
Pour tous les détails composez:
Montréal 251-8688 ou sans frais:
1-800-563-8688
*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Comment en profiter?

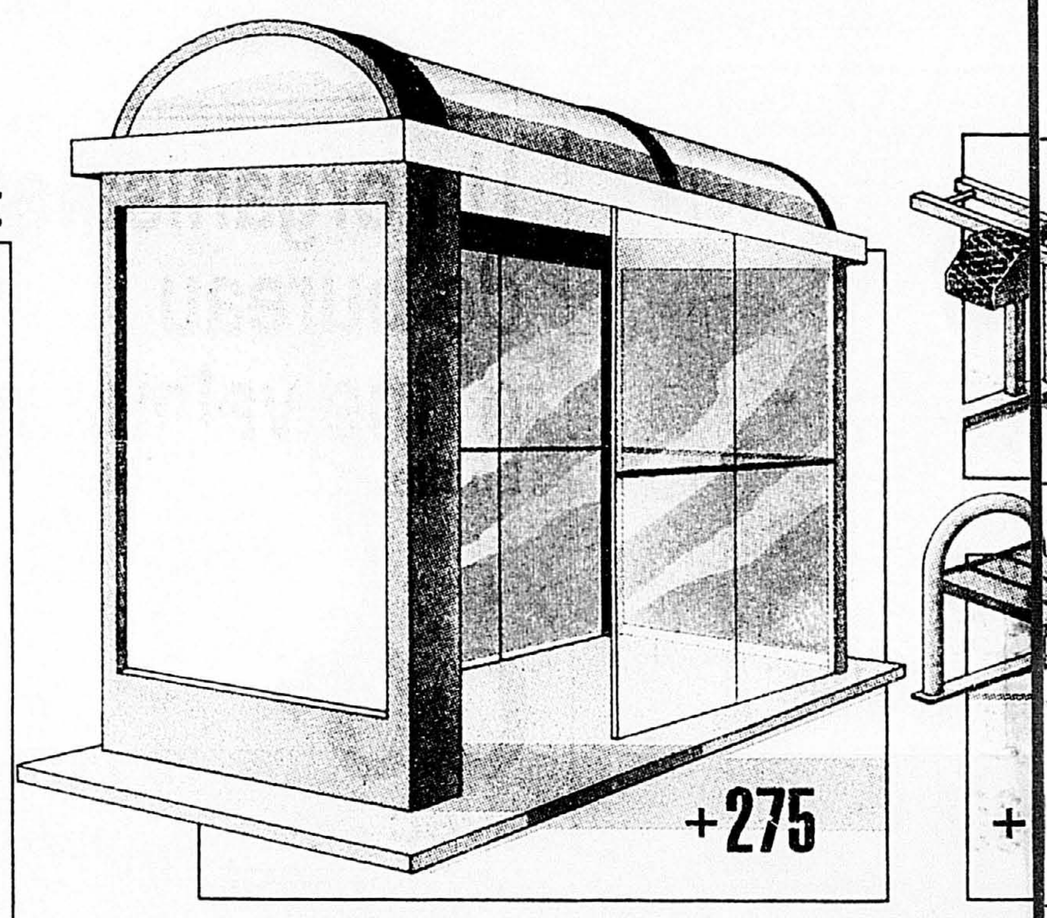
- ☑ Réservez par téléphone dès lundi 9h00 au Club Multi•points Montréal: 251-8688 sans frais: 1 800 563-8688
- ☑ Inscrivez sur vos reçus Multi•points le numéro de commande qui vous sera attribué par téléphone lors de votre réservation
- ☑ Envoyez-nous vos 130 000 Multi•points; le Club doit les recevoir dans les 72 heures suivant votre appel
- ☑ Recevez sans frais par la poste votre organisateur de bureau

LES PLUS BAS PRIX AU QUÉBEC

SINON ON VOUS REMBOURSE PLUS 10%

ENCOR

La nouvelle ligne 26 Vieux-Montréal / Vieux-Port



Dans le but de vous faciliter l'accès au Vieux-Montréal et au Vieux-Port, la STCUM a créé la ligne d'autobus 26 Vieux-Montréal /Vieux-Port qui vous emmène sur la rue de la Commune à partir du métro Square-Victoria ou de la station Berri-UQAM.

En service les jours de semaine de 9 h 30 à minuit ainsi que les fins de semaine et jours fériés de 9 h 30 à 0 h 50, les autobus de la ligne 26 vous évitent de sérieux problèmes de circulation et de stationnement.

Cet été, grâce à la ligne 26, vous serez au coeur des célébrations du 350e en deux temps, trois mouvements, et vous aurez l'esprit à la fête!

Plus d'abribus, de bancs, de supports à bicyclettes, et une nouvelle CAM

La STCUM prend les devants pour rendre son service encore plus pratique. À preuve, elle procède actuellement à l'installation de **275 nouveaux abribus, 1 000 bancs et 540 supports à bicyclettes.** La très grande majorité des gares et stations de métro seront désormais dotées de supports à bicyclettes.

Et ce n'est pas tout! **La STCUM a modifié la Carte Autobus Métro** (CAM) de façon à la rendre encore plus pratique pour vous. insérée dans une po Cette nouvelle CA moderne, sera dispo pour utilisation en ju

LA STCUM INNOVE ET AMÉL

PRENDRE LE TRANSPORT EN COMMUN,

E PLUS !

s. Elle n'a plus à être
po nette de plastique.
CA M, à l'allure plus
sp ible à la fin juin
ju let.

Trois nouvelles lignes à Ville Saint-Laurent

SERVICE PLUS ST-LAURENT

Consciente des nouveaux besoins des citoyens de Ville Saint-Laurent, la STCUM lance un service d'autobus amélioré : le service PLUS Saint-Laurent. Conçu pour s'adapter aux déplacements quotidiens, le service PLUS Saint-Laurent offre plus de choix, plus de flexibilité pour se rendre aux destinations les plus fréquentées, au métro et aux écoles.

Ainsi, la ligne 118 Du Collège est remplacée par la nouvelle ligne 128 Ville Saint-Laurent, qui offre un meilleur accès au coeur de la ville.

La ligne 117 O'Brien se rend maintenant plus rapidement à la station de métro Du Collège. Les résidents du secteur Henri-Bourassa et Toupin bénéficient de la nouvelle ligne 178 Laurentien qui leur donne un accès direct au centre de Ville Saint-Laurent. Et les étudiants de la polyvalente Émile-Legault peuvent compter sur la nouvelle ligne 120 Polyvalente Émile-Legault, conçue spécifiquement pour eux.

Des parcours plus efficaces dans le parc industriel de Saint-Laurent

PARC INDUSTRIEL ST-LAURENT

Après avoir amélioré considérablement le service d'autobus dans le parc industriel de Saint-Laurent, la STCUM le rend encore plus efficace! De nouvelles lignes, des parcours mieux adaptés, tout a été mis en oeuvre pour satisfaire pleinement les travailleurs du parc industriel.

Au nombre des améliorations figurent la nouvelle ligne 176 Cohen - Bois-Franc pour les travailleurs de ce secteur, la ligne 178 Laurentien, qui dessert de façon plus efficace le secteur Étingin - Cypihot, la ligne 215 Saint-Jean, modifiée pour faciliter l'accès des résidents de Pierrefonds et de Dollard-des-Ormeaux au parc industriel de Saint-Laurent, et un choix de trois lignes, la 176, la 213 et la 215, pour les gens qui utilisaient auparavant la 118 Du Collège.

La ligne 215 Saint-Jean améliorée à l'Île-Bizard

Soucieuse de répondre aux besoins des résidents de l'Île-Bizard, la STCUM a apporté des modifications au parcours de la ligne d'autobus 215 Saint-Jean.

215 SAINT-JEAN

Les autobus de cette ligne couvrent maintenant le secteur est de l'Île jusqu'à la rue Triolet et voyagent dans les deux directions à l'ouest du boulevard Jacques-Bizard, évitant ainsi les attentes inutiles au terminus. La nouvelle 215 Saint-Jean / Île-Bizard permet d'effectuer des déplacements locaux de façon efficace et économique.

POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ
A-U-T-O-B-U-S

LORE ENCORE SON SERVICE !

C'EST INTELLIGENT.

STCUM

AVIS PUBLIC

Ville de Montréal

COMMISSION DE L'ADMINISTRATION ET DE LA QUALITÉ DES SERVICES

Renseignements: 872-6822

Le lundi 29 juin 1992
19 heures
Salle 202
155, Notre-Dame est

THÈME: Étude du bilan de l'année 1991 relatif au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les communautés culturelles.

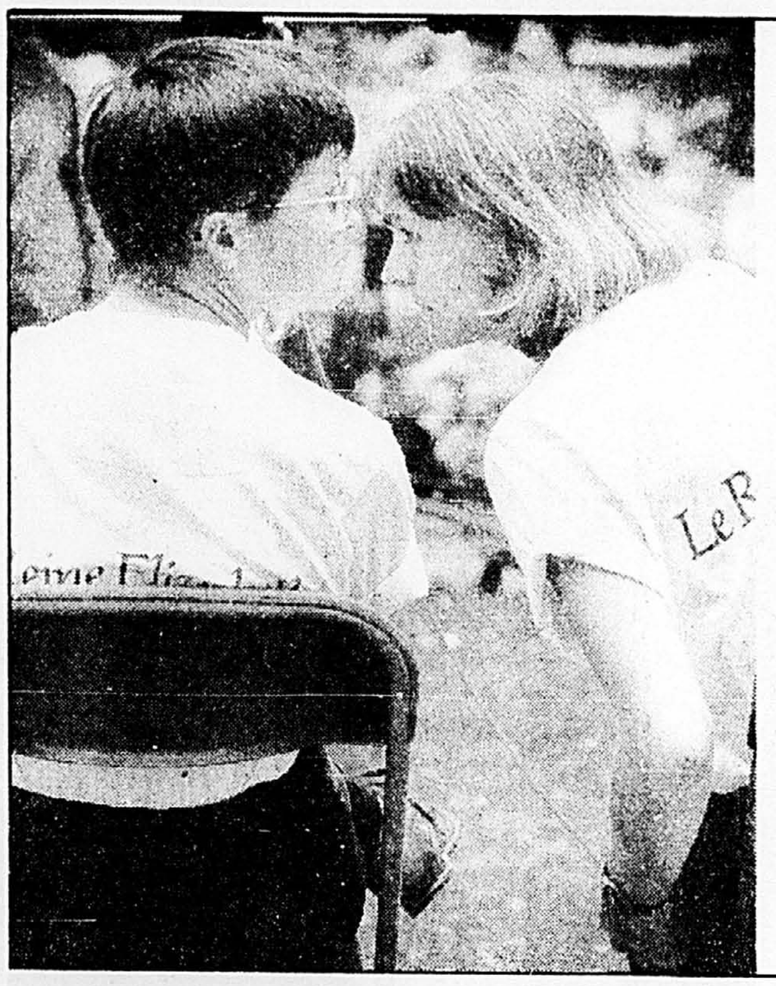
Cette assemblée se poursuivra le **vendredi 3 juillet à 10 heures** au même endroit.

Au cours de cette assemblée, une période de questions et de commentaires sera réservée au public.

La documentation peut être consultée dans les bureaux Accès Montréal ou être obtenue à la:

DIVISION DES COMMISSIONS ET COMITÉS DU CONSEIL
85, rue Notre-Dame est, bureau R-200
Montréal, Québec H2Y 1B5

Le greffier de la ville
Léon Laberge



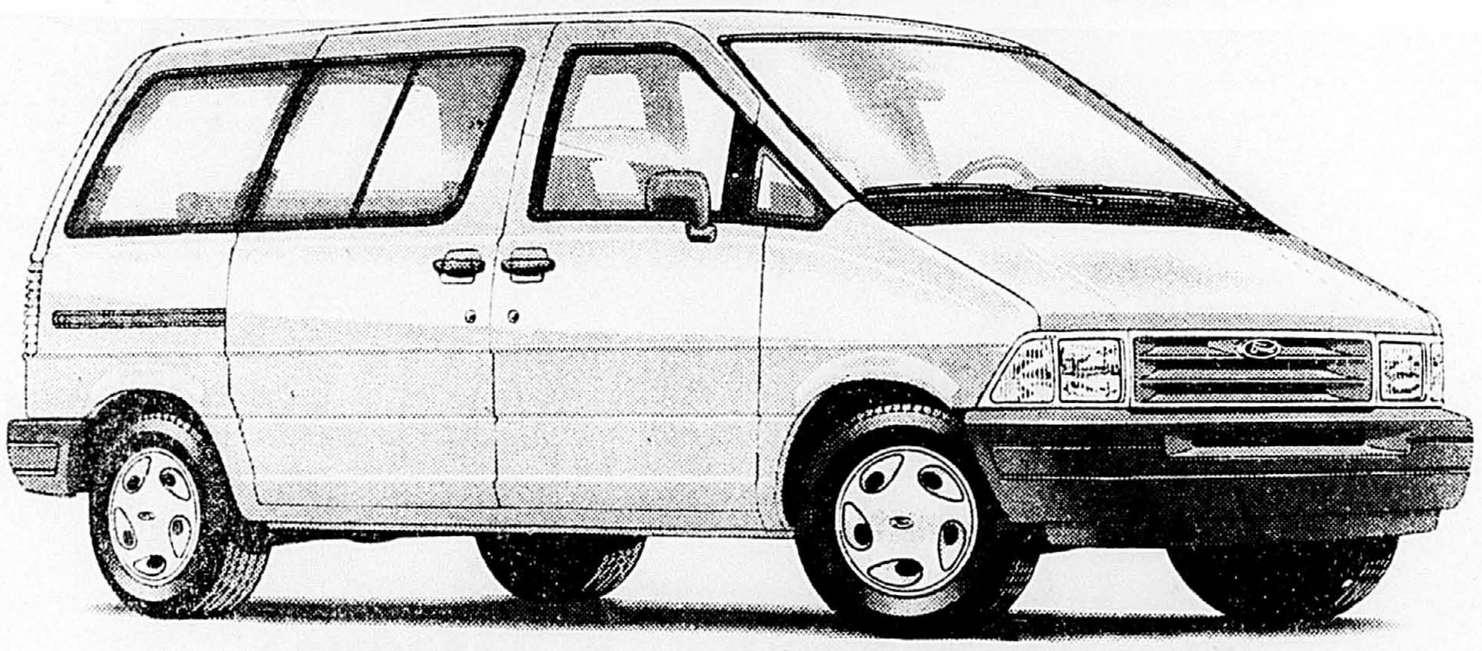
À bicyclette contre les agressions sexuelles

Deux femmes d'Alberta, Terry Smith, 33 ans (a droite) et Alyson Lockwood, 32 ans, traversent le Canada à bicyclette pour sensibiliser la population au problème des agressions sexuelles subies par les enfants. Leur campagne, qui a débuté à Terre-Neuve le mois dernier, les a conduites hier à Montréal. Les deux femmes ont créé la Fondation canadienne «Break the Cycle, Briser le secret» pour soutenir financièrement les programmes d'aide aux victimes d'agressions sexuelles. Mmes Smith et Lockwood ont toutes les deux été victimes d'agressions sexuelles dans leur enfance. Elles parlent de leur propre expérience afin d'illustrer la souffrance et la terreur des enfants agressés.

PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, *La Presse*

Les rabais Sensassoleil.

Beau temps pour économiser chez vos concessionnaires Ford et Mercury.



AEROSTAR XL entièrement équipé

- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- Freins ABS arrière
- Coussin de sécurité
- Moteur V6, 3 litres à injection électronique
- Servo-freins/Servo-direction
- CLIMATISEUR
- Radio am/fm stéréo avec montre
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dégivreur de lunette arrière

Ford

36/60 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs **SANS FRANCHISE**

à partir de **14 995$** REMISES INCLUSES*

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat de 750$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury.

LES CONCESSIONNAIRES FORD MERCURY LINCOLN DU QUÉBEC

Encore plus pour vous!

CETTE OFFRE EST POUR UNE DURÉE LIMITÉE ET S'APPLIQUE AUX MODÈLES 1992. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DES INVENTAIRES DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. OFFRE DISPONIBLE AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC SEULEMENT. FINANCEMENT SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. *BASÉ SUR LE P.D.S.F. DE L'AEROSTAR XL 5 PLACES MOINS LA RÉDUCTION SUR LES ÉQUIPEMENTS DU GROUPE VALEUR PLUS 590A. TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE, MOINS LA REMISE DU FABRICANT. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. TPS, TVP, TAXE D'ACCISE, FRAIS DE TRANSPORT ET AUTRES TAXES APPLICABLES EN SUS. VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS.

Profits de 17 millions pour Loto-Québec

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ En dépit de la récession, Loto-Québec a vu son chiffre d'affaires augmenter et son bénéfice net grimper de 17 millions $ au cours de l'année financière 1991-92, pour atteindre 460,7 millions $.

Le total des ventes pour la société d'État s'est établi à un peu plus de 1,3 milliard $, soit une augmentation de 3,3 p. cent par rapport à l'année précédente. Les lots attribués ont été de 629,5 millions $, soit une hausse de 2,8 p. cent.

Les bénéfices nets, quant à eux, ont effectué un saut de 100 millions $ en l'espace de cinq ans.

«Il s'agit d'une véritable réussite compte tenu de la saturation du marché et de la récession économique. Une réussite d'autant remarquable que l'implantation de la nouvelle taxe fédérale sur les produits et services a grugé, à elle seule, 10,9 millions $ de nos bénéfices», déclare le président de Loto-Québec, Michel Crête, dans le rapport annuel de l'organisme.

La société a choisi d'absorber la taxe plutôt que de l'imposer à sa clientèle. Les négociations avec les intervenants se poursuivent afin de réduire le montant.

Les programmes mis en place afin de contrer les problèmes économiques ont permis de sauver près de 7,9 millions $, soit 7,1 p. cent de l'ensemble des frais d'exploitation de la société, qui emploie 614 personnes.

Mise-O-Jeu

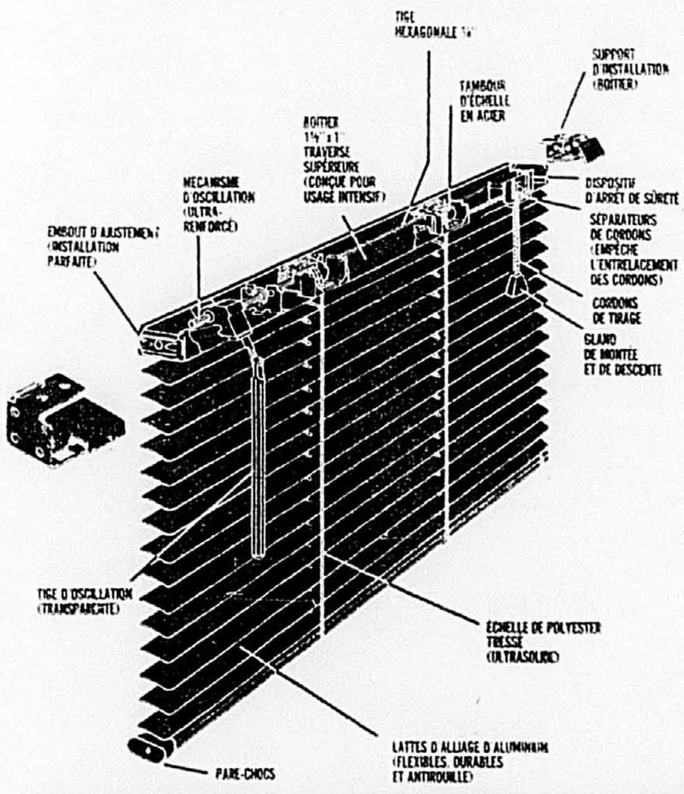
En ce qui a trait aux loteries, le jeu de paris sportifs Mise-O-Jeu a connu un essor considérable grâce à l'amélioration du parc de terminaux. Les ventes ont augmenté de 59,4 p. cent, passant de 15,6 à 24,9 millions $.

Les loteries informatisées, qui représentent 65 p. cent du chiffre d'affaires de la société, ont pu atteindre leur objectif de ventes grâce à Banco, dont les revenus ont augmenté de 8,5 p. cent pour franchir le plateau des 100 millions $.

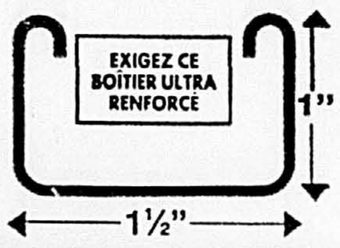
Les ventes de Lotto 6/49 ont été stables ou presque en 1991-92, se chiffrant à 589 millions $, tandis que les ventes de Sélect 42 ont péréclité de 3,4 p. cent (67,3 millions $).

La stratégie de développement des loteries instantanées, axées sur la diversité et le plaisir de jouer, a permis d'afficher une progression de 7,6 p. cent (275,9 millions $) en regard de l'exercice précédent, note le rapport annuel.

VS VERTI STORE
STORES • DRAPERIES • TISSUS • LITERIE • MATELAS
JUSQU'À 70 % DE RABAIS
STORES HORIZONTAUX
GARANTIE À VIE
Vantage® PLUS

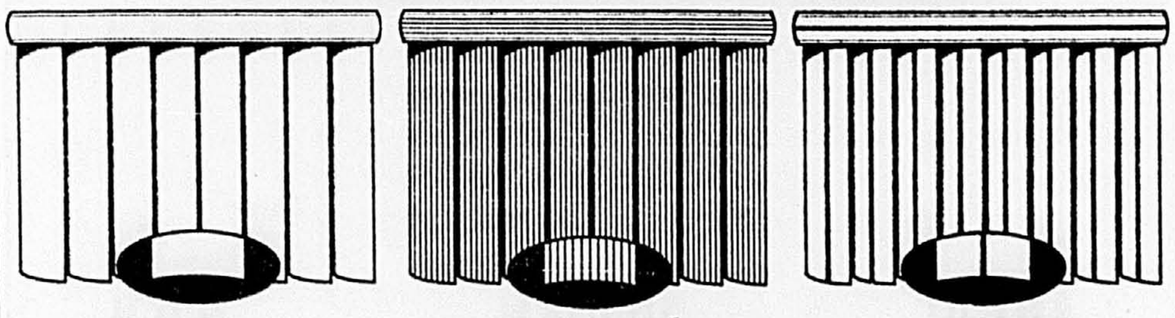


Venez constater les différentes options du Vantage dans une de nos succursales, ou téléphonez pour un service à domicile gratuit. La vente se termine le 27 juin à 17 h.



SERVICE À DOMICILE GRATUIT

STORES VERTICAUX



P.V.C.
75" x 84" porte-patio
1re qualité
39,99

GAUFRÉ
75" x 84" porte-patio
1re qualité
49,99

ULTRA
Insertions d'aluminium ½"
100 couleurs/1 280 combinaisons
69,99

WEST ISLAND
363, Brunswick
(derrière le centre Fairview)
426-4444
LASALLE
7640, boul. Newman
363-2056

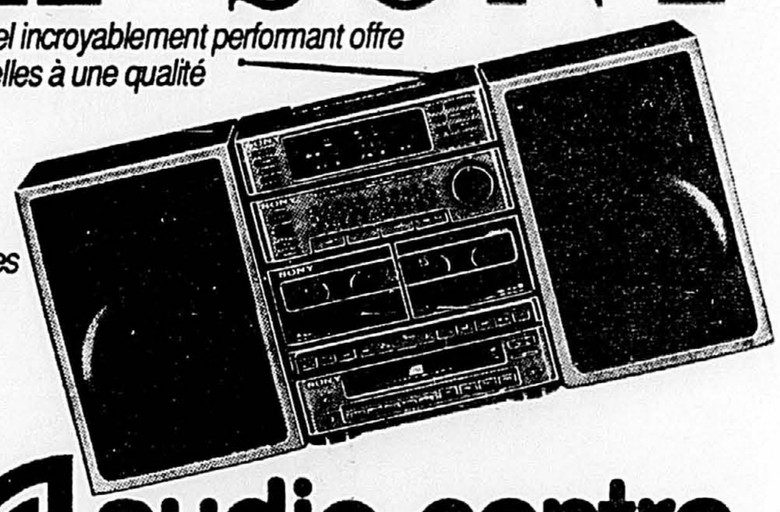
LAVAL
1860, boul. Le Corbusier
688-1850
SUPER NOUVEAU MAGASIN
BROSSARD
6633, boul. Taschereau
926-2222

REPENTIGNY
372, Notre-Dame
585-0243
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
935, boul. du Séminaire
348-6106

RHAP-SONY

Ce système haute fidélité personnel incroyablement performant offre toutes les caractéristiques essentielles à une qualité sonore hors-pair . . .

✔ *un lecteur laser*
✔ *un double magnétocassette*
✔ *des haut-parleurs à trois voies*



. . . et la cerise sur le sundae c'est qu'il inclue une télécommande . . . Non! La cerise sur le sundae c'est son prix:

499 $

audio centre
8080, boul. Taschereau O., Brossard 466-1999
5260, rue Sherbrooke O., Montréal 482-4420
1970, boul. Le Corbusier, Laval 687-3627

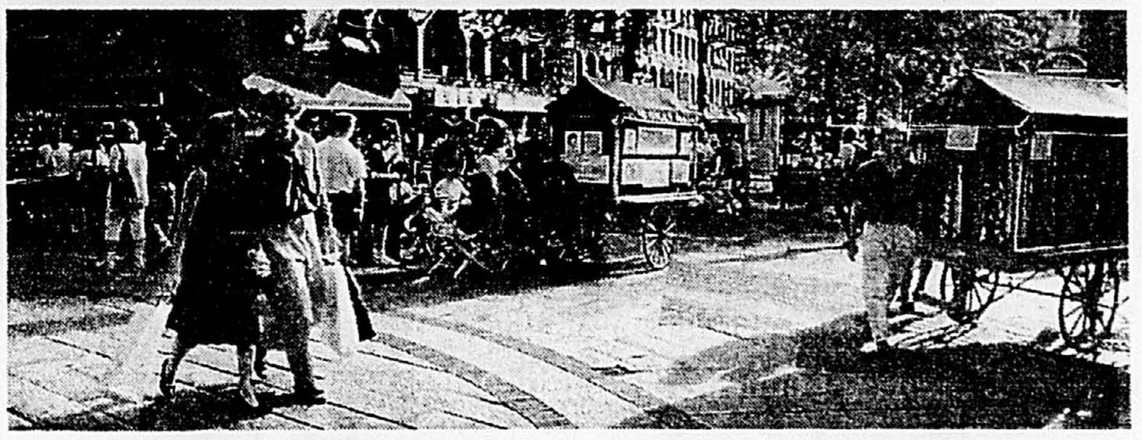
LA PRESSE VOUS PROPOSE CETTE SEMAINE

LUNDI automobile

UN ARTICLE SIGNÉ DENIS DUQUET

La Presse

MERCURY VILLAGER: LE CONFORT A PRIORITÉ SUR LA CAPACITÉ



22 RESTAURANTS,
13 GALERIES,
112 BOUTIQUES
ET, EN PLUS,
250 ANNÉES
D'HISTOIRE.

Boston, une histoire remplie d'émotions! Boston a tout pour plaire: promenez-vous dans la place du marché Faneuil Hall qui a été restaurée pour offrir 147 restaurants, galeries et boutiques; savourez un cappuccino dans le quartier italien du Nord de la ville ou visitez les points historiques sur Beacon Hill. Boston est une ville accueillante et charmante comme aucune autre grande ville! Vous y passerez des vacances dont vous vous souviendrez longtemps!

Faites-moi parvenir des renseignements sur les vacances au Massachusetts.
Nom_____
Adresse_____
Ville_____ Province_____ Code postal_____
Poster au: Massachusetts Office of Travel and Tourism
P.O. Box 3000, 89 Massachusetts Avenue
Boston, MA 02115, USA Code 633

MASSACHUSETTS

Voici pourquoi une meilleure protection des médicaments brevetés profiterait à tous les Canadiens.

PLUS DE FONDS ACCORDÉS À LA RECHERCHE MÉDICALE

Plus de 300 nouveaux médicaments sont présentement à l'essai, y compris certains médicaments d'origine pour traiter :

le cancer	126
les maladies coronariennes	93
le SIDA	88
l'arthrite, etc.	53
les maladies respiratoires	28
la maladie d'Alzheimer	13

Source : Association canadienne de l'industrie du médicament, 1992

« La recherche médicale s'étend à l'échelle internationale; pour être à la hauteur, nous devons être en mesure de profiter des mêmes avantages que les autres. »

Dr Martin Hollenberg, doyen de la faculté de Médecine de l'Université de Colombie-Britannique

Le gouvernement fédéral envisage de modifier sa loi sur les brevets de nouveaux médicaments conformément aux règlements en vigueur ailleurs dans le monde. Ce sont là de bonnes nouvelles pour tous les Canadiens.

Grâce aux quelques années de protection supplémentaires dont ils bénéficieraient pour leurs brevets, les fabricants de nouveaux médicaments investiraient davantage dans la recherche et le développement ainsi que dans la production. Au Canada, l'industrie pharmaceutique de médicaments d'origine consacre déjà plus de 300 millions par année à la recherche et au développement, ce qui représente la plus importante source individuelle de fonds pour les chercheurs en médecine.

L'industrie pharmaceutique joue, en effet, un rôle de premier plan au chapitre de la croissance du secteur privé canadien en matière d'investissement dans la recherche et le développement, aspect critique pour le Canada dans sa stratégie visant à devenir plus concurrentiel sur le plan mondial.

Tout cela signifierait également un plus grand nombre d'emplois pour les Canadiens, dans les hôpitaux, les universités et les compagnies pharmaceutiques elles-mêmes. Par ailleurs, les fabricants de médicaments d'origine continueront de collaborer avec tous les paliers de gouvernement afin d'établir des prix accessibles au consommateur.

Mais, surtout, une meilleure protection pourrait bien faire en sorte que le Canada participe à d'importantes découvertes dans le traitement des maladies graves. Et cela ne serait-il pas la plus belle récompense de tous nos efforts ?

Plus de recherche médicale, plus d'emplois et des prix équitables.

ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU MÉDICAMENT

1111, promenade Prince of Wales, bureau 302, Ottawa (Ontario) K2C 3T2 Tél. : (613) 727-1380 Téléc. : (613) 727-1407

La recherche : source de vie

Les communautés francophones veulent s'assurer que la dualité linguistique va demeurer

MAURICE GIRARD
de la Presse Canadienne
OTTAWA

■ En pleine tourmente constitutionnelle, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada a amorcé, hier, sa 17e assemblée générale annuelle, qui porte sur la dualité linguistique.

Depuis la reprise du débat sur la Constitution, les dirigents des associations ont tenté, en vain, d'être acceptés à la table de négociations au même titre que les autochtones, proposition carrément refusée par le ministre responsable du dossier, Joe Clark.

Ils ont par contre obtenu l'inclusion de la «dualité linguistique» dans le projet fédéral, qui restait toujours, hier, en discussions entre les capitales provinciales et Ottawa. Le président de la fédération, Raymond Bisson, craint toutefois que l'impasse actuelle gruge dans cet acquis.

Les Franco-Albertains pourront administrer leurs propres commissions scolaires

Presse Canadienne
EDMONTON

■ Deux ans après un jugement de la Cour suprême du Canada reconnaissant aux francophones de l'Alberta le droit d'avoir leurs propres commissions scolaires, le ministre de l'Éducation a déposé à l'Assemblée législative, vendredi, un projet de loi leur accordant le contrôle de leurs écoles.

La loi va permettre la création de ce qui ressemble à des commissions scolaires, mais sans pouvoir de taxation. Elles seront composées de francophones élus, qui seront responsables d'établir les programmes scolaires et d'administrer les écoles.

Trois commissions seront ainsi formées, en 1993, avec possibilité de quatre autres par la suite. Les trois premières régions seront celles d'Edmonton, de la rivière de la Paix (nord-ouest) et de Saint-Paul (est), qui comptent d'importantes populations francophones.

Le ministre de l'Éducation, Jim Dinning, a expliqué que le gouvernement a voulu tout à la fois «se conformer au jugement de la Cour suprême, au contexte de l'Alberta et à la bonne éducation des enfants».

Réactions

M. Denis Tardif, président de l'Association des Canadiens français de l'Alberta, a rappelé que la lutte des 60 000 francophones de la province pour le contrôle de leurs écoles a commencé en 1982.

«Je crois qu'aujourd'hui représente la récompenses de leurs efforts», a-t-il déclaré.

Solde d'été
liquidation de nos vêtements prêt à porter, femme et homme
50 à 70%
* sur marchandise sélectionnée
Jean-Guy
PRÊT À PORTER FEMME ET HOMME
2565, de Salaberry, Montréal, (514) 332-9483
1799618 - 620

LES LANGUES: UNE AFFAIRE RENTABLE
anglais parlé anglais écrit — espagnol — français parlé français écrit
italien — japonais* — portugais* — allemand* — grec*
nouveau CLUB DE CONVERSATION* nouveau
Session de 7 semaines — Session de 4 semaines — Session de 3 semaines
début de session le 6 juillet
L'INFORMATIQUE À LA PORTÉE DE TOUS
Session de 3 semaines: les vrais débutants* — Dactylo sur ordinateur — Connaître l'IBM-PC* — Windows dans une semaine*
Session de 7 semaines: DOS et WINDOWS — Wordperfect 5.1 (et avancé) — Atelier sur la micro-édition* — Lotus 123 — dBase IV+*
Groupe maximum de 10 personnes - Inscrivez-vous dès maintenant
AU Y CENTRE-VILLE
Pour l'anglais, le français et l'espagnol: inscription les 22, 23, 25, 30 juin et 2 juillet entre 12h et 14h et entre 16h et 18h
Pour tous les autres programmes: inscription dès maintenant.
AU Y HOCHELAGA-MAISONNEUVE
Inscription les mêmes dates entre 14h et 20h.
YMCA Centre-ville, 1450, Stanley (métro Peel), 849-8393 postes 712 et 732
YMCA Hochelaga-Maisonneuve, 4567, rue Hochelaga (métro Vlau), 255-4651
* Ces cours ne sont pas offerts à la succursale Hochelaga-Maisonneuve.

ALCOOL - DROGUE

un problème dans ta vie?
le Père Paul Aquin s.j.
veut t'aider
(514) 229-3426
DEPUIS 1978
PAVILLON GRAND ÉLAN
C.P. 119, Mt-Rolland, Qué., J0R 1G0

LA SOLUTION...
Préfabriqué ou en ensemble du bricoleur (kit)

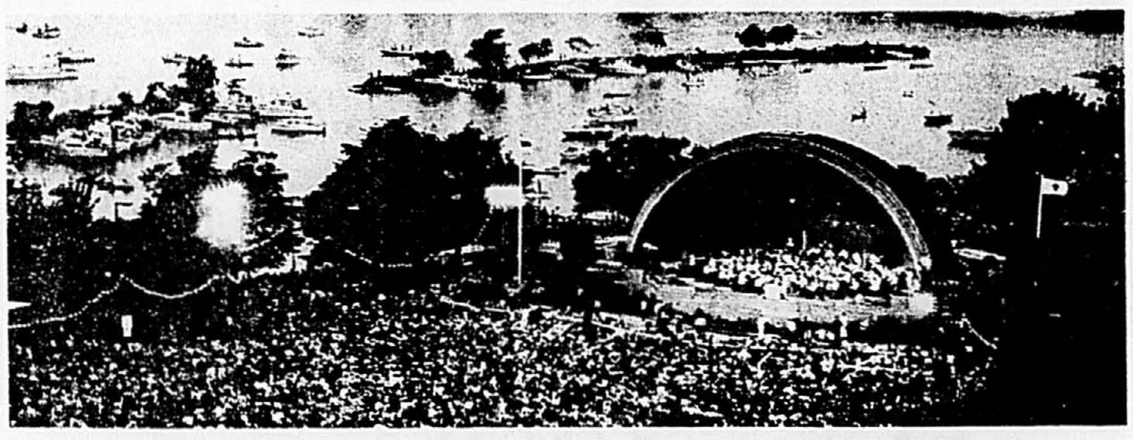
CABANONS FONTAINE
565 Montée Ste-Julie, Suite 101 Varennes, Québec J3X 1P9 (514) 652-3563
À CHACUN SA SPÉCIALITÉ. BÂTIR DES CABANONS EST LA NÔTRE...
POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE NOS CONCESSIONNAIRES.
• Meubles de Jardin Brossard Inc. 5305 Grande Allée Brossard
• Quincaillerie Guy Racine Ltée. (RONA) 335 boul. Chomedey Laval
• Quincaillerie Valiquette Inc. (RONA) 1889 boul. des Laurentides Laval
• Cabanon et Patio Maison Jaune Inc 6490 Chemin Chambly Saint-Hubert
• Gérard Raymond Ltée (RONA) 15729 boul. Pierrefonds Pierrefonds
• Centre de Rénovation Pierre Huot (RONA) 62 b. boul. Saint-Jean-Baptiste Mercier
• Brien et Fils Ltée (RONA) 3320 rue Sainte-Marie Mascouche
• Centre du Jardin Latour Ltée 6600 boul. Hébert Saint-Timothee
• Marcel Lavallière Enr. 4035 boul. Launer Sainte-Rosalie
• Materiaux Laurentiens 2159 boul. Labelle Lafontaine
• Quincaillerie Luc Arpin Inc. (RONA) 280 boul. Laurier Mont Saint-Hilaire
• Quincaillerie Julien Mandeville & Cie (RONA) 7005 avenue Plaza Tracy Tracy
• Quincaillerie Boisbriand Enr. (RONA) 410 Grande-Côte Boisbriand
• Patio Soleil 431 rue Notre-Dame Saint-Sulpice
• H. Gagnon et Fils (1975) Ltée. (RONA) 11 rue Evangeline Granby
• Quincaillerie Métro Inc. (RONA) 3425 boul. de la Concorde Laval
• L. G. L. Chapdelaine Ltée. (RONA) 206 du Collège Sorel
• L. G. L. Chapdelaine Ltée (RONA) 80 route Marie Victorin Saint-François-du-Lac
• H. Dagenais & Fils Inc. (RONA) 304 rue Principale Saint-Sauveur-des-Monts
• Clôture Immité Enr. 734 boul. Labelle Blainville
• Georges-Ed. Perreault, meubles de jardin 2550-5e Rang Drummondville
• Centre de Jardin de l'Outaouais (BOTANIX) 607 rue Chicoine Vaudreuil
• Centre Rénova L. M. Inc. 665 rue Chapleau Bois-des-Filion
• Fleur-Hi-Vert Enr. 894 Sainte-Angelique Saint-Lazare
• Ferronnerie Cowansville Inc. (RONA) 608 rue Sud Cowansville
• Menuiserie Centre du Patio Rive-Sud Inc. 2372 Route 133 Iberville
• Brunet Bros. Limited 1525 Pitt Street Cornwall
• Materiaux de construction St-Constant Ltée (RONA) 2 rue des Bouleaux Saint-Constant

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités ?
Prêt commercial seulement.
Confidentiel.
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

18ième Anniversaire

ANTIQUITÉS BONAVENTURE
25 - 28 juin, 1992
PLACE BONAVENTURE. MONTRÉAL
Plus de 100 principaux antiquaires d'Amérique du Nord offrent une sélection des plus diverses d'antiquités jamais montrées au Canada
Heures d'ouverture:
Jeudi, 25 juin 11h à 22h
Vendredi, 26 juin 11h à 22h
Samedi, 27 juin 11h à 22h
Dimanche, 28 juin 11h à 18h
Admission $6.00, Enfants $1.00, Age d'Or $5.00
Une réalisation de Obsession Antiques Ltd (514) 933-6155

Prenez la «Pause vacances» de l'Hôtel des Gouverneurs!
À partir de 59 $
Du 15 mai au 7 septembre 1992, l'Hôtel des Gouverneurs vous invite à profiter de la belle saison au maximum en faisant la «Pause vacances» dans l'un de nos douze hôtels à travers le Québec. Des tarifs réduits, des conditions exceptionnelles et tout l'été devant vous pour prendre la «Pause vacances», que demander de plus? Faites vos réservations dès aujourd'hui car le nombre de chambres offertes à ces tarifs est limité. Composez, sans frais, le 1 800 463-2820 et... bon été!
Tarifs «Pause vacances»* :
Radisson Gouverneurs Montréal : 99 $
Radisson Gouverneurs Québec : 99 $
Place Dupuis (Montréal) : 89 $ • Île Charron (Longueuil) : 75 $
Laval : 59 $† • Sainte-Foy : 89 $ • Trois-Rivières : 59 $
Chicoutimi : 62 $ • Sherbrooke : 59 $ • Rimouski : 62 $
Sept-Îles : 62 $ • Matane : 59 $
* Occupation simple ou double, sans frais supplémentaires pour les enfants de 18 ans ou moins partageant la chambre de leurs parents. Des réservations sont nécessaires puisque le nombre de chambres offertes à ces tarifs est limité et sujet à la disponibilité de l'hôtel.
† 59 $ du 1er juillet au 7 septembre, 75 $ du 15 mai au 30 juin 1992.
Aéroplan
HÔTEL DES GOUVERNEURS


QUELQUES-UNS DE NOS PLUS BEAUX COQUILLAGES NE SE TROUVENT PAS SUR LA PLAGE.
Le Hatch Shell (le "Coquillage") de Boston est l'un des théâtres en plein air les plus renommés du monde. Assis à la belle étoile, vous pouvez assister à des spectacles de jazz, de swing, écouter des airs connus et de la musique classique, savourer des concerts du Boston Pops. Le "Coquillage" n'est qu'un des nombreux endroits du Massachusetts qui offrent, sur des sites enchanteurs, des performances théâtrales, musicales et chorégraphiques de haut niveau : le Williamstown Theater Festival (dans l'ouest de l'état) et le North Shore Music Theatre vous convaincront. C'est vrai, certains de nos coquillages ne peuvent être ramenés à la maison; en revanche, vous collectionnerez quelques-uns de vos plus beaux souvenirs. Pour recevoir un exemplaire gratuit du Massachusetts Brochure s'il-vous-plait, veuillez remplir et poster le coupon ci-joint.
S'il-vous-plait, veuillez m'envoyer des informations pour un séjour au Massachusetts.
Nom
Adresse
Ville Province Code
Envoyer à : Massachusetts Office of Travel and Tourism
P.O. Box 3000, 89 Massachusetts Avenue
Boston, MA 02115, USA Code 533
MASSACHUSETTS

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS *LA PRESSE*
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :
55400094
Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.
CLUB Multi points
La Presse
Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Vidéotron ltée. «Tous droits réservés»

André Dusablon, recherché par la police.

Dany Cloutier, la victime.

André Dusablon, tenancier de piquerie, recherché par la police de la CUM

MARCEL LAROCHE

■ Depuis que le cadavre d'une prostituée a été découvert dans le placard d'une piquerie située dans le *red light* montréalais, il y a plus de 14 mois, la police de la CUM est toujours à la recherche du tenancier de ce refuge pour drogués.

Malgré de nombreuses vérifications effectuées au cours des derniers mois, les policiers n'ont jamais réussi à trouver la trace d'André Dusablon, une espèce de vagabond qui pourrait bien se terrer quelque part dans le centre-ville.

Dusablon est soupçonné par la police d'avoir été l'une des dernières personnes à avoir vu Dany Cloutier vivante, au début du mois d'avril 1991, alors qu'il l'aurait hébergée dans son logis situé au 1209, rue Berger.

Reconnue comme une prostituée évoluant surtout dans le secteur du boulevard Saint-Laurent et de la rue Sainte-Catherine, dans le *red lignt*, la jeune femme de 21 ans devait être retrouvée sans vie, le mardi après-midi 9 avril 1991.

Au moment de la découverte, le corps à demi-nu de la victime gisait dans le fond du placard d'une chambre à coucher du logis loué au nom d'André Dusablon. Le cadavre était dissimulé sous un amoncellement de vêtements empilé dans ce placard dont les portes étaient attachées avec des lacets.

L'enquête amorcée par les sergents-détectives Jean-Guy Auger et Raymond Bellemare, de la section des homicides de la police de la CUM, a démontré plus tard que cet appartement était une piquerie fréquentée par les prostituées, les travestis et les drogués du centre-ville.

L'autopsie pratiquée au laboratoire de médecine légale de Montréal a d'ailleurs démontré que Dany Cloutier avait succombé à une dose massive de drogue. La jeune femme originaire de Valleyfield ne portait aucune trace de violence au corps, à l'exception de plusieurs traces de piqûres aux deux bras.

Quant à André Dusablon, il n'a jamais été revu depuis que le corps de Dany Cloutier a été découvert dans le placard de sa chambre à coucher.

Les enquêteurs de la police de la CUM multiplient donc leurs recherches dans l'espoir de mettre la main au collet de cet individu qui pourrait sûrement fournir de précieuses informations sur les circonstances entourant la mort suspecte de Dany Cloutier.

Originaire de La Tuque, en Haute-Mauricie, Dusablon est âgé de 36 ans, mesure 1,73 m et pèse environ 80 kilos. Il a les cheveux bruns, les yeux pers et porte la barbe depuis plusieurs années. Il est recherché en vertu d'un mandat d'arrestation pour outrage à un cadavre.

Tout renseignement sur les allées et venues de cet individu peut être transmis aux enquêteurs Jean-Guy Auger ou Raymond Bellemare, à 280-2052.

Découverte du corps d'une femme dans un chalet

Presse Canadienne
ASBESTOS

■ Le corps d'une femme d'Asbestos, âgée de 39 ans, a été découvert dans un état de putréfaction avancée, dans un chalet de Sainte-Julienne, comté de Montcalm, une petite municipalité située non loin de Rawdon.

La macabre découverte a été effectuée mercredi après-midi, alors que deux policiers ont enfoncé la porte du chalet récemment rénové pour découvrir le corps inanimé de la victime étendue sur un lit, à l'étage. C'est d'ailleurs sur l'indication des parents de la défunte que les policiers se sont présentés au chalet.

L'agent d'information de la SQ à Montréal, Richard Bourdon, a précisé que le corps ne portait aucune marque de coups évidente et que l'autopsie pratiquée hier devait être de nature à apporter plus de précision sur la cause du décès.

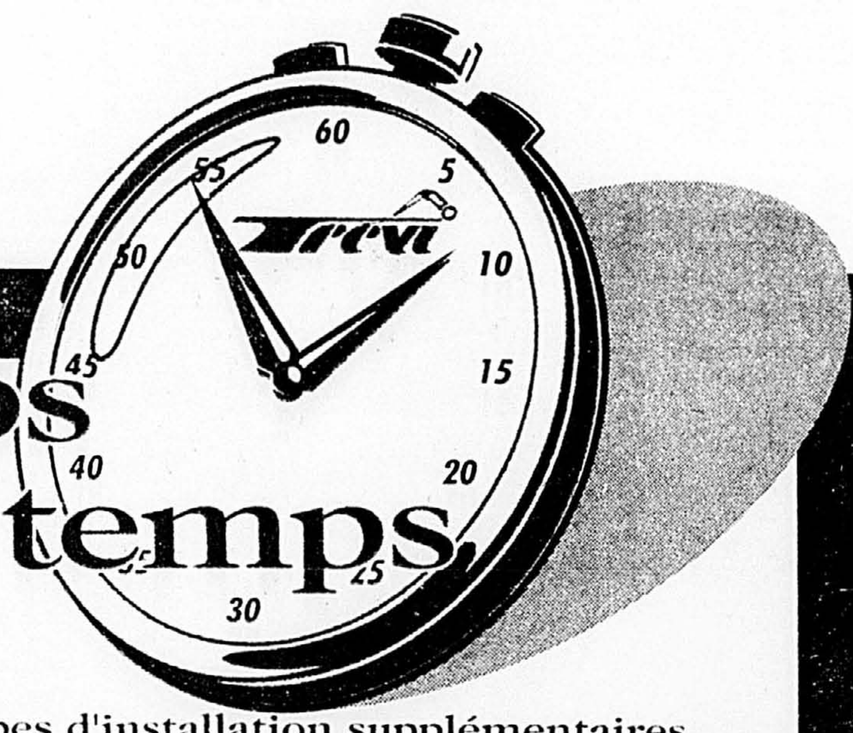
M. Bourdon a également précisé que pour l'instant, la victime n'est pas encore identifiée positivement et que les parents de cette dernière devaient se rendre à cette fin dans la métropole, hier.

La femme était décédée depuis environ six jours lorsqu'elle a été découverte par les enquêteurs Clément Brunel et Robert Lee, de la SQ de Rawdon.

Le directeur de la sûreté municipale d'Asbestos, M. Nelson Raymond, a souligné pour sa part avoir été saisi de la disparition d'une femme de sa ville. Cette dernière n'avait pas l'habitude de s'absenter de son domicile pour plus de 24 heures sans en aviser ses parents. Ces derniers, inquiets après quelques jours d'absence, ont signalé la disparition à la police municipale d'Asbestos.

Pour le moment, cette mort est qualifiée de suspecte, et il reste à l'unité des crimes contre la personne à établir si la femme a été assassinée.

Soyez à temps pour le beau temps.

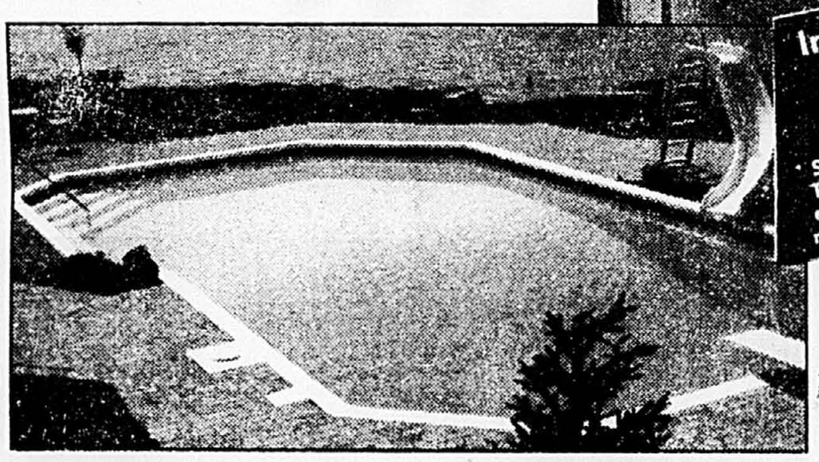


LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX -10%*
* Si vous trouvez ailleurs une piscine ou un spa identique à meilleur prix, nous vous rembourserons la différence en plus de vous offrir une remise additionnelle de 10%.

Trévi est prêt : des équipes d'installation supplémentaires... des produits en énorme quantité pour vous faire profiter des meilleurs prix. N'attendez plus!

Piscine hors-terre À partir de 999 $

Installation garantie à l'intérieur de 5 jours*
* Sur les piscines fabriquées par Trévi, après acceptation du crédit et dans des conditions atmosphériques favorables.



Piscine creusée À partir de 7 999 $

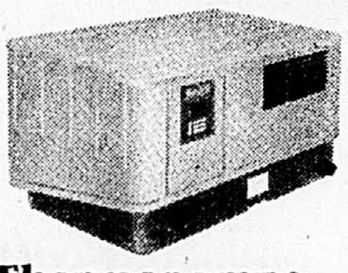
ACCESSOIRES

Traitement SHOCK 9 kg 39,99 $

Filtreur
Filtreur pour piscine hors-terre S-188T4 Hayward, 1 force, tête à 4 positions, capacité de 150 lbs de sable
349 $

Algicide 2 pour 1

Chlore HTH 30 kg 88,99 $ (limite 1 par client)



Thermopompe
Thermopompe pour piscines hors-terre et creusée 1999 $
Garantie de 4 ans (pièces et main-d'œuvre)
Installation gratuite

Rondelles de chlore 10 kg 59,99 $

Toile de remplacement pour piscine hors-terre 24' 189 $
Estimation gratuite à domicile pour le remplacement de la toile d'une piscine creusée et installation garantie en 10 jours.

GRATUIT!
Apportez-nous votre échantillon d'eau et nos spécialistes en feront l'analyse informatisée, et nous vous remettrons un ensemble d'ortho et de phénol.

INFORMEZ-VOUS!
Plan de financement disponible.

CÉLÉBRATION 20e ANNIVERSAIRE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h

Cartes de crédit acceptées
Les textes prévalent sur les photos. Les articles photographiés ne représentent pas nécessairement ceux annoncés. Tous les produits sont offerts jusqu'à épuisement des marchandises.

Trévi
L'EXPÉRIENCE PAR EXCELLENCE

515, boul. Curé-Labelle, Fabreville Tél.: 622-9801 • 11800, rue Sherbrooke Est, Pointe-aux-Trembles Tél.: 640-4500 • 2500, boul. Taschereau, Ville Lemoyne Tél.: 465-7701
1235, rue Ampère, Boucherville Tél.: 449-2411 • 115, boul. Saint-Jean-Baptiste, Châteauguay Tél.: 698-2210 • 5940, boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard Tél.: 255-7014 • 13101, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds Tél.: 620-8740

UN BEL ÉTÉ GARANTI!

Ce matin-là,
ALARME INCENDIE. CENTRAL MICROTEC.
18 JANVIER 1992, 06h15
quand j'ai quitté la maison, les enfants dormaient encore, c'est un court circuit qui a causé le feu. Mon **système MICROTEC** a transmis l'alarme, les pompiers sont arrivés à temps.
On a tous des êtres chers *à protéger*
PROGRAMME VIGILANCE
9,95 $ par mois
Système de base Incendie Urgence Intrusion
SERVICE DE PRÉVENTION MICROTEC INC.
CHEF DE FILE EN SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
TÉL.: (514) 681-8808 WATT: 1-800-667-5159

Maxwell voulait laisser de lui une image de philanthrope et d'homme d'État

Reuter

LONDRES

■ Le testament du défunt magnat de la presse britannique Robert Maxwell révèle un homme déterminé à laisser de lui une image de philanthrope et d'homme d'État.

Robert Maxwell, mort en mer le 5 novembre dernier, lègue deux millions de livres sterling à sa famille et à ses amis. Il laisse le reste de son patrimoine à une association qui oeuvrera pour la paix dans le monde, la défense d'Israël et la lutte contre le cancer ou la maladie d'Alzheimer, selon le Financial Times, qui a publié hier une reproduction du testament, rédigé en 1987 et modifié en décembre 1990.

La veuve de Maxwell hérite de 500 000 livres et de trois appartements en France. Ses sept enfants, dont Kevin et Ian, inculpés jeudi d'escroquerie, se voient léguer chacun 200 000 livres.

Mais en réalité, l'héritage laissé par Robert Maxwell est tout autre.

Ses deux fils sont maintenant au centre d'une vaste escroquerie et sont accusés de vol. À la mort de leur père, ils ont pris le contrôle de son empire, mais peu après, ils ont dû le remettre dans les mains d'admninistrateurs judiciaires et de liquidateurs qui déclarent maintenant que de nombreux actifs n'ont aucune valeur.

Selon les administrateurs judiciaires, Robert Maxwell aurait spolié les fonds de retraite de ses employés et monté des opérations illégales pour relancer ses sociétés.

Pour les enquêteurs de l'Office des fraudes graves (SFO), 450 millions de livres sterling ont disparu des caisses des fonds de retraite contrôlés par Robert Maxwell, provoquant la colère de milliers de retraités et menacant leurs ressources.

Espoir pour les retraités

National Westminster Bank, qui détient des actions, pour l'équivalent de 30 millions de livres sterling en garantie de prêts contractés par Robert Maxwell a redonné un peu d'espoir aux retraités.

Elle a demandé à la Haute Cour de trancher sur la propriété des titres au bénéfice des fonds de retraite ou d'une autre société de Maxwell. Mais les administrateurs de Robert Maxwell group ont annoncé qu'ils abandonneraient ces titres et que National Westminster Bank serait ainsi libre de les reverser aux fonds de retraite.

Par ailleurs, le co-administrateur de Maxwell Communication Corp (MCC) a fait savoir hier qu'il allait mettre en vente les Guides officiels de l'aviation, dans le cadre d'une opération de restructuration des activités de la société aux États-Unis.

D'autres biens de MCC seront également cédés et MCC pourra ainsi collecter entre 700 millions et 1,1 milliard de dollars ou plus encore, a déclaré Mark Homan de la firme d'expertise comptable Price Waterhouse

L'argent tiré de la vente de ces actifs sera versé aux créanciers de MCC en général, a-t-il précisé.

MCC s'est mis sous la protection de la loi sur les faillites en Grande-Bretagne et aux États-Unis en décembre dernier après avoir découvert que Robert Maxwell avait prélevé des fonds de la société des millions de sterling quelques mois avant sa mort.

Tabassage à L.A.: 5e arrestation

AP

LOS ANGELES

■ La police américaine a interpellé tôt hier un cinquième homme ayant participé au tabassage d'un camionneur blanc lors des émeutes de Los Angeles le 29 avril dernier. Cet incident, à l'instar du tabassage de l'automobiliste noir Rodney King, avait également été filmé par un vidéaste amateur.

De nombreux policiers et agents du FBI ont procédé à l'interpellation de Shawn Davis, 26 ans, dans une maison du quartier de South Central, foyer des émeutes d'il y a deux mois. Davis serait l'un des cinq agresseurs qui ont frappé le camionneur Reginald Denny à coups de marteau. L'homme avait été grièvement blessé sur le coup. Il a de nouveau été hospitalisé lundi dernier pour un caillot de sang au cerveau.

«Donnez aux pauvres»

Reuter

VATICAN

■ Le thème du message du pape Jean-Paul II lors de la journée mondiale de la paix le 1er janvier 1993 sera: «Si vous voulez la paix, donnez aux pauvres», a annoncé hier le Vatican.

«La pauvreté en elle-même est source de conflits (...) l'extraordinaire fossé entre pays riches et pays pauvres, entre les classes sociales riches et pauvres au sein de pratiquement tous les pays, sont une source de discorde et de division», a précisé le Vatican dans un communiqué.

JOURNÉE DES FORCES CANADIENNES
JOURNÉE «PORTES-OUVERTES»
BASE DE MONTRÉAL - GARNISON DE LONGUE-POINTE
21 JUIN 1992
DE 10 H À 16 H
COIN DES RUES HOCHELAGA ET LANGELIER

— Concert en plein air par la Musique de l'Artillerie Royale du Canada
— Démonstration d'exercices de marche de précision exécutées par les cadets
— Exposition de plus de 20 véhicules militaires actuellement en service
— Tours de véhicules militaires blindés
— Visites guidées des entrepôts et des installations
— Visite du musée et du parc commémoratif

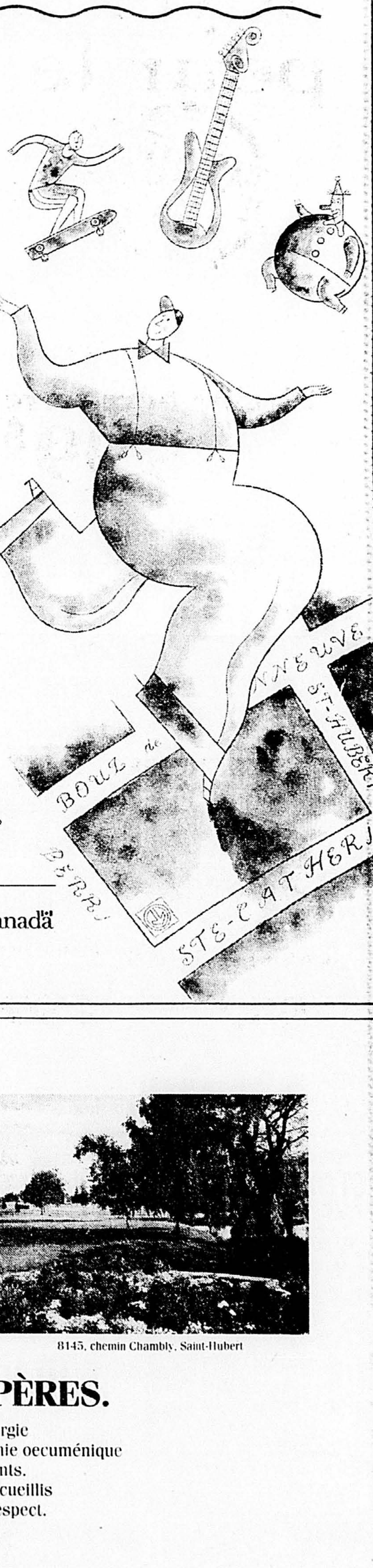
HORAIRE
Les expositions, les tours de véhicules blindés ainsi que les visites se feront entre 10 h et 16 h et ce continuellement

Les concerts: 11 h 30 à 12 h 30 / 14 h 30 à 15 h 30
Les tattoos: 10 h 30 à 11 h / 13 h 30 à 14 h
Marche de précision: 11 h à 13 h 30 / 14 h 30 à 16 h

Aucuns frais d'admission

CE SOIR
Richard Séguin,
Luc de Larochellière,
Marie-Denise Pelletier,
Mitsou et Laurence Jalbert

Tout l'été, on vous réchauffe la Place.



350 ANS
MONTRÉAL *fête*

SEMAINE PARC OLYMPIQUE À LA PLACE DU 350e

Cet été, pas besoin d'être millionnaire pour profiter de la vie et récolter son lot de découvertes. Jusqu'au 6 septembre, du mardi au dimanche, dès midi, pour le lunch ou le brunch, sous le soleil ou les étoiles, la Place du 350e propose une foule d'activités gratuites : bingo, cinéma, musique classique et populaire, théâtre pour enfants et tutti frutti. Située en plein cœur du Montréal populaire, dans le quadrilatère formé par les rues Berri, Ste-Catherine, St-Hubert et le boulevard de Maisonneuve, la Place du 350e se veut le nouveau lieu de rassemblement et d'animation des Fêtes du 350e. Venez faire un tour !

Pour obtenir des renseignements sur les activités de la Place du 350e, composez le (514) 790-2563.

Une présentation du
PARC OLYMPIQUE MONTRÉAL

Grands partenaires — *En collaboration avec*

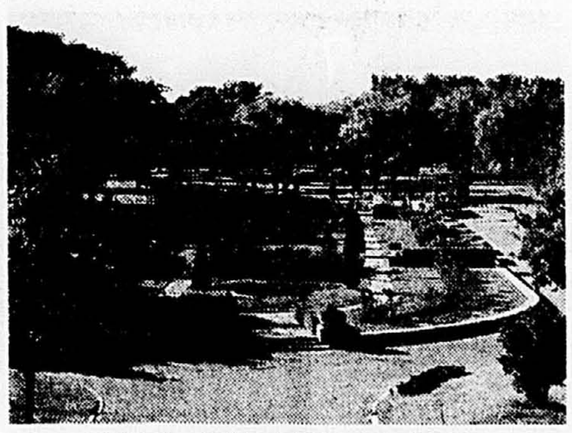
UN ENFANT C'EST NOTRE AVENIR

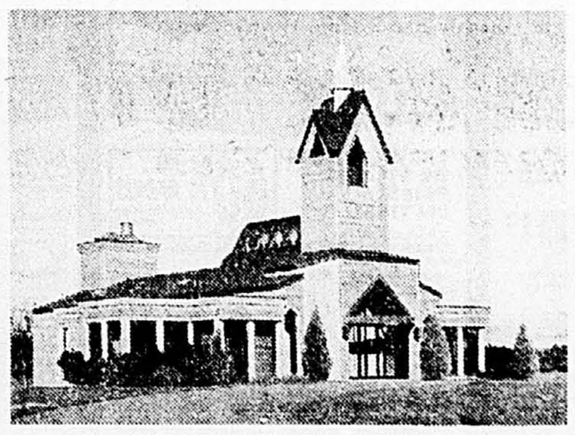
Votre don peut les guérir

leucan

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045 Chemin Côte Ste-Catherine
Montréal, Québec, H3T 1C4
(514) 731-3696 (1-800) 361-9643


3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent


2500, avenue Des Perron, Auteuil

8145, chemin Chambly, Saint-Hubert

À LA MÉMOIRE DE TOUS LES PÈRES.

À l'occasion de la fête des Pères, les Jardins Urgel Bourgie de Montréal, de Laval et de la Rive-sud vous invitent à une cérémonie oecuménique célébrée à la mémoire de tous les pères et autres défunts. Le dimanche le 21 juin à 14 h, familles et amis y seront accueillis dans un décor paisible, sous le signe du souvenir et du respect. Pour plus d'informations, composez le 932-2225.

URGEL BOURGIE

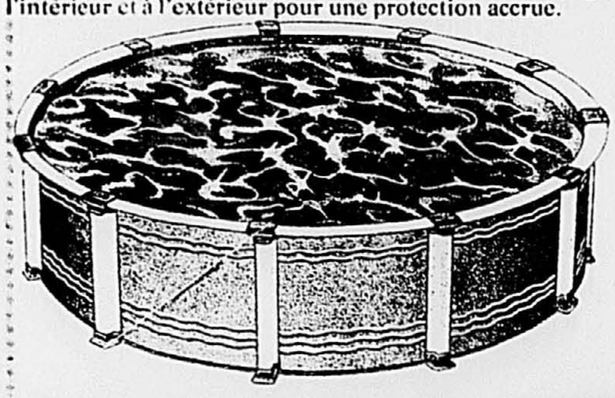
NOUVEAUTÉ

AQUA LEADER®

VISION : LA COMBINAISON GAGNANTE 1992

Aqua Leader, le premier manufacturier à fabriquer des piscines hors terre de résine de synthèse, introduit cette année sur le marché la Vision II et III.

Ce nouveau concept est une combinaison de résine et d'acier. En effet, les pièces de résine se retrouvent au niveau des rails de sol et à tous les points stratégiques de la structure. Les composantes en acier (rebord du haut et poteaux) sont recouvertes de résine Duratex 2000, qui élimine les risques de corrosion et qui facilite grandement l'entretien. Les murs des piscines Vision II et III sont laminés de vinyle à l'intérieur et à l'extérieur pour une protection accrue.



Valeur Excellent rapport qualité-prix.

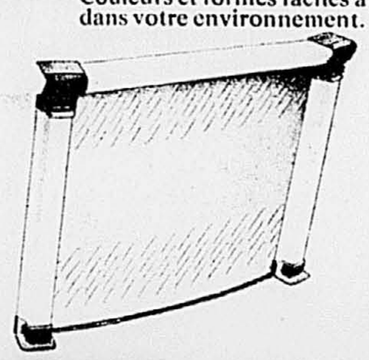
Innovation Concept exclusif aux produits Aqua Leader.

Solidité Pièces d'acier profilées, super rigides.

Ingéniosité Facile d'installation et à l'épreuve du temps.

Originalité Seule piscine à rebords d'acier recourbé avant-gardiste

Nuance Couleurs et formes faciles à intégrer dans votre environnement.

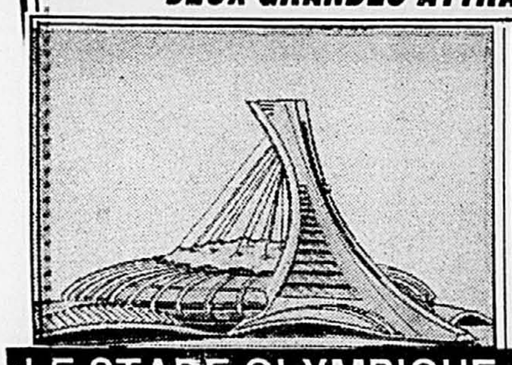


LISTE DES DÉTAILLANTS *AQUA LEADER* / Région de Montréal et des environs

J.P. MARCOUILLER INC. 4240, montée St-Hubert, St-Hubert - 678-7219
PISCINES MAU-RO INC. 380, route 131 nord, Joliette - 759-3772
PISCINES & PATIO DU QUÉBEC, 355, rue Marais, Ville Vanier - 683-7777
PISCINE PERRIN-SPARTAN (LONG) 891, boul. Ste-Foy, Longueuil - 674-3707
PISCINE PERRIN-SPARTAN (BROS) 8255A, boul. Taschereau, Brossard - 443-3515
PISCINE PISCIGATHE INC. 70, boul. Morin, Ste-Agathe-des-Monts - 326-5154
LES PISCINES PROTEAU ENR. 490A, rte 263, Lambton, Lambton - 486-7410
PISCINES R.D.R. ENR. 557, Montcalm, Berthierville - 836-2561
PRODUITS V.S. 2000 INC. 1150, King est, Sherbrooke - 566-5225
4848, boul. Bourque, Rock Forest - 829-1122
PISCINES & SPORTS ROMANO INC. 159, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand - 653-1842
PISCINES R.S. GRATTON INC. 622, rue Notre-Dame, Repentigny - 581-6943
PISCINES TROPICANA 1715, chemin Gascon, Terrebonne - 471-9903
PISCINES VAL-MORIN INC. 14400, boul. Gouin ouest, Pierrefonds - 626-3688
PISCINES VARENNES INC. 615, montée Ste-Julie, Varennes - 652-0369
LES PISCINES A. JOURNEAULT 474, St-Philippe, Dubuisson - 938-7651
PISCINES AQUA «M» INC. 81, Notre-Dame, St-Tite - 365-7797
CENTRE DE PISCINES AQUARELLES 66, rue Dubois, suite 108, St-Eustache - 623-8282
AU COIN DE LA PISCINE ENR. 510, boul. Lacombe, Le Gardeur - 582-3037
AU COIN DU FEU ENR. 84, Léandas Rimouski - 722-7311
BOUFFARD LAURENT SPORT INC. 114, boul. Taché ouest, Montmagny - 248-1245
CENTRE PISCINES HORIZON ST-JEAN 345, boul. du Seminaire, St-Jean-sur-Richelieu - 348-6851
PISCINE CHAUDIÈRE 88 INC. 1056, boul. Vachon sud, Ste-Marie-de-Beauce - 387-2121
PISCINE CÔTE JARDIN 1355, boul. des Laurentides, Pont-Viau - 629-4573
EAU DE JAVEL J.P. CÔTE INC. 9450, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg - 628-9585
ENTREPÔT PISCINE PLUS 147, rte 203, St-Chrysostome - 825-2436
PISCINES DE L'ESTRIE 184, Denison est, Granby - 372-6771
PISCINES & SPORTS EXCEL 1200, rue St-Edouard, Plessisville - 362-6464
PISCINES DU FJORD INC. 1657, boul. St-Paul, Chicoutimi - 543-3003
PISCINES LES FORGES 7595, boul. des Forges, Trois-Rivières - 372-9230
PATIO PISC. HORIZON GRANBY INC. 480, rue Guy, Granby - 375-9225
LAUNIER LTÉE 5825, boul. Royal, Trois-Rivières - 375-7771
LOCATION LAUZON INC. 245, 3e Avenue est, Lasarre - 333-2038

MONTRÉAL et AU BON MARCHÉ... FÊTENT ENSEMBLE !

DEUX GRANDES ATTRACTIONS À MONTRÉAL :



LE STADE OLYMPIQUE
Érigé pour les Jeux Olympiques de 1976.

AU BON MARCHÉ
10 000 à 15 000 clients satisfaits chaque semaine !

VENTE BONNE FÊTE
NOUS CÉLÉBRONS 43 ANS
Au Bon Marché
C'EST LA VENTE RÊVÉE POUR TOUT ACHETEUR !

SI VOUS DÉMÉNAGEZ, OU RENOUVELEZ LE DÉCOR DE VOTRE FOYER...

VENEZ CHEZ AU BON MARCHÉ ! NOUS FABRIQUONS PLUS DE 20 000 STYLES ET COULEURS DE STORES VERTICAUX, STORES HORIZONTAUX, STORES PLISSÉS ET STORES DE FENÊTRES...

PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ AUX PLUS BAS PRIX AU QUÉBEC !
C'EST NOTRE GARANTIE

STORES VERTICAUX DES MILLIERS DE COULEURS!

Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS VERTICAUX EN PVC 2" FAITS SUR MESURE — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS VERTICAUX EN TISSU FAITS SUR MESURE (tissus en stock seulement) — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS VERTICAUX EN ALUMINIUM FAITS SUR MESURE — 43 YEARS, 43% DE RABAIS

SPÉCIAL! NOS PRIX SONT LES PLUS BAS DE L'ANNÉE!

STORES VERTICAUX PVC 3½", GAUFRÉ
TRÈS ÉPAIS (30 MILLIÈMES)
1re QUALITÉ, RAIL GARANTI À VIE, 8 COULEURS!

L x H		L x H	
48 x 48	= 26$	72 x 48	= 40$
48 x 60	= 27$	72 x 60	= 42$
48 x 72	= 28$	72 x 72	= 46$
60 x 48	= 31$	72 x 84	= 47$
60 x 60	= 33$	84 x 48	= 43$
60 x 72	= 35$	84 x 60	= 47$
60 x 84	= 39$	84 x 72	= 51$
84 x 84	= 55$		

N'importe quelle autre grandeur fabriquée pendant que vous attendez !

STORES VERTICAUX FAITS SUR MESURE
Tringle de luxe «KADILAC», garantie à vie! Choisissez parmi des milliers de styles et couleurs, toujours aux plus bas prix!

STORES HORIZONTAUX CHOIX DE 500 COULEURS!

Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS HORIZONTAUX «TRIOMPHE» 1" FAITS SUR MESURE — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS HORIZONTAUX EN ALUMINIUM «JEWEL» EN STOCK — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS HORIZONTAUX EN BOIS VÉRITABLE EN STOCK — 43 ANS, 43% DE RABAIS

SPÉCIAL! NOS PRIX SONT LES PLUS BAS DE L'ANNÉE!

MINI-STORES HORIZONTAUX PVC 1" — 11 COULEURS VOIR LES PLUS BAS PRIX!
Vinyle 1re qualité. Couleurs: blanc, ivoire, gris, rose, bourgogne, pêche, rouge, jaune, bleu, chameau, marin.

Largeur	Hauteur 43"	Hauteur 64"	Hauteur 78"
18" x	2.25	6.75	9.99
20" x	2.75	7.75	12.49
24" x	2.75	5.25	14.99
27" x	4.25	6.75	17.49
30" x	4.75	7.25	19.99
36" x	5.75	8.25	21.49
40" x	7.75	10.75	22.49
48" x	8.75	11.25	23.99
54" x	8.75	14.49	24.99
60" x	9.75	13.75	29.99
72" x	15.25	20.25	34.99
Porte-patio 78" x 84"			38.99

Disponible dans 300 autres grandeurs en stock au plus bas prix!

MINI-STORES HORIZONTAUX ALUMINIUM 1"
Première qualité, 6 couleurs décoratives

Largeur	Hauteur 43"	Hauteur 64"	Hauteur 78"
20" x	7.99	11.99	16.99
24" x	11.99	17.49	20.99
27" x	13.99	17.99	26.99
30" x	16.99	21.99	28.99
36" x	21.99	28.99	31.99
40" x	23.99	31.99	36.99
48" x	25.99	35.99	41.99
54" x	27.99	37.99	43.99
60" x	29.99	39.99	45.99
72" x	35.99	43.99	48.99
60" x	41.99	46.99	53.99
72" x	48.99	61.99	73.99

STORES HORIZONTAUX «KADILAC» DE LUXE FAITS SUR MESURE
Le meilleur système mécanique sur le marché! 300 COULEURS! Service rapide 3 jours!

STORES PLISSÉS 175 COULEURS!

Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS STORES PLISSÉS EN TISSU FAITS SUR MESURE — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 30% DE RABAIS SUR TOUS NOS STORES PLISSÉS RENVERSÉS «JOUR ET NUIT» — WOW! 30% DE RABAIS
Avec ce coupon, 30% DE RABAIS SUR TOUS NOS ARCHES PLISSÉS — WOW! 30% DE RABAIS

SPÉCIAL! NOS PRIX SONT LES PLUS BAS DE L'ANNÉE!

LIQUIDATION DE STORES PLISSÉS EN TISSU — 60% DE RABAIS jusqu'à épuisement de stock
100% polyester. 7 couleurs: blanc, ivoire, chameau, rouge, bleu ou noir. Style «Classique».

Grandeur	Reg.	Moins 60%	Grandeur	Reg.	Moins 60%
18 x 45	13.99	5.59	18 x 64	18.99	7.59
20 x 45	15.99	6.39	20 x 64	20.99	8.39
23 x 45	17.99	6.99	23 x 64	21.99	8.79
24 x 45	18.99	7.59	24 x 64	23.99	9.59
26 x 45	19.99	7.99	26 x 64	26.99	10.79
27 x 45	20.99	8.39	27 x 64	27.99	10.99
30 x 45	21.99	8.79	30 x 64	28.99	11.59
31 x 45	22.99	8.99	31 x 64	30.99	12.39
35 x 45	26.99	10.79	35 x 64	31.99	12.79
36 x 45	24.99	9.99	36 x 64	32.99	12.99
38 x 45	25.99	10.39	38 x 64	37.99	14.99
40 x 45	28.99	11.59	40 x 64	40.99	16.39
44 x 45	30.99	12.39	44 x 64	42.99	16.99
48 x 45	32.99	12.99	48 x 64	43.99	17.59
54 x 45	37.99	14.99	54 x 64	48.99	19.59
60 x 45	49.99	19.59	60 x 64	54.99	21.99
64 x 45	54.99	21.99	64 x 64	65.99	26.39
72 x 45	68.99	27.59	72 x 64	76.99	30.79

65% DE RABAIS jusqu'à épuisement de stock

STORES PLISSÉS «BRIGHTON» EN STOCK, 6 COULEURS
STORES PLISSÉS «MIRAGE» EN STOCK, 6 COULEURS
STORES PLISSÉS EN DENTELLE «DUCHESSE» EN STOCK, blanc ou ivoire

RAYON DE LITERIE Vaste sélection!

Avec ce coupon, 60% DE RABAIS SUR VOTRE 2e OREILLER DE DUVET À l'achat d'un à notre bas prix régulier — WOW! 60% DE RABAIS
Avec ce coupon, 30% DE RABAIS SUR NOS PRIX DÉJÀ RÉDUITS, SUR TOUTES NOS SERVIETTES «ROYAL FAMILY» DE CANNON, 100% COTTON — WOW! 30% DE RABAIS
Avec ce coupon, épargnez 30% SUR NOS PRIX DÉJÀ RÉDUITS, SUR TOUS NOS ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN EN VIRTLE, PLASTIQUE, LUCITE OU PORCELAINE — WOW! 30% DE RABAIS

SPÉCIAL! NOS PRIX SONT LES PLUS BAS DE L'ANNÉE!

DUVET D'OIE BLANC QUALITÉ SUPÉRIEURE
Piqué style canal 6" x 2" de construction. Tissu blanc en percale haute qualité, 233 fils/p.c. Le duvet offre le confort de la fraîcheur l'été et la chaleur l'hiver!

Simple	VENTE BONNE FÊTE	129.99
Double	VENTE BONNE FÊTE	169.99
Reine	VENTE BONNE FÊTE	189.99
Roi	VENTE BONNE FÊTE	229.99

NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE!

Aussi disponible: Nouvelle sélection de COUVRE-DUVETS, faits au Canada

Simple	Double	Reine	Roi
18.99	23.99	25.99	29.99

ENSEMBLES DE DRAPS EN PERCALE
Marques canadiennes et américaines. Faits de percale à 180 fils p.c., ces draps sont aussi durables que luxueux! Disponible aux motifs contemporains ou fleuris. Rég. 39.99 - 124.99

Simple	Double	Reine	Roi
SPÉCIAL 18.99 l'ens.	SPÉCIAL 32.99 l'ens.	SPÉCIAL 42.99 l'ens.	SPÉCIAL 54.99 l'ens.

ENSEMBLES DE DOUILLETTE
Motifs assortis! Inclus: douillette très épaisse, 1 ou 2 taies d'oreiller, jupe de lit.

Simple	Double	Reine
Rég. à 149.99 SPÉCIAL 54.99 l'ens.	Rég. à 169.99 SPÉCIAL 74.99 l'ens.	Rég. à 189.99 SPÉCIAL 94.99 l'ens.

COUVRE-LITS PIQUÉS
Motifs assortis.

Simple	Double	Reine
Rég. à 59.99 18.99	Rég. à 69.99 23.99	Rég. à 79.99 29.99

DOUILLETTES FORMAT GÉANT
Motifs dernier cri assortis! Tissu de polyicoton.

Simple	Double	Reine
18.99	23.99	28.99

STORES DE TOILE CHOIX DE 100 COULEURS ET TISSUS

Avec ce coupon, 43% DE RABAIS SUR TOUS NOS STORES DE FENÊTRE EN TISSU DÉCORATIF FAITS SUR MESURE — 43 ANS, 43% DE RABAIS
Avec ce coupon, 30% DE RABAIS SUR TOUS NOS STORES DE TOILE DE COULEUR OPAQUES «Médaille d'or» — WOW! 30% DE RABAIS

SPÉCIAL! NOS PRIX SONT LES PLUS BAS DE L'ANNÉE!

STORES DE TOILE 1re QUALITÉ Stores opaques blancs

Grandeur	Unis	Frange	Grandeur	Unis	Frange
28¼ x 58	8.49	12.49	55¼ x 82	27.49	33.49
37¼ x 70	9.49	14.49	64¼ x 58	29.49	35.49
37¼ x 82	14.49	20.49	64¼ x 70	30.49	35.49
43¼ x 70	15.49	20.49	73¼ x 58	UNIS	30.49
43¼ x 82	17.49	22.49	73¼ x 70	UNIS	31.49
49¼ x 70	18.49	23.49	78¼ x 70	UNIS	48.49
49¼ x 82	20.49	28.49	85¼ x 70	UNIS	58.49
55¼ x 70	26.49	31.49	97¼ x 70	UNIS	68.49
			109¼ x 70	UNIS	87.49
			Pour porte patio 72¼" x 90"	UNIS	49.49

Aussi disponibles: STORES DE TOILE FAITS SUR MESURE. Choix de 100 tissus et couleurs!

DRAPERIES À PLIS FRANÇAIS PRÊT-À-POSER
Incluant 2 panneaux pour un total de 150" x 95" (crochets inclus)
VENTE BONNE FÊTE 37.99 l'ens.

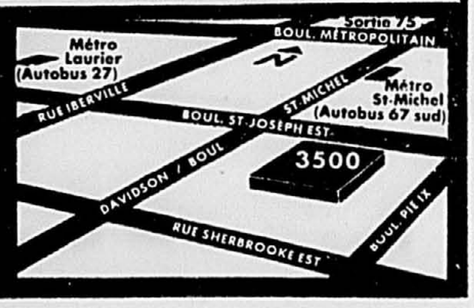
FÊTE DES PÈRES DIMANCHE 21 JUIN
Chez Au Bon Marché, on dit «OUI, PAPA !»

ROBES DE CHAMBRE
100% coton, très épaisses. Choix de 10 couleurs attrayantes! Rég. 129.99
«OUI, PAPA» 74.99 ch.

Pour le B.B.Q.
MITAINES AU FOUR
Surprotégées à l'intérieur. Rég. 8.99 à 12.99
Couleurs unies ou à motifs imprimés
«OUI, PAPA!» 5.99 la paire

Au Bon Marché
3500 boul. St-Joseph est
Entre boul. St-Michel et Pie IX
259-3500
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT!
Chèques acceptés
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS TeleCheck

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi: 9h15 à 18h
Jeudi et vendredi 9h15 à 21h
Samedi: 9h à 17h



LE MEILLEUR CENTRE DE DÉCORATION DU MONDE!

Les BPC de Saint-Basile

Aucun effet nocif sur la santé

PIERRE GINGRAS

■ À l'exception de maux de gorge, de larmoiements, d'irritation de la peau et d'une modification de la perception du goût, tous des symptômes qui ont été de brève durée, aucun des résidents de Saint-Basile, de Sainte-Julie ou de Saint-Bruno n'a éprouvé de sérieux problèmes de santé depuis l'incendie de l'entrepôt de BPC, à Saint-Basile, le 23 août 1988.

Les femmes enceintes et ceux qui ont combattu l'incendie n'ont pas été contaminés non plus et rien ne permet de croire que ces gens éprouveront éventuellement d'autres maux en raison de cet événement. Dans l'ensemble, les chercheurs estiment que la contamination aux BPC, aux dioxines et aux furannes résultant de l'incendie a été de loin inférieure à celle qui provient des aliments que l'on consomme quotidiennement.

Quant aux séquelles psychologiques, on n'en dénote aucune chez les 3548 citoyens qui ont été évacués, durant 18 jours dans certains cas.

Une exception toutefois : les enfants alors âgés de six à onze ans ont été très secoués par cette expérience et ont éprouvé des symptômes psychologiques qui ont persisté durant au moins deux ans. Mais, assure-t-on, il n'y a aucun danger pour l'équilibre de ces enfants dans l'avenir. On fait d'ailleurs valoir que la crise amérindienne a pu avoir une effet similaire chez des enfants du même âge, à Laval, qui faisaient alors partie de groupes témoins pour ces études médicales.

Voilà le bilan tracé par les responsables du Département de santé comunautaire de l'hôpital Charles-Lemoyne qui présentaient hier les résultats des études menées par plusieurs spécialistes de la santé à la suite de l'incendie.

Si on s'accorde à dire aujourd'hui que le feu de Saint-Basile a causé infinement plus de peur que de mal, le déroulement des événements d'alors s'explique en grande partie par la crainte excessive des BPC par la population en raison de la méconnaissance de ces produits chimiques, par l'absence de plan d'urgence et par l'ampleur de l'incident, a expliqué hier le coordonnateur de ces études, le Dr Stéphane Groulx. «Certaines actions ont, à l'époque, créé plus d'anxiété qu'elles n'en ont soulagé, a t-il dit. La crise de Saint-Basile a été notre première prise de conscience de la présence de déchets dangereux au Québec.»

L'analyse de la crise a démontré, par exemple, que le peu de moyens techniques alors disponibles au Québec pour mener rapidement les analyses chimiques a été en grande partie responsable de la longue durée de l'évacuation.

Le manque d'informations fiables a créé de nombreuses craintes et une grande exaspération dans la population.

Si c'était à refaire...

Premier scientifique à intervenir sur les lieux de l'incendie lors de la soirée du 23 août, le médecin et ingénieur Gaétan Carrier a expliqué que si cet incendie se répétait aujourd'hui, les responsables de la santé et des autres secteurs d'intervention n'agiraient pas de la même façon. «Il est fort possible que nous procéderions à une évacuation préventive, mais probablement de moindre envergure qu'à Saint-Basile et de très courte durée, une journée par exemple.»

Selon lui, il faut aussi avoir à l'esprit qu'à l'époque, il s'agissait du plus important dépôt de BPC connu sur la planète. «Il y avait là 150 000 kilogrammes de BPC qui étaient en train de brûler. Et on savait que ces produits produisent alors des furannes et des dioxines, des produits hautement toxiques. Il était donc essentiel de faire évacuer une première zone limitrophe du foyer d'incendie. Heureusement, nous avons réussi à convraincre les autorités de ne pas faire évacuer Boucherville et l'est de Montréal».

Le médecin rappelle qu'à peine 10 p. cent des produits entreposés ont brûlé et que si tout les BPC s'étaient envolés en fumée, la contamination aurait été encore très inférieure à la dose quotidienne des mêmes produits toxiques que l'on retrouve dans les aliments. Il estime qu'il était risible de faire nettoyer les maisons lorsque les gens ont réintégré leur demeure.

Il croit, par contre, que pour éviter que les gens n'absorbent davantage de BPC de même que pour des raisons d'image et de marketing, il valait mieux détruire les récoltes de la région. Ouant aux dangers des retombées de produits toxiques lors du passage de la fumée, on savait dès le lendemain qu'il était inexistant. Et le ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, en avait été avisé immédiatement, a précisé l'expert.

Un dimanche à RIO?

Le 21 juin, le Parc olympique vous ouvre ses portes.

TOUT EST GRATUIT, MÊME LE STATIONNEMENT!

Commencez l'été du bon pied, en participant au tout premier Dimanche Animé de la Régie des installations olympiques. Il y en aura pour toute la famille!

Admirez Montréal au septième ciel.

Empruntez le funiculaire et montez à l'observatoire de la plus haute tour inclinée au monde. Vous y découvrirez une vue spectaculaire de Montréal et visiterez le Centre d'interprétation qui relate l'histoire du Parc olympique. De retour sur terre, faites un tour en balade pour une visite commentée du site.

Suivez la trace des plus grands sportifs.

Foulez le terrain du Stade, sur les pas des Expos et de La Machine. Visitez le vestiaire de nos amours et célébrez la fête des Pères en profitant de l'offre d'un coupon-rabais *(2 pour 1)* pour une partie des Expos, à la boutique de souvenirs de la Rotonde.

Imaginez-vous plonger d'une hauteur de 30 mètres.

Baignez-vous au Centre de natation et essayez un équipement de plongée sous-marine! Assistez au spectacle de la troupe Aqua-Revue: des plongeons qui vous rappelleront les falaises d'Acapulco. Sans compter une surprise des plus électrisantes...

Dansez avec Youppi et ses amis!

Une ribambelle de mascottes, d'échassiers et de jongleurs seront sur place pour faire la joie des petits et des grands.

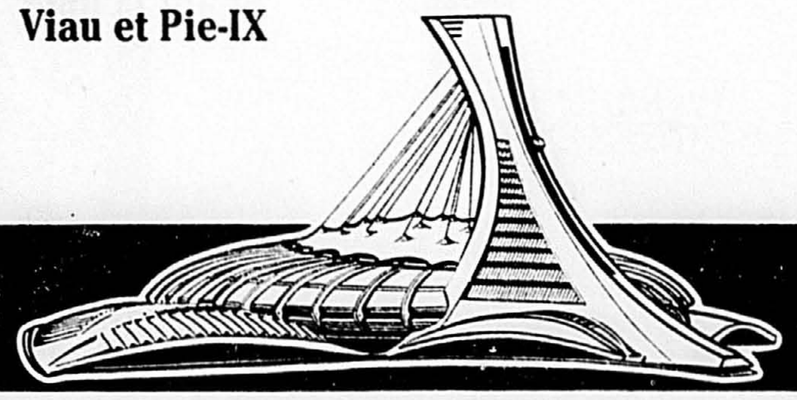
Et ce n'est que le début!

Retrouvez le Regroupement Loisir Québec qui vous présentera, sur le terrain du Stade, un aperçu des activités de nos 7 prochains Dimanches Animés!

Renseignements: (514) 252-4141
Heures: 9 h à 18 h

Viau et Pie-IX

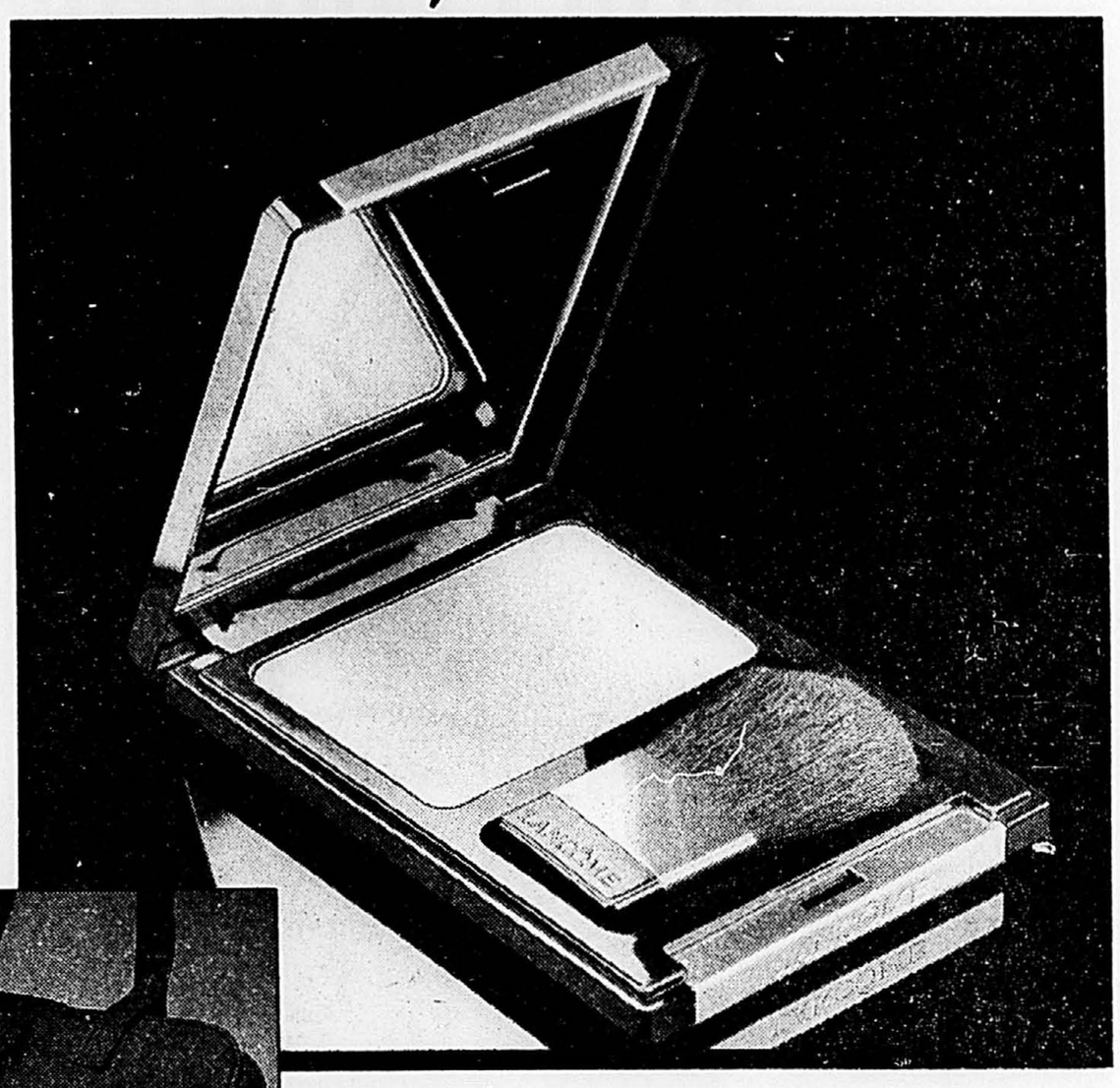
Les Dimanches Animés
DU PARC OLYMPIQUE



Lancôme, Paris

Eaton vous présente «Blush Subtil» de Lancôme, un nouveau fard à joues léger comme une caresse, et une prime

1. Blush Subtil, c'est la délicatesse de la poudre et la douceur du satin sur votre peau. Sans talc, non grasse et absorbante, cette poudre boit les films huileux pour mieux préserver la fraicheur de votre maquillage. **25.00**
1A. (Hors photo). Crème solaire fps nº 6, 50 mL. **19.50**



OFFRE-PRIME!

Avec tout achat de 19.50 ou plus de produits Lancôme, vous recevrez, sans frais supplémentaires, **«Le Lancôme III»**. Ce pratique fourre-tout en toile comprend: ● «Hydrative», ressource permanente d'hydratation, 2 mL ● «Imanance», soin teinté multi défense 1P8, 4 mL ● Lait auto-bronzant, système de bronzage personnalisé, 7 mL. Une prime par personne.

Offre en vigueur jusqu'au 27 juin 1992.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon des produits de beauté, 216.
Venez ou composez: **284-8484**

EATON
Nous sommes... le grand magasin du Canada

Résultats encourageants d'un vaccin contre le sida

AP et PC

WASHINGTON

■ Un vaccin expérimenté sur des singes de laboratoire a démontré qu'il pouvait avoir un pouvoir immunitaire sur ces animaux dans le cas de transmission du virus du sida par les cellules sanguines, moyen de propagation de la maladie très répandu chez les toxicomanes.

Selon une étude publiée dans le magazine américain Science, ce vaccin a été inoculé à trois chimpanzés. Puis, chacun des trois animaux a reçu une injection de cellules sanguines prélevées sur un autre singe infecté par le virus du sida.

Des tests étaient réalisés périodiquement pour voir si les trois singes présentaient une infection liée au virus HIV. L'un des singes est mort d'une crise cardiaque sans aucun rapport avec la maladie au bout de six mois. Mais il ne présentait aucune trace d'infection virale au moment de son décès. Au bout de 12 mois, les deux autres singes ne paraissaient souffrir d'aucune contamination par le virus HIV.

«Cela prouve que nous sommes sur la bonne voie», a estimé Patricia Fultz de l'Université de l'Alabama, responsable de la recherche réalisée en collaboration avec l'Institut Pasteur, la société Transgène, le Centre médical de l'Université de New York et l'université Duke de Caroline du Nord.

Dans le plasma

La nouveauté de cette étude est qu'elle porte sur les cellules sanguines. Lors d'expérience précédente, des vaccins avaient été testés contre le virus lui-même ou contre des particule du virus dans le plasma sanguin.

«De nombreuses personnes estimaient qu'il s'agissait d'une tentative beaucoup plus difficile parce que les cellules infectées peuvent potentiellement produire beaucoup plus de virus», explique Patricia Fultz.

Selon celle-ci, l'utilisation des cellules contaminées est un bon moyen pour déterminer ce qui se passe lorsque des toxicomanes échangent des seringues souillées.

Bien que les premières expériences soient prometteuses, Patricia Fultz souligne qu'il faudra encore un certain temps avant que que le vaccin soit utilisé chez l'homme. Notamment, le vaccin doit être expérimenté pour savoir s'il est efficace lors d'une contamination par voie sexuelle.

VACANCES-SANTÉ
● Repos au bord d'un lac
● Perte de poids — Abandon de cigarette
● Massages — Piscine
● Tennis — Voile — Golf
CANTONS DE L'EST 514-243-6516

ACHETEZ DU MANUFACTURIER

NOUVEAU RÉVOLUTIONNAIRE

LE PAVIOMBRE

UN PRODUIT 100% QUÉBÉCOIS

SUNTEX®

Le PAVIOMBRE vous procure le confort sous le soleil en toute sécurité avec SUNTEX, un tissu conçu grâce à la haute technologie.

CET ÉTÉ, PROFITEZ DE VOTRE PATIO À 100 %

• BARBECUE • RELAXATION
• RÉUNIONS
• JEUX DE SOCIÉTÉ
• BALANÇOIRES
• JEUX POUR LES ENFANTS, etc.

ACCESSOIRES (en vente)
● Filet moustiquaire
● Côté coupe-vent aux couleurs agencées
● Toile imperméable

CONFECTION SUR MESURE SELON VOS BESOINS

PROMOTION DE LANCEMENT
LIVRÉ ET INSTALLÉ
DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE
325 $ TAXES EN SUS
11 pi 8 po x 11 pi 8 po

Toile imperméable GRATUITE pendant l'offre de lancement

P000013 9 : 623
LES ÉQUIPEMENTS DISTRIBUTEX INC.

155, boul. des Laurentides
Pont Viau, Laval
Tél.: 669-4949 1 800 463-1818

PUBLIREPORTAGE

DANS LE RÉSEAU PUBLIC DE SANTÉ, LA PHYSIOTHÉRAPIE, CE N'EST PAS UN LUXE!

On assiste actuellement à une épidémie de coupures de postes de physiothérapeutes et de thérapeutes en réadaptation physique dans les services de physiothérapie du réseau public. En effet, dans bon nombre de régions du Québec, les conseils d'administration d'établissements, en particulier hôpitaux et centres de réadaptation, disent ne plus pouvoir éviter de couper dans les services de physiothérapie, étant donné l'importance des compressions budgétaires à faire en 1992.

Pourtant, toutes les études constatent que déjà, le réseau public n'offre même pas suffisamment de services pour satisfaire les besoins en réadaptation physique de la population québécoise. Partout, des enfants, des personnes âgées, des personnes handicapées (hémiplégiques, amputées, etc.), des personnes souffrant de fractures, de maux de dos et de cou, etc., attendent des mois, voire des années.

Réduire davantage les services équivaut donc à priver de plus en plus de gens de l'accès à des services gratuits de physiothérapie.

Réduire davantage les services équivaut à forcer les médecins à hospitaliser leurs clients pour obtenir des services de réadaptation.

Réduire davantage les services équivaut à encourager la consommation de médicaments, faute de traitements pour réduire la douleur.

Réduire davantage les services équivaut à rendre chroniques plusieurs types de problèmes musculo-squelettiques.

Réduire davantage les services équivaut à suppléer les déficits fonctionnels de personnes âgées par de l'aide accrue à domicile.

Par conséquent, est-ce que les administrations d'établissement qui veulent balancer leur budget font un bon calcul pour le système de santé québécois?

Par conséquent, si le financement des établissements de santé n'est pas modifié par le ministère, s'agit-il de voeux pieux lorsque le ministre Marc-Yvan Côté demande aux administrations de ne pas réduire les services?

Le gouvernement peut-il laisser les administrations se désengager face à des services hospitaliers de base, obligeant la population québécoise à **payer** pour obtenir ces services? Se dirige-t-on vers un système de santé «à l'américaine»?

Si vous partagez avec nous ces inquiétudes, contactez sans tarder votre député, pour que nous réaffirmions **ensemble** que la physiothérapie dans le **réseau public, CE N'EST PAS UN LUXE!**

APPQ
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC
1001, rue Sherbrooke Est, bureau 850
Montréal, (Québec) H2L 1L3
Télécopieur : (514) 521-0086 / Tél. : (514) 526-3719
Syndicat affilié à la Centrale des professionnelles et professionnels de la santé

Curtis Sliwa

Le fondateur des Guardian Angels atteint de deux balles

Reuter
NEW YORK

■ Curtis Sliwa, fondateur des Guardian Angels, association de lutte contre la criminalité, a été grièvement blessé par balles, hier à New York, alors qu'il montait dans un taxi. Il est blessé à la cuisse et à l'estomac mais ses jours ne sont pas en danger. Les enquêteurs ont rapporté que Curtis Sliwa avait reçu deux balles tirées par un homme caché à l'avant du taxi qu'il avait appelé.

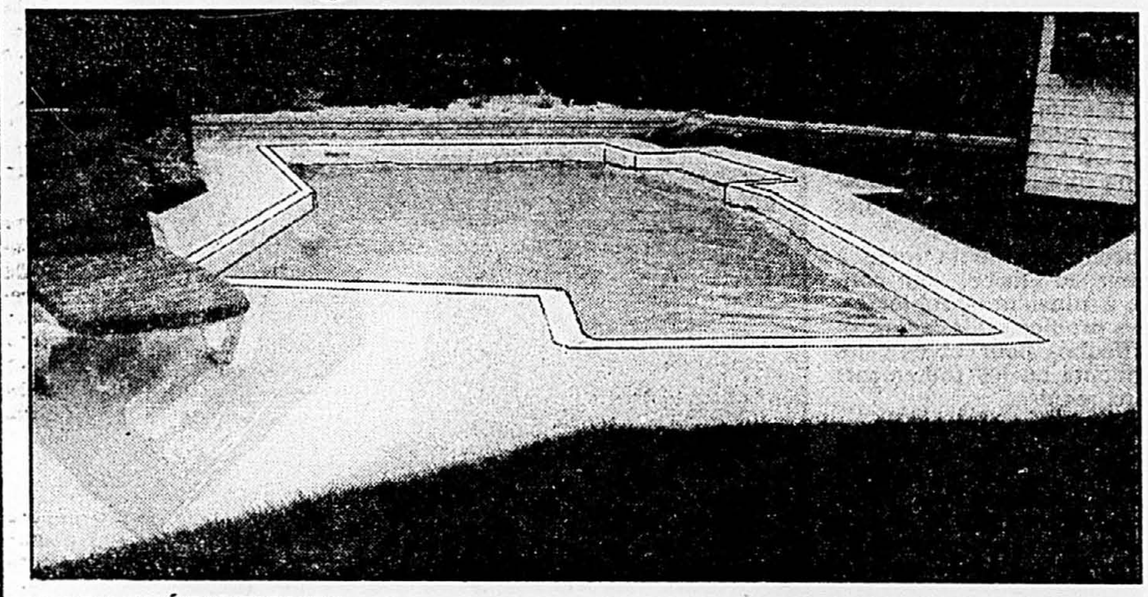
Curtis Sliwa, 38 ans, a fondé les Guardian Angels en 1979. Ce groupe, essentiellement composé de jeunes New-Yorkais défavorisés, à commencé par patrouiller dans le métro de New York. Malgré l'opposition de la police, le mouvement s'est peu à peu étendu à toute l'Amérique du Nord et au Canada.

PISCINES MONOCOQUES EN FIBRE DE VERRE

Fibro

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ayant plus de 25 ans d'expérience AVEC

25 ANS DE GARANTIE



CARACTÉRISTIQUES:
- Bancs moulés à l'intérieur
- Tourbillon inclus.
- Isolation avec mousse polyuréthane
- Eau plus chaude de 8 à 10 degrés
- Économie de produit chimique grâce au système de filtration exclusif à Fibro.
- Installation en une journée
- Aucun sous-traitant

Grand choix de piscines intérieures avec jet de natation. Aussi piscines de petites dimensions pour espaces restreints. 11 modèles et grandeurs.

PISCINE TOURBILLON À PARTIR DE 7 000$

1456, rue de Jaffa, Fabreville, Laval
(sortie 16, autoroute des Laurentides)
622-2664 628-0088

Les personnes qui ont une maladie mentale, **les accepter, c'est fondamental.**

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

ROBERTS
Est.1948

SOLDE DE LA MARCHANDISE BALLY

RABAIS ADDITIONNELS ENCORE PLUS AVANTAGEUX

- Nous sommes présentement le distributeur principal de la marchandise de **BALLY**
- CHAUSSURES SAISONNIÈRES DE **BALLY** POUR DAMES

MAINTENANT RABAIS DE 35%, 50% et 70% DU PRIX COURANT

- CHAUSSURES SAISONNIÈRES DE **BALLY** POUR HOMMES

MAINTENANT RABAIS DE 30%, 40% et 50% DU PRIX COURANT

- SACS À MAIN ET ACCESSOIRES DE **BALLY**

MAINTENANT RABAIS DE 50% DU PRIX COURANT

- Vendue dans 22 de nos succursales partout au Canada.
- Vente débute le 28 mai 1992.

Fairview Pointe-Claire, Place Bonaventure, Centre Carrefour Laval, rue Ste-Catherine Les Promenades St-Bruno, Centre Westmount.

- Toute cette marchandise doit être écoulée.

MAINTENANT

CHAUSSURES ET ACCESSOIRES ROBERTS INC.

TORONTO • MONTRÉAL • OTTAWA • CALGARY • EDMONTON • WINNIPEG

BouClair

SOLDE de BLANC

JUSQU'À 75 % DE RABAIS !

Draps "BONHEUR" de Springmaid (ci-illustré) 75% DE RABAIS
En percale de coton et polyester à 180 fils de qualité supérieur.
Draps plats et draps-housses.

Lit simple	26,99 / ch.	SOLDE	6.75 / ch.
Lit double	36,99 / ch.	SOLDE	9.25 / ch.
Grand lit	45,99 / ch.	SOLDE	11.50 / ch.
Très grand lit	62,99 / ch.	SOLDE	15.75 / ch.
Taies d'oreillers	29,99 / la paire	SOLDE	7.49 / la paire
Douillettes "BONHEUR"			
Lit simple	96,99	SOLDE	24.25
Lit double	106,99	SOLDE	26.75
Grand lit	136,99	SOLDE	34.25
Très grand lit	176,99	SOLDE	44.25
Couvre-oreillers	19,99 / la paire	SOLDE	4.99 / la paire

TOUT POUR LA SALLE DE BAINS
• Rideaux de douches • Serviettes de bains Cannon à partir de 6,39$
• Tapis de bains. • Accessoires de salle de bains.
Rabais non applicable sur marchandise déjà réduite.
ÉPARGNEZ JUSQU'À 40%

LITERIE DANS UN SAC
Tout y est pour faire de beaux rêves... drap plat, drap-housse, douillette, jupe de lit, couvre-oreillers et taies d'oreillers (un seul pour le format lit simple).
À PARTIR DE 79.99 le lit simple

DRAPS ET DOUILLETTES EN SOLDE !
Douillettes, ensembles de douillettes en percale, chintz et polycoton; draps assortis en percale et en 100% coton... unis ou imprimés.
Prix cour.: 29.99 à 219.99
Springmaid Wamsutta
20% À 75%
À partir de: 19.99 douillette lit simple

VERTICAUX BOUCLAIR FAITS SUR MESURE
Prêts en 48 heures
40% sur modèle blanc gaufré, 3 1/2 po.
Lamelles en P.V.C. de 2" et de 3 1/2" de large. Vaste sélection de styles et de couleurs... unis ou gaufrés qui se marieront bien à votre décor.
25% À 40% SUR TOUTE LA SÉLECTION

STORES PLISSÉS DRACO
Stores plissés de première qualité offerts en 6 couleurs mode: blanc, ivoire, menthe, rose, bleu acier, pêche. Grandeurs variées... Disponibles en magasin seulement.
Prix cour. jusqu'à 66,99
Prix réduit à partir de: 6.99 20" X 64"
ÉPARGNEZ! 75%

STORES HORIZONTAUX EN P.V.C.
Lamelles en P.V.C. de 1" de large. Grand choix de grandeurs offertes en 6 couleurs mode: blanc, ivoire, gris, rose, bleu, pêche. Disponibles en magasin seulement. Marchandise courante.
LES PRIX LES PLUS BAS EN VILLE
50%

CHOIX DE DRAPERIES ET DE TISSUS DÉCORATIFS COMME NULLE PART AILLEURS!
DE QUOI CRÉER UN DÉCOR UNIQUE À PRIX AVANTAGEUX!
Dentelles, voilages et des milliers de mètres de tissus décoratifs et à recouvrement importés d'Europe et des États-Unis. Tissus unis ou à motifs floraux traditionnels, modernes, métalliques et plus.
VALEUR ALLANT JUSQU'À 70$
JUSQU'À 60%
Prix cour. jusqu'à 34,99m
Prix réduit à partir de: 2.99 le mètre

JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR TOUT LE DÉPARTEMENT DE SUR-MESURE!
Tissu sur commande spéciale et sur échantillons de compagnies réputées...
QUEFAB • ROSEDALE • SALETEX • PARK AVENUE • PARO • etc...

DOLLARD • 3149, boul. des Sources 683-4711
LAVAL • 1720, boul. des Laurentides 667-3120
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 180 St-Joseph 348-1145
CENTRE-VILLE 2110, rue Ste-Catherine o. Angle Du Fort 989-8934
NOUVEAU À REPENTIGNY 85 Brien 654-2619
BouClair
MONTRÉAL-NORD • 5630, boul. Henri-Bourassa 327-1113
ST-LÉONARD • 4305, rue Jean-Talon 725-9175
LASALLE • 363, ave. Dollard 365-7337
ST-CONSTANT 400, route 132 635-8407
CHOMEDEY 965, boul. Curé-Labelle 973-8208
LAVAL • 3350, boul. St-Martin 687-8480
TERREBONNE • 1350, ch. Moody 471-9494
AUSSI GRANBY ET ST-HYACINTHE
Solde en vigueur jusqu'au 27 juin 1992.
• Magasins ouverts jusqu'à 21 h, les mercredis.

CLUB Z • ZELLERS • CLUB Z • ZELLERS • CLUB Z • ZELLERS

LUNDI 22 JUIN

PRÉSENTEZ VOTRE CARTE

Adhérez dès AUJOURD'HUI, c'est GRATUIT et AUTOMATIQUE!

ET OBTENEZ UN RABAIS DE 15%

Venez magasiner chez ZELLERS le lundi 22 juin et si vous présentez votre carte du Club Z au préposé à la caisse, vous obtiendrez un RABAIS DE 15%* sur vos achats! Un autre avantage d'être membre du Club Z... VOTRE Club!
*Certaines exceptions s'appliquent. Offre en vigueur le lundi 22 juin 1992 SEULEMENT.

Zellers

VOTRE MAGASIN TOUS LES JOURS!

RIVE-SUD: BELOEIL Centre commercial Montarch; LONGUEUIL Place Desormeaux
ST-JEAN Carrefour Richelieu; GREENFIELD PARK Les Galeries Super Carnaval (boul. Taschereau); CHÂTEAUGUAY 77, boul. St-Jean Baptiste
ST-HYACINTHE Les Galeries St-Hyacinthe
NORD LAVAL Centre 2000
LAVAL Centre Duvernay
LAVAL Les Galeries Laval
DEUX-MONTAGNES Les Promenades Deux Montagnes
ROSEMÈRE Les Galeries des Mille Îles
ST-JÉRÔME Les Galeries des Laurentides
TERREBONNE Les Galeries de Terrebonne
MONTRÉAL 6700 Côte des Neiges
REPENTIGNY 173, rue Notre Dame
ST-LÉONARD 7600, rue Viau
LASALLE Place Newman Carrefour Angrignon
POINTE-CLAIRE 185, boul. Hymus
MONTRÉAL Metro Langelier
MONTRÉAL-NORD Place Bourassa
POINTE-AUX-TREMBLES Carrefour de la Pointe
VILLE ST-LAURENT La Place Vertu
ST-LAURENT Les Galeries St-Laurent
OUTAOUAIS: HULL Place Cartier 425, boul. St-Joseph; POINTE-GATINEAU 920, boul. Maloney; AYLMER Galeries Aylmer 175, rue Principale

Aïe! toute une course...
et son cheval a gagné!

Votre cheval aussi peut vous faire goûter au plaisir de parier et vivre le suspense de la course jusqu'au fil d'arrivée. À l'Hippodrome Blue Bonnets, vous avez une chance sur 9, 11 fois par jour de gagner aux courses. Un p'tit 2$ seulement peut faire une grosse différence.

DE L'ÉMOTION À TOUTE ALLURE! GAGES-TU?

Courses sous harnais:
Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 19h30
Dimanche: 13h30
Courses de pur-sang: samedi 13h30

L'Hippodrome Blue Bonnets

Métro Namur
Décarie et Jean-Talon

Prix d'entrée:
Estrade populaire: 3,75$
Club House: 5,00$

Inf. / Rés. (514) 739-2741
STATIONNEMENT GRATUIT

On pourra téléphoner à la SAAQ de partout dans le monde

Presse Canadienne
QUEBEC

■ La Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) vient d'instaurer un service d'assistance téléphonique à l'intention des Québécois blessés dans un accident de la route, peu importe l'endroit où ils se trouvent dans le monde.

On peut maintenant communiquer avec la SAAQ au numéro 1-800-463-6898, sans frais d'appel au Canada et aux États-Unis. Les services d'aide sont offerts du lundi au vendredi, de 8h30 à midi et de 13h à 16h30.

Les Québécois voyagent de plus en plus à l'extérieur de la province. Plus de 1200 d'entre eux ont demandé l'aide de la SAAQ en 1991 à la suite d'accidents de la route survenus à l'extérieur du Québec. On a même dû rapatrier par avion une trentaine de Québécois qui se trouvaient dans des situations précaires.

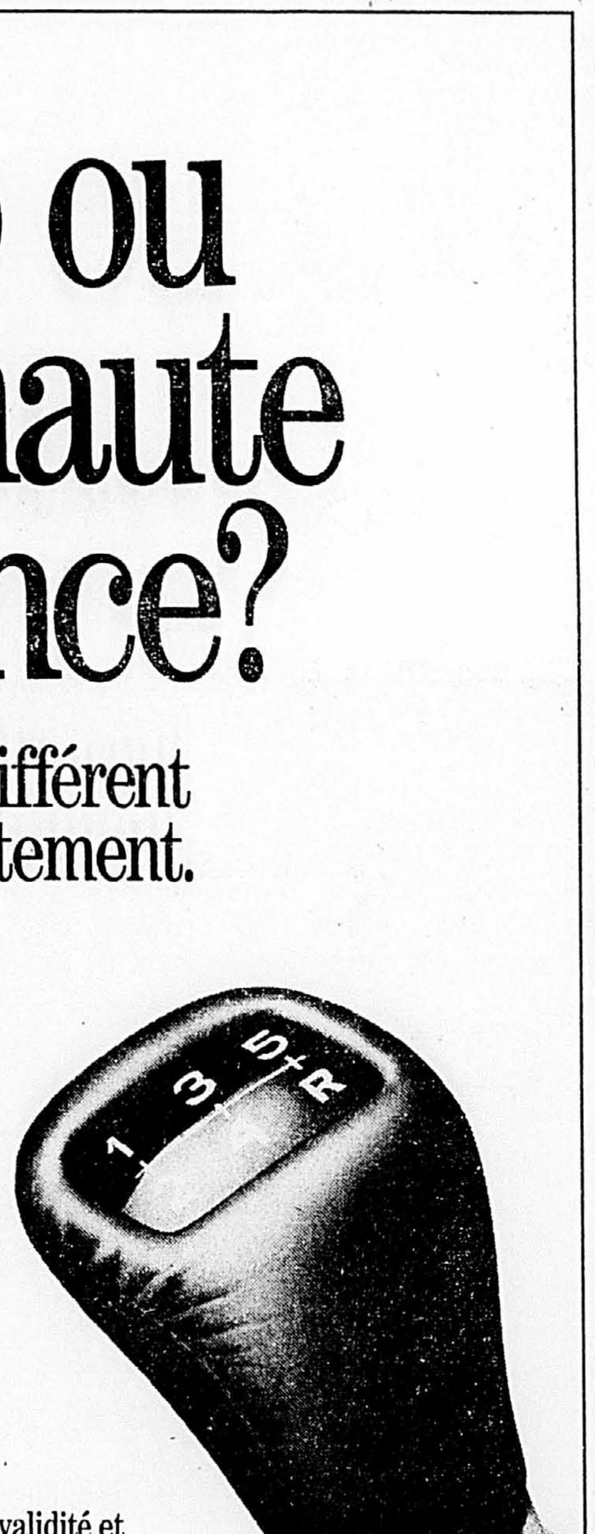
Les accidentés de la route à l'extérieur du Québec sont confrontés à plusieurs problèmes, dont des problèmes de langue et des difficultés pour obtenir les médicaments ou les traitements médicaux requis.

La SAAQ rappelle enfin aux automobilistes qu'avant de partir en vacances, il est important de vérifier la qualité de leur police d'assurance-responsabilité afin d'éviter les mauvaises surprises.

Prêt-auto ou prêt-auto haute performance?

Un prêt-auto vraiment différent qui vous protège complètement.

Le prêt-auto de la Banque Royale offre des avantages que vous ne retrouverez nulle part ailleurs. C'est le résultat de toutes les innovations que nous avons apportées au cours des dernières années.



L'option Pare-Choc*
Si votre auto est déclarée perte totale

Durant la première année, l'option Pare-Choc comble la différence entre le prix d'achat et la valeur dépréciée que la compagnie d'assurance vous attribue et ce, sans frais additionnels.

Le Plan Protection Plus®
Si vous deveniez invalide

Le Plan Protection Plus assure vos versements mensuels en cas d'invalidité et rembourse le solde de votre prêt en cas de décès.

Le Prêt-rachat Royal®
Pour bien prévoir dans 3, 4 ou 5 ans

Le Prêt-rachat Royal vous garantit par écrit la valeur de revente minimale de votre auto. Il vous permet aussi de réduire les mensualités. Pour un temps limité, cette option est sans frais additionnels.

Avant d'acheter ou de louer une auto, vous auriez grandement intérêt à vous renseigner auprès d'un spécialiste de la Banque Royale. Ça fait des années que nous perfectionnons nos prêts-auto pour votre plus grand profit.

Téléphonez sans frais.
Montréal: 987-8000
En province: 1-800-363-3967

BANQUE ROYALE

*Banque Royale du Canada, usager inscrit de cette marque de commerce ®Marques déposées de la Banque Royale du Canada

Le fabricant de prêts-auto le plus innovateur au pays

C'est le temps idéal pour compléter votre aménagement paysager et pour profiter des **rabais exceptionnels** que vous offrent vos 3 centres-jardins W.H. Perron

Arbres, arbustes, rosiers, conifères et arbres fruitiers

ils sont tous réduits de

50%

De plus, les vivaces, les légumes et les annuelles sont réduits de

30%

Venez faire votre choix dès maintenant parmi notre vaste sélection

W.H.PERRON

Ouvert le dimanche

Laval
2900, boulevard Labelle
Autoroute 440, sortie Labelle
682-9767

Boisbriand
2000, rue Dubois
Autoroute 640, sortie 25e Avenue
435-2182

Boucherville
1451, rue Ampère
Autoroute 20, entre les sorties 92 et 95
449-6473